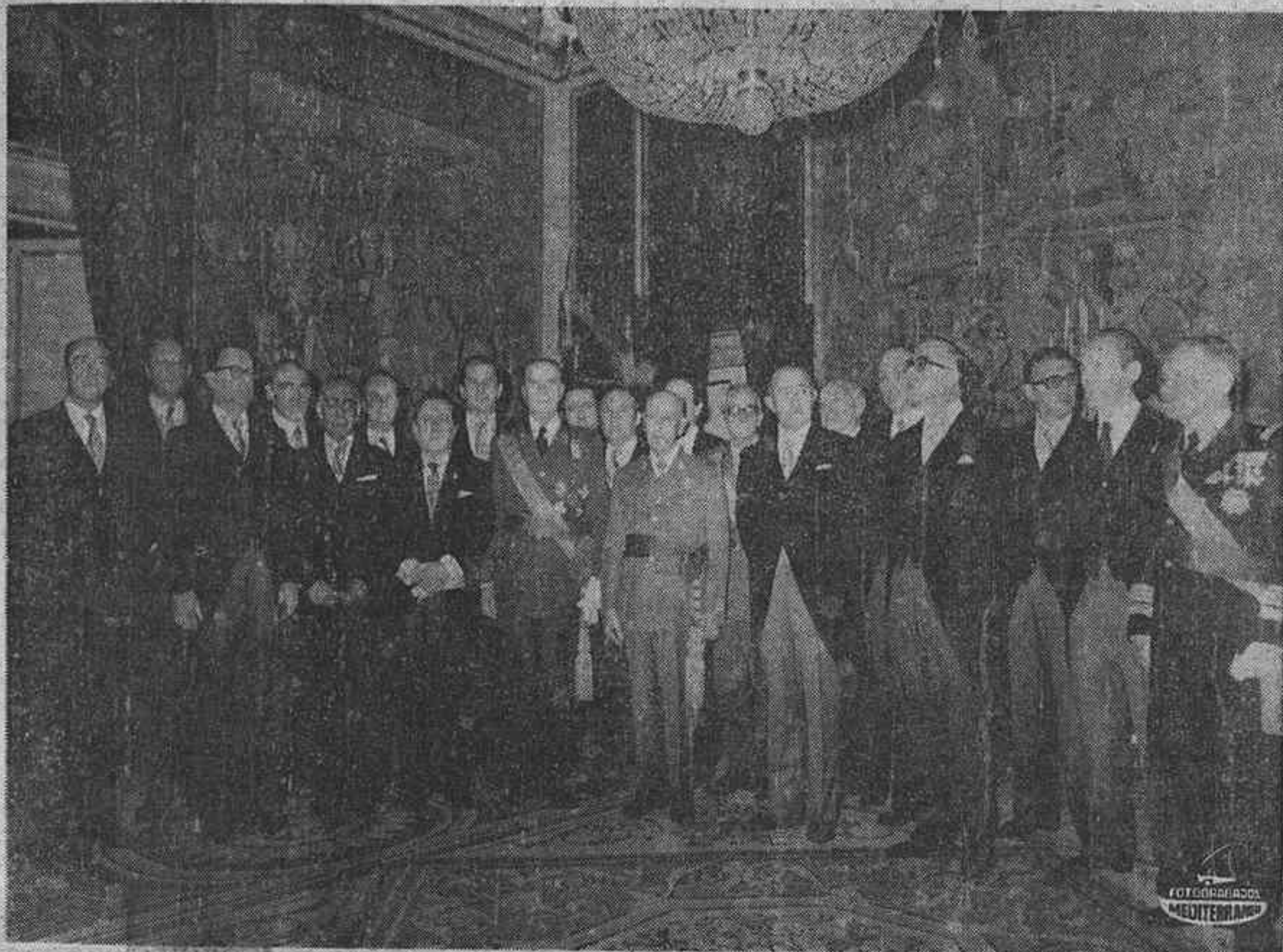


# Juraron ante el Caudillo los miembros del nuevo Gobierno



MADRID.—S. E. el Jefe del Estado, reunido con los componentes del nuevo Gobierno, inmediatamente después de haber prestado juramento los ministros. — (Foto Cifra Gráfica.)

## CELEBRANDO DESPUES UNA REUNION BAJO LA PRESIDENCIA DEL JEFE DEL ESTADO

Por la tarde, en la Presidencia, tuvo lugar la toma de posesión conjunta de los ministros

MADRID, 4 (Pyresa). — A las once de la mañana de hoy y ante S. E. el Jefe del Estado, se ha celebrado en el Palacio de El Pardo, con el ceremonial de costumbre, el solemne acto de la jura de los Ministros del Gobierno español.

En primer lugar lo hizo el Ministro de Justicia, D. Francisco Ruiz-Jarabo, a quien tomó el juramento el Presidente del Gobierno, D. Carlos Arias Navarro. A continuación, el Ministro de Justicia, como Notario Mayor del Reino, fue tomando juramento a los Ministros por el siguiente orden, pronunciando al final las palabras de ritual: Vicepresidente Primero y Ministro de la Gobernación, D. José García Hernández; Vicepresidente Se-

gundo y Ministro de Hacienda, D. Antonio Barrera de Irímo; Vicepresidente Tercero y Ministro de Trabajo, D. Licio de La Fuente y De La Fuente; Ministro de Asuntos Exteriores, don Pedro Cortina Mauri; Ministro del Ejército, D. Francisco Coloma Gallegos; Ministro de Marina, D. Gabriel Pita de Veiga; Ministro de Obras Públicas, D. Antonio Valdés y González-Roldán; Ministro de Educación y Ciencia, don Cruz Martínez Esteruelas; Ministro de Industria, don Alfredo Santos Blanco; Ministro de Agricultura, D. Tomás Allen de y García Baxter; Ministro Secretario General del Movimiento, D. José Utrera Molina; Ministro del Aire, D. Mariano Cuadra Medina; Ministro de Comercio, don

Nemesio Fernández Cuesta Illana; Ministro de Información y Turismo, D. Pio Cabanillas Galas; Ministro de la Vivienda don Luis Rodríguez de Miguel; Ministro de Relaciones Sindicales, D. Alejandro Fernández Sordo y Ministro de Planificación del Desarrollo, D. Joaquín Gutiérrez Cano.

Durante el acto, S. E. el Jefe del Estado estuvo acompañado por los Jefes de sus casas Civil y Militar y ayudantes de campo.

Al término de la ceremonia el Presidente del Gobierno y sus Ministros celebraron una primera reunión bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado. Esta reunión se inició con palabras del Sr. Arias Navarro dedicadas a exaltar el recuerdo, servicio y sacrificio del Capitán General de la Armada D. Luis Carrero Blanco.

En la misma mañana de hoy el Gobierno en pleno se trasladó al Palacio de la Zarzuela para cumplimentar a S.A.R. el Príncipe de España, expresándole su adhesión y lealtad.

### TOMA DE POSESION CONJUNTA

MADRID, 4 (Pyresa). — En la sede de la Presidencia del Gobierno se ha celebrado, esta tarde, la toma de posesión conjunta de sus cargos de los miembros del Gobierno que, esta mañana, prestaron juramento ante el Jefe del Estado.

El acto estuvo presidido por el Presidente del Gobierno, D. Carlos Arias Navarro y a él concurrieron, junto con los nuevos ministros, los salientes del anterior Gabinete. Se hallaban también presentes los presidentes de los altos organismos de la nación y un numeroso público que abarrotaba el salón.

### PALABRAS DE FERNANDEZ MIRANDA

Intervino en primer lugar D. Torcuato Fernández Miranda, ex-Vicepresidente del Gobierno, en nombre propio y de los ministros salientes. El Sr. Fernández Miranda manifestó:

«Se ha dicho que soy un hombre sin corazón, frío y sin nervios. No es verdad, lo que sucede es que soy asturiano. Y los asturianos tenemos cierto miedo al

Pasa a la pág. 13

## “ARIAS NAVARRO, UN ADMINISTRADOR MUY CAPAZ”

Comentarios de la prensa extranjera sobre el nuevo Gobierno español

LONDRES. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio PARRA.)

Toda la prensa matinal londinense recoge, con gran profusión informativa, la noticia del nombramiento del nuevo gabinete español. El “Times” que continúa siendo el periódico con mayor peso específico en el país, dice: “Arias Navarro, un administrador muy capaz, ha nombrado a tres vicepresidentes por primera vez en la historia del régimen español. Uno para asuntos relativos a la economía, Barrera de Irímo, otro para asuntos políticos, García Hernández, y un tercero para el trabajo, Licio de la Fuente”.

Por otra parte, destaca el cronista de “The Times”, en su despacho, fechado en Madrid, “la intensa adhesión personal de los integrantes del presente Gobierno al Caudillo Franco”, y luego da la lista de los nuevos cargos.

El “Times” deja traslucir que este es un Gobierno de especialistas, presidido por un abogado de carrera, y marcado por un importante elemento de continuidad a la obra de Franco.

“The Guardian” destaca que Franco es el hombre que empuja, y empujará, el timón de España, con el refrendo de todo el pueblo que camina en pos de él.

EN LA PRENSA ALEMANA

BONN, 4 (Pyresa). — Los medios informativos alemanes recogen hoy la noticia sobre la reorganización del gabinete en Madrid, subrayando que el nuevo Jefe del Gobierno da, con los cambios introducidos, la primera prueba de lo decidido que está a hacer una política nueva sobre las bases, no obstante, de la línea respetada hasta ahora. En las informaciones se ofrece la lista completa de los nuevos mi-

nistros y se señala que el Sr. Arias Navarro ha nombrado tres vicepresidentes. Aunque los diarios alemanes habían anunciado ya en días pasados una reorganización del gabinete, no se esperaba que esta fuera tan amplia.

Los informadores son de la opinión de que el nuevo Gobierno desarrollará una gran actividad en política interior —el Jefe de Gobierno es presentado como un político de reformas— mientras que en política exterior se intensificarán probablemente las relaciones con los Estados Unidos y se continuará el camino de acercamiento a la Comunidad.

EN LA PRENSA NEYOQUINA

NUEVA YORK, 4 (Del corresponsal de Pyresa, Félix Ortega). — Pasado el momento del análisis “instantáneo” del nuevo gabinete español por los observadores políticos norteamericanos los comentarios en profundidad, 24 horas después de los nombramientos, coinciden casi unánimemente en que el 17 gabinete desde la guerra civil es de ley y orden, montado con lógica sobre expertos en los temas de sus carteras y, aunque es difícil especular en estos momentos, la opinión general apunta hacia una posible apertura política.

Se identifica a los ministros como carentes en su mayoría de coloración política salvo la que emana de su fidelidad al Jefe del Estado. Por ello, en ausencia de líneas políticas “clásicas” definidas, los comentaristas evitan hacer caballos sobre el futuro. La elección de Carlos Arias implica claramente que, al bien Franco ha dado el visto bueno a la se-

Pasa a la pág. 14



MADRID.—Inmediatamente después de haber jurado sus cargos los ministros del nuevo Gobierno, se celebró el primer consejo, bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado. — (Cifra Gráfica)

# APERTURA DEL CANAL DE SUEZ Y CREACION DE UNA ZONA DESMILITARIZADA

Con esta oferta israelí ha llegado Moshe Dayan a Washington

NUEVA YORK, 4. (Del corresponsal de Pyresa, Félix Ortega). — El ministro de Defensa israelí, Moshe Dayan, ha llegado a Washington con la oferta de Tel Aviv de apertura del Canal de Suez y la creación de una zona desmilitarizada, si bien bajo control de fuerzas nominales egipcias y sirias.

Para aprovechar energéticamente ese optimismo, Dayan, según informa, ha presentado detrás de la oferta un paquete de peticiones de aviones, cohetes antisubmarinos, antitanques y material electrónico para aplicar contramedidas a los ataques certeros cohetes tierra-aire soviéticos, que pondrán a las fuerzas armadas de Israel muy por encima en medios bélicos de su capacidad militar del mes de octubre, cuando sonó el primer tiro de la guerra.

La concesión israelí no es nueva. Pyresa se hacía con ella a comienzos de diciembre. Pero entonces entraba en el capítulo de los posibles recursos negociados israelíes. La oferta ahora es oficial, según las fuentes. Hay otra diferencia. Hace casi más de un mes Israel estaba dispuesto a aceptar la apertura dejando en manos egipcias el permiso para que sus buques utilicen un canal

sin el que, por otra parte, han vivido siempre. Ahora Dayan exige garantías de que la navegación israelí por el canal sea un hecho.

PLAN GRADUAL DE CONCESIONES

Los informes señalan también

Pasa a la pág. 14

INFORMACION DE LA CIUDAD



Se prolongaron, con suavidad e intermitencia, los atisbos de lluvia durante la madrugada, pero al llegar a la mañana de ayer apenas si quedaba un festín de nubes sobre el borde montañoso que cierra la Plana. El resto del horizonte quedó dominado por el sol, que lució durante todo el día, aunque no acabara de calentarse demasiado el ambiente, de todos modos más agradable dentro de lo fresco.

En la vida local nada digno de destacar fuera de ese perfil más acentuadamente preparatorio de la fiesta de Reyes a medida que se han ido acercando el día de hoy y el de mañana, en los que los niños y los juguetes serán los grandes protagonistas. Los niños casi sin variar respecto al modelo eterno, pero lo que es los juguetes trayéndonos un año más ingeniosas complejidades e innumerables novedades mecánicas y ahora electrónicas, que no sabemos si acaban de ser realmente para el uso y abuso de los pequeños o para tentar a los mayores, que en definitiva es a quienes la iniciativa comercial quiere conquistar.

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

SECRETARIA GENERAL
OFICINA DE INFORMACION
Por la presente se comunica a los posibles interesados que en el B. O. núm. 312, de fecha 29 Diciembre pasado, aparece una Orden de la Presidencia del Gobierno por la que se nombran funcionarios en prácticas y se adscriben a los Departamentos y localidades que se expresan a los candidatos aprobados en la fase de oposición de la XVIII prueba selectiva para ingreso en el Cuerpo Auxiliar de la Administración Civil del Estado.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:
LLOPIS, Dr. Clará, 5.
MONERRIS, Pintor Carbó, 16. Junto Plaza Mayor.
MORALES, Joaquín Costa, 59.
ALONSO, Benicarló, 2. Cruce calle Tenerías.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

144
ACIERTO CON EL NUEVO colowall

PRODUCTOS QUIMICOS ESSO, S. A.
PRECISA para su planta de Castellón
PROFESOR MERCANTIL para su sección de contabilidad
SE REQUIERE:
- Conocimientos teóricos profundos de contabilidad.
- Mentalidad analítica.
- Preferible con conocimientos de inglés.
Interesados diríjase al Apartado de Correos núm. 118 de Castellón enviando datos personales y fotografía. Reserva absoluta para empleados. (Ref. Of. Col. núm. 2.857).

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plza. Clavé, 17-B-Tel. 213142

CATOLICIDAD

SANTORAL
SANTOS DE HOY. - Santos Teodoro, Simeón, Estilita, Amalia, Emillana y Amada.
SANTOS DE MAÑANA. - Santos Reyes Melchor, Gaspar y Baltasar, Melanio, Anastasio, Liceria.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.
Mañana, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 7 de la tarde.
SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misas a las 7:30 y 8:30.
Mañana, misas a las 8:30, 10, 11, 12 y 6 de la tarde.
SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 7:15, 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misas a las 6:30 y 7:30.
Mañana, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30 de la mañana. Tarde, misas a las 6:30 y 7:30.
SAN PEDRO. - Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.
Mañana, misas a las 7:30, 10 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.
SAN AGUSTIN. - Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana y 7:30 de la tarde.
Mañana, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 6 de la tarde.
SAN JOSE OBRERO. - Hoy, misas a las 9 de la mañana y 7 de la tarde. En las Escuelas de Benadresa a las 7:30 de la tarde.

APARCAMIENTO PROHIBIDO HOY CON MOTIVO DE LA CABALGATA DE REYES

La Alcaldía advierte que con motivo de la Cabalgata de Reyes que tendrá lugar hoy y que, partiendo de la Avda. Cernuda y Velasco continuará por la calle Gobernador, Plaza M<sup>a</sup> Agustina, C/ Conde Pestagua, Plaza Clavé, C/ Eusebio, Plaza del Caudillo, C/ José Antonio, Mayor, Santa Clara, Plaza Mayor y Colón (tramo comprendido de la C/ Caballeros a la C/ Mayor), a partir de las 17 horas quedará prohibido el aparcamiento de vehículos en las expresadas vías públicas.

Escoja la funda que desee para Tapizar su coche en 20 minutos la colocaremos
Avda. Rey D. Jaime, 9/ (Frente Instituto) Tel. 2164-57

SERVICIO DE URGENCIA DE LA CASA DE SOCORRO
Llamada al teléfono 213944

Mañana, misas a las 7, 9:30 y 11:30 de la mañana y por la tarde a las 6. En el Ermitorio de la Virgen del Carmen, misa a las 8:30 de la mañana. En la masía «La Enramada», a las 12. En el Barrio de San Lorenzo, a las 12:30. En las Ventas de Benadresa, a las 4:45 de la tarde.
SAN FRANCISCO. - Hoy, misas a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y a las 7:30 de la tarde.
Mañana, misas a las 7:30, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde. En el Grupo Virgen de Lourdes, a las 9 de la mañana. En el Grupo del Perpetuo Socorro, a las 10 de la mañana.
SAN VICENTE FERRER. - Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.
Mañana, misas a las 7:30, 8:45, 10 y 12:30 de la mañana. Tarde, misa a las 8.
SAN JUAN BAUTISTA. - Hoy, misa a las 6:30 de la tarde. En la Capilla del Cementerio a las 5:30 de la tarde.
Mañana, misas a las 7:30, 10:30 de la mañana y 6:30 de la tarde.
En el Barrio de San Agustín, a las 10:30 de la mañana. En el Sanatorio de La Magdalena, a las 8 y 12 de la mañana. En el Grupo Roser, a las 12. En la Capilla del Cementerio a las 10 de la mañana.
SAN CRISTOBAL. - Hoy, misas a las 7:30 y 8:30 de la tarde.
Mañana, misas a las 8:30, 10:30 y 11:30 de la mañana, y 6:30 de la tarde.
PARROQUIA DE NUESTRA SENORA DEL CARMEN. - Hoy, misas a las 7:30 y 8:30 de la mañana. Por la tarde a las 7:30.
Mañana, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 11:30 y 12:30 de la mañana, y a las 6 de la tarde.
ERMITORIO DEL LIDON. - Hoy, misa a las 5:15 de la tarde y a las 11 de la mañana, el domingo.
IGLESIA DE LA PURISIMA SANGRE. - Hoy, misa a las 8:30 de la tarde, y el domingo, a las 7 de la mañana.

ERMITORIO DEL LIDON. - Hoy, misa a las 5:15 de la tarde y a las 11 de la mañana, el domingo.
IGLESIA DE LA PURISIMA SANGRE. - Hoy, misa a las 8:30 de la tarde, y el domingo, a las 7 de la mañana.

Necrológica EL DOCTOR DON TEOFILO ALONSO ORTEGA

Ya casi en máquinas número de ayer, nos llegó la infausta noticia del fallecimiento del doctor don Teófilo Alonso Ortega. Sabíamos de la extrema gravedad de su estado en los últimos días, pero siempre persistió la confianza en una recuperación, que no se produjo, falleciendo don Teófilo Alonso en la madrugada de ayer.
Teófilo Alonso era entre nosotros uno de esos hombres que sólo cuentan con amigos. Su carácter, sus cualidades personales, su actitud en la relación con los demás, su dedicación a las tareas profesionales y su valía en el orden humano y como médico, le habían ganado en Castellón el afecto de todos con los que tuvo ocasión de relacionarse por una u otra razón. Hombre ya profundamente arraigado en nuestra ciudad, constituido el amigo sinceramente estimado por infinidad de castellonenses, que conocimos con preocupación la enfermedad que le fue apartando de las tareas profesionales y le veíamos con inquietud últimamente, quebrantado en su antigua vivacidad.
Por ello, la noticia de la gravedad de su estado hace unos días y ayer la de su fallecimiento, causaron sentimiento general en todos los sectores de Castellón, sentimiento que se puso de relieve con motivo de las exequias fúnebres, que constituyeron una gran manifestación de duelo.
A su esposa, hijas, hijos políticos y demás familiares, todos tan apreciados por nosotros, queremos hacerles presente el pésame más sincero por esta pérdida irreparable que con ellos sentimos como algo propio, por el gran afecto que desde hace muchos años nos unía a este hombre que todos llamamos de corazón.

EL FESTIVAL GAYATERO PARA LAS ANCIANAS DEL HOSPITAL PROVINCIAL

Mañana a las diez y media, partirá desde los bajos de Radio Castellón, lo bulliciosa comitiva que, como cada año, bajo coordinación del programa "Castelloneries", obsequia a las ancianas encamadas en la Sala núm. 12 de Santa Teresita, del Hospital Provincial.
La cordial embajada estará integrada por representaciones de las distintas Gayatas colaboradoras (Sectores: 1, 2, 6, 7, 8, 10 y 11), Cofradía del Liedó, Caritas Interparroquial, Comisión de Fiestas de la calle San Blas, todos ellos acompañados por los juegos de don Ángel Baldayo, de la alegría de la Tuna del Círculo de Juventudes de la Sección Femenina, Murga Típica Fadrell Camp y Juanito Alguero.

Una vez llegados al Hospital, y ya en la indicada Sala núm. 12, se entregará a cada anciana un espléndido lote, compuesto de artículos de calidad, que la generosidad de todos estos grupos y de "Galerías Reverter" y don Benjamín Pitarch, ha hecho posible confeccionar, para que sea como un presente digno de Reyes a las enfermas que allí reciben asistencia.
Seis años ya que no falta esta embajada castellanera al Hospital, para llevar la alegría y el espíritu de generosidad de una parte importante de la Ciudad en día de tan hondas evocaciones como lo es el de los Santos Reyes.

GERMANDAT DELS CAVALLERS DE LA CONQUESTA CASTELLON DE LA PLANA AVISO

Se pone en conocimiento de todos los miembros de la Germandat dels Cavallers de la Conquesta, que el baile de proclamación de la Dama dels Cavallers 1974 que fue aplazado, se celebrará el próximo lunes día 7 de enero a las 7 de la tarde en l'Hostal.
Al mismo tiempo se comunica que las invitaciones que se enviaron oportunamente continúan siendo válidas para dicho acto.
EL CABILDO

SERVICIOS PRESTADOS POR LA CRUZ ROJA

Destacamento de Castellón.-Se han efectuado 50 servicios.

COLEGIO DE INGENIEROS INDUSTRIALES

Se recuerda a todos los colegiados que el almuerzo anual de compañerismo, se celebrará hoy sábado día 5 a las 14 horas en los salones del Casino Antiguo.

EL TIEMPO en CASTELLON

OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLON
Boletín correspondiente al día 4 de enero.
Temperatura mínima 4/6 grados, a las 6 horas.
Temperatura máxima 16/4 grados a las 14 horas 15 minutos.
Humedad relativa, 7 y 13 horas, 85 y 65 %, respectivamente.
Insolación eficaz 7 horas 35 minutos.
Recorrido del viento en 24 horas 48 kilómetros.
Dirección dominante del viento, S.E.
Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas 0/5 litros por metro cuadrado.
Presión atmosférica a las 19 horas 767/0 mm.
Tendencia subiendo.

MAÑANA, EL FESTIVAL GAYATERO PARA LAS ANCIANAS DEL HOSPITAL PROVINCIAL

Mañana a las diez y media, partirá desde los bajos de Radio Castellón, lo bulliciosa comitiva que, como cada año, bajo coordinación del programa "Castelloneries", obsequia a las ancianas encamadas en la Sala núm. 12 de Santa Teresita, del Hospital Provincial.
La cordial embajada estará integrada por representaciones de las distintas Gayatas colaboradoras (Sectores: 1, 2, 6, 7, 8, 10 y 11), Cofradía del Liedó, Caritas Interparroquial, Comisión de Fiestas de la calle San Blas, todos ellos acompañados por los juegos de don Ángel Baldayo, de la alegría de la Tuna del Círculo de Juventudes de la Sección Femenina, Murga Típica Fadrell Camp y Juanito Alguero.

Servicio de Guardia de Talleres Mecánico y Eléctrico

Mañana estarán de guardia al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías a los automóviles que lo precisan, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes Talleres:
TALLER MECANICO
Manuel Gavara.
Figueroles, s/n.
TALLER ELECTRICO
Enrique Peris
Figueroles, 11.
En el Grao de Castellón prestará servicio el Taller HERMANOS RODRIGUEZ, sito en Carretera Almazora, 24, tanto en su aspecto mecánico como eléctrico.

SERVICIO PERMANENTE DE BATERIAS

K. L. G. calle Moncada, 2
NOTA. - Los turnos de guardia de estos Talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participa en los mismos hacia los usuarios de vehículos.

Para puesto de porvenir en establecimiento motocicletas, ciclomotoros. Precisamos persona responsable. Estudios a nivel de bachiller. Edad, 25-30 años. Dirigirse a Publicidad DAMA, incluyendo «curriculum vitae». Ref. 1.000. Ref. Of. Col. núm. 1.969.

DERBI 50cc el mejor ciclomotor del mundo



HOY, A LAS CINCO DE LA TARDE, LLEGARAN LOS REYES MAGOS AL PUERTO

A las siete recorrerá la Cabalgata nuestras calles
Hoy es el gran día esperado por los niños castellonenses, es el púrpico de un esperado día, el momento en que van a ver a los Reyes Magos que como de costumbre es de esperar lleguen sin la menor novedad y completamente cargados de juguetes.
A las 5 llegarán al puerto SS.MM. y desde estas páginas hacemos un llamamiento general a todos los castellonenses para que acudan a recibirlos y acompañarles después del Grao a nuestra Ciudad en la Cabalgata motorizada que se formará al efecto.
Después, a las 19, se iniciará la Gran Cabalgata saliendo desde la Avenida de Cernuda y Velasco, para tener este año el siguiente itinerario: Calle Gobernador, Plaza María Agustina, Calle Conde Pestagua, Enmedio, Plaza del Caudillo, José Antonio, Mayor, Plaza Santa Clara, Vera, Calle Colón, Mayor, Plaza María Agustina, calle Gobernador y finalizará en la Avda. Cernuda y Velasco.
A su llegada a la Plaza Mayor SS.MM. serán recibidos por el Ilmo. Sr. Alcalde de la Ciudad y desde los balcones del Ayuntamiento dirigirán su saludo a los niños, por lo que esperamos se concentren todos en dicho lugar para tributarles el homenaje que merecen.

La Cabalgata proseguirá por el itinerario citado pero SS.MM. quedarán en los salones del Excelentísimo Ayuntamiento para poder realizar la recepción acostumbrada y en la que es de esperar participen todos los niños de Castellón ya que la entrada al Ayuntamiento será como siempre libre, entrando por la puerta lateral (Retén) para salir por la puerta principal.

La Cabalgata de este año, tiene muchos alicientes y esperamos que los niños vivan con ella una memorable jornada, como merece el esfuerzo de sus patrocinadores, Excmo. Ayuntamiento y Jefatura Provincial del Movimiento y el de sus organizadores, las Delegaciones de la Juventud y Sección Femenina.

CHOQUE DE FURGONETA Y TURISMO

En el km. 53 de la carretera nacional Sagunto-Burjos, término municipal de Viver, chocaron la furgoneta matrícula M-787.645 conducida por Manuel Pedro Pascual, de 20 años, vecino de Puerto de Sagunto y el turismo matrícula CS-7274-A conducido por Ricardo Esteban Ibañez, de 40 años.

CHOQUE DE DOS CAMIONES

En el km. 59 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, travesía de Villarreal, chocaron el camión matrícula A-115.490 conducido por Francisco Rogelio Giner Valor, de 40 años, vecino de Alcoy y el camión matrícula CS-6632-A conducido por Manuel Marmaneu Fabregat, de 37 años, vecino de Castellón. Tras el choque este último vehículo se lanzó contra un inmueble, causándole daños, y sufriendo a su vez daños los dos vehículos.

Resultó lesionado de carácter grave el conductor Manuel Marmaneu Fabregat.
CHOQUE DE CICLOMOTOR Y CARRO AGRICOLA
En las proximidades de Vall de Uxó, en la carretera de Al-

SUCESOS

Herido grave en choque de tres vehículos en la carretera del Grao

En el km. 0/3 de la carretera del Grao (Avda. Hermanos Bou), chocaron el camión matrícula CS-44.879 conducido por Salvador Cortes Miguel, de 23 años, vecino de Manises; el turismo matrícula CS-2597-B conducido por José Alcaraz Urra, de 44 años, vecino del Grao y la furgoneta matrícula CS-53.825 conducida por José María Fernández Varela, también vecino del Grao.
A causa del accidente resultó lesionado el conductor del ciclomotor.

CHOQUE DE FURGON Y TRACTOR

A causa del accidente resultó lesionado el conductor del turismo, José Alcaraz Urra, siendo asistido en la Residencia de la Seguridad Social, donde el facultativo de guardia le apreció lesiones de carácter grave, quedando internado en el centro.
Comenzaron las diligencias la Policía Municipal, terminadas por la Guardia Civil de Tráfico del Subsector de Castellón.

En el km. 3 de la carretera de Benicarló a Calig, término municipal de Benicarló, chocaron el furgón matrícula CS-5383-A conducido por Crescencio García Isach, de 45 años, vecino de Benicarló y el tractor matrícula CS-12.388 conducido por Felipe Vives Avila, de 43 años, también vecino de Benicarló.
Resultó lesionado de carácter grave Felipe Vives, que conducía el tractor; y de carácter leve la ocupante del furgón, Montserrat Vidal Cuartero, de 15 años, vecina de Calig.

Los dos vehículos sufrieron daños de consideración.
Las diligencias fueron instruidas por fuerzas de la Guardia Civil de Tráfico del Destacamento de Benicarló.

TRES PEATONES ATROPELLADOS EN LA AVENIDA CERNUDA Y VELASCO

En el paso de peatones de la Avenida Cernuda y Velasco comprendido entre las calles Moncofar-Ulloa, el turismo matrícula B-266.190 conducido por Lucinio Torán Vilanova, atropelló a las peatonas Purificación Navarro Ibañez, de 18 años; Josefa Victoria Fernández Aledón, de 16 y María Vicenta Fullera Nicolau, de 18, las tres vecinas de Castellón.

Nos informa la Policía Municipal que dos de ellas resultaron lesionadas de carácter grave y otra —no hemos podido precisar cuál—, resultó ilesa.
PERROS ABANDONADOS
El mismo servicio nos informa que la «perrera» ha retirado de la vía pública a dos perros vagabundos.

COMISARIA GENERAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Venta de pan para mañana domingo

Se pone en conocimiento del público, que el próximo día 6 de Enero, domingo, estarán abiertos al público los siguientes despachos de pan:
MIGUEL CALVO HERNANDEZ, Padre Vela, 10.
JOAQUIN PASCUAL GUMBAU, San Félix, 69.
VICENTE ADSUARA SANTOLARIA, Avda. Rey D. Jaime, 22.
SALVADOR HERRERO MANRIQUE, Pérez Dols, 21.
FRANCISCO ALONSO GIMENEZ, Ctera. Alcora, 78.
QUIRINO GARCIA TORRES, Arquitecto Ros, 34.
JAIME BELENGUER BERNAT, Poeta Guimerá, 3.
RAMON FABREGAT SANCHEZ, García Morato, 4.
VICENTE BERNAD QUEROL, San Pedro, 11 (GRAO).
El horario de venta será como mínimo, desde las ocho de la mañana, a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.
Los establecimientos que no corresponda abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.
Los industriales panaderos, atenderán con preferencia la demanda para el consumo familiar.
Los Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente para que sus abastecedores puedan elaborar la cantidades que precisen para sus atenciones.

# NOTAS DE arte

HOY SE INAUGURARA UNA EXPOSICION DE BOCETOS Y DIBUJOS DE RAMON STOLZ EN LA GALERIA DE ARTE ANASTASIA KLEIN

HOY registrará nuestra Ciudad un acontecimiento extraordinario en el campo del arte.

A las nueve de la noche se inaugurará una exposición de bocetos y dibujos de Ramón Stolz, el gran muralista que falleció en 1968 a los 55 años.

Stolz era uno de los hombres más inteligentes, agudos, más llenos de prudencia y buen sentido que he conocido y su trato era un regalo para los que pudimos ser sus amigos, ha dicho Enrique Lafuente Ferrarri. Era, además —añade— uno de los pintores de mayor talento y más sólida formación que mi generación ha podido conocer.

Las palabras de tan prestigioso crítico son suficientes para presentar a quien nos legó un valioso caudal de arte.

Parte de ese caudal es el que podremos admirar durante unos días en la Galería de Arte Anastasia Klein. Se trata de bocetos y dibujos que luego plasmó en su obra permanente. La obra de Ramón Stolz tuvo que concentrarse principalmente en la pintura mural al fresco. En este campo realizó unos 30 vastos conjuntos esparcidos por toda España. Iglesias, palacios, instituciones públicas guardan parte de la obra de Stolz que, por ello mismo, apenas es conocida del público.

Esta es una de las causas por las que, esta exposición, entraña un valor fuera de lo normal.

### TRIUNFO DE ANTONIA MIR

Con temas del Maestrazgo y comarca de Alcalatén, principalmente, montó una exposición en la Sala Estil, de Valencia, la pintora Antonia Mir. Nos llegan las

reseñas críticas de prensa y todas vierten conceptos muy elogiosos para sus óleos; poniendo de relieve el éxito de público que constituyó la muestra.

Antonia Mir ansía poder venir a tierras castellanenses para llenarse los ojos y el alma de sus paisajes, sus pueblos, sus personajes más populares, y perpetuarlos en los lienzos con sus portentosas facultades artísticas.

La de JOSE CASINO en la Sala Derenzl. Paisajes de nuestra tierra pintados al óleo con pasión de enamorado y poniendo a contribución también su técnica y experiencia para lograr mejores frutos. Así reúne una notable colección de temas de mar y montaña muy interesantes.

La de BRUNET en la Sala Braulio, muy variada. Temas de flores muy bellos —en el interior de las casas y en el jardín— llenos de lirismo y frescor. Cautivadoras maternidades por su buen diseño y ternura de expresión. Paisajes y temas urbanos plenamente logrados. Conjunto de óleos muy interesantes.

La de acarelas de LOPEZ TEBAR en las Galerías Nonell que unen expresión, belleza y excelente técnica. Recién inaugurada tiene mucho éxito de público que detiene su paso ante cada obra.

Vispera de Reyes; magnífico día para visitar exposiciones de arte que, si son sugerentes siempre, en una fecha como la de hoy lo son más todavía.

## Más de dos millones

# de pasajeros utilizaron el autobús urbano en 1973

UN total aproximado de 2.100.000 personas utilizaron en el año que acaba de finalizar el servicio de transportes urbanos de pasajeros. Para tal fin, ACCSA, la empresa concesionaria agregó un autobús más a los ya existentes, habiendo sido empleados en 1973, un total de ocho coches. Para este año, según lo manifestado por el jefe de Servicios de la citada firma, D. Francisco Madrid, se prevé la sustitución de un vehículo más. Durante 1974 no se realizará ninguna modificación más, salvo los lógicos cambios de recorridos que se producirán con la nueva ordenación del tráfico prevista por el Ayuntamiento, y el aumento de tarifas que depende de la resolución que el Gobierno dicte a nivel nacional.

### LOS ITINERARIOS

Las seis líneas de autobuses urbanos que recorren casi la totalidad de la ciudad, uniendo los barrios más distantes con el centro de la capital, no sufrirán por ahora ningún cambio. De tal manera, los itinerarios, quedarán como sigue:

—Línea 1, desde el Grupo Lidón en la Avda. de Valencia, hasta la Residencia Sanitaria, con 18 paradas a la ida y 15 a la vuelta, pasando por cada una de ellas cada 20 minutos a la mañana y cada 40 a la tarde.

—Línea 2, desde el Grupo Lidón a la Plaza Teodoro Izquierdo, con 13 paradas a la ida y 14 a la vuelta y una frecuencia de 30 minutos.

—Línea 3, desde la Avda. Cornuda y Velasco hasta el Cementerio Municipal, con 12 paradas a la ida y 14 a la vuelta, con servicio cada 40 minutos.

—Línea 4, desde el Grupo Graña hasta el Barrio de San Lorenzo, con 16 paradas en ambas direcciones y una frecuencia de una hora.

—Línea 5, desde la Avda. del Rey D. Jaime hasta el Ermitorio de la Virgen del Lidón, con 6 paradas a la ida y 5 a la vuelta y con servicio sábados, domingos y festivos.

—Línea 6, desde la Avda. del Rey D. Jaime hasta Benadresa con 12 paradas a la ida y 12 a la vuelta, y servicios cada hora.



—“La imposibilidad de cumplir con los horarios se debe a la circulación existente en el centro de la ciudad y los aparcamientos en calles estrechas, que impiden la fluidez del tráfico, responde el Jefe de Servicios de ACCSA.

—“Esta es una de las causas de la estabilización del número de pasajeros?

—“Posiblemente. La demora de los servicios, por causas ajenas a la empresa, provoca la desorientación del pasajero que, ante la duda de no saber con certeza si el autobús pasó o no, abandona la parada, sin utilizar los servicios de la línea.”

—“El problema no se solucionaría con la utilización de coches más pequeños?

—“El tamaño de los vehículos en servicio está bien, según nuestras estimaciones. Los microbuses crearían más problemas aún en las horas punta.”

### LOS PROBLEMAS DEL SERVICIO URBANO

Las líneas de autobuses urbanos se deben enfrentar hoy con considerables problemas. Uno de ellos, es la circulación por el centro, a través del cual los conductores deben hacer verdaderas peregrinaciones para pasar por calles angostas con coches indebidamente aparcados en doble fila, y verdaderos atascos de circulación. Es precisamente en este distrito donde existen los motivos de cualquier demora en los servicios. De tal manera, las pequeñas calles del corazón de la ciudad, son el motivo de tardanzas incrementadas considerablemente en las horas punta.

### LAS DEMORAS

—¿Cuál es la razón de las demoras en los servicios?

## MUTUALIDAD NACIONAL DE PREVISION DE LA ADMINISTRACION LOCAL

Por la Comisión Provincial de Coordinación Económica de esta Mutualidad, en un acto sencillo y ajustado al motivo, se ha procedido a la adjudicación de las cantidades que se indican a los siguientes beneficiarios en concepto de Aguinaldo del Pensionista de la Administración Local.

### PENSIONISTAS POR JUBILACION FORZOSA, DE MAYOR EDAD

Diez mil pesetas a cada uno: D. Daniel Prades Herrando, D. Juan Bta. Juan Tirado.

### PENSIONISTAS JUBILADOS POR INVALIDEZ

Diez mil pesetas a cada uno: D. José M<sup>o</sup> Cabañes Ibáñez, D. Miguel Ramos Babilón.

### PENSIONISTAS POR VIUDEDADES

Quince mil pesetas a cada uno: D<sup>a</sup>. Amparo Mañes Macián, D<sup>a</sup>. Isabel Heredia Gallego, D<sup>a</sup>. Micaela Sevilla Castellanos, D<sup>a</sup>. Pascuala Clausell Granell.

### PENSIONISTAS POR ORFANDAD

Cinco mil pesetas a cada una: D<sup>a</sup>. Matilde Martí García, D<sup>a</sup>. Milagros Mangriñán Diago.

## COMANDANCIA MILITAR EDICTO

DON MIGUEL ANTONIO FLORES HERNANDEZ, CAPITAN DE FRAGATA DEL CUERPO GENERAL DE LA ARMADA, COMANDANTE MILITAR DE MARINA DE LA PROVINCIA MARITIMA DE CASTELLON DE LA PLANA:

HAGO SABER: Que con esta fecha se procede a la formación del Alistamiento del año actual, para el reemplazo de 1975, como consecuencia de ello se recuerda el contenido de los artículos 152, 153 y 154 del vigente Reglamento de la Ley General del Servicio Militar que dice como sigue:

Artículo 152. — Los Matriculados Navales cualquiera que sea su estado o condición, estarán obligados a comprobar que se hallan comprendidos en la relación preparatoria del alistamiento de dicho año, y reclamar su inclusión, caso de no figurar en ella.

Artículo 153. — Durante la segunda quincena del mes de enero, se admitirán en las Ayudantías de Marina y Centros de Reclutamiento, afectos a esta Comandancia Militar de Marina, las reclamaciones, así sobre la inclusión de individuos en la relación preparatoria del alistamiento, como sobre la edad y aptitud física de los que figuran en ella presentando los que la formulen prueba documental de los hechos que funden su reclamación.

Artículo 154. — Las reclamaciones de inclusión en el alistamiento podrán efectuarse por comparecencia personal o por escrito, y de cada una de estas peticiones se librará el oportuno recibo al interesado a los efectos de la exención de responsabilidad.

Lo que se hace público para general conocimiento de todo aquel personal que debe ser alistado en el presente año. Dado en Castellón de la Plana a los tres días del mes de enero del mil novecientos setenta y cuatro. MIGUEL ANTONIO FLORES HERNANDEZ



# Blasón

## CENA ROSCON DE REYES

Grandes sorpresas

Reserve su mesa al tel. 21 35 35

Santos Vivancos, 1-3 CASTELLON

## BAR - RESTAURANTE LA SIESTA

de Villas de Benicasim. Comunica a clientes y amigos su Reapertura el domingo, día 6. Visítenos.

# SAMARAY

CALLE RAMON Y CAJAL, 35 - HOY, 5 ENERO, 11 NOCHE

## Extraordinario Baile Roscón de Reyes

AMENIZADO POR LOS CONJUNTOS

# BLUES y WELTER'S

Sorteo de apetitosos y monumentales roscones con sorpresas

Pase una noche agradable en el incomparable ambiente del SAMARAY

MAÑANA, DIA DE REYES, GRAN BAILE, 7 TARDE

## Importante Empresa

Para sus Talleres en Castellón, necesita OFICIALES MECANICOS para la reparación de camiones

CONDICIONES:

- Servicio Militar cumplido.
- Residencia en Castellón o alrededores.
- Retribución a convenir.

Los interesados, pueden concertar entrevista llamando al teléfono 21 61 34 y preguntando por Sr. García. Referencia Oficina de Colocación número 2.939.

## TEATRO PRINCIPAL

HOY, SABADO, Y MAÑANA, DOMINGO

7,15 TARDE Y 11 NOCHE

### COMPANIA DE REVISTAS

con la Famosa y Bella Estrella de Teatro

Cine y TV

## DIANA SOREL

La gracia inimitable del veterano

### PRIMER ACTOR Y DIRECTOR

## PAQUITO DE OSCA

En el comiquísimo estreno de la SUPER-REVISTA

# ¡A LA LIGA Y AL LIGON!

La colaboración del chispeante

## MANOLO CODESO Jr.

PRIMERA VEDETTE

## SUSAN GREY

EL FABULOSO BALLETO INGLÉS

## NORMAN'S DANCERS

OTRO PRIMER ACTOR

## MIGUEL MATEO

VEDETTE

## MERCHE CANIVELL

¡¡EL MAYOR EXITO COMICO DE TODOS TIEMPOS!!

LA COMPANIA DE LAS MUJERES GUAPAS!!

VENTA DE LOCALIDADES: De 11 a 1, en Alloza, 65. A partir 5 tarde, en taquillas teatro

## MONTADORES Y AYUDANTES

Necesita APLINSA para trabajos en refinería ESSO

CONDICIONES INTERESANTISIMAS

Interesados diríjirse a obra en Refinería ESSO.

# GRAN FIESTA BAILE ROSCON DE REYES

EN

## Saxo CLUB

### BENICASIM

RESERVA DE MESAS, llamando al tel. 300036 de 18 a 22 y de 23 a 3 horas de la madrugada



# ACTUALIDAD en VILLARREAL

## LA CABALGATA DE LOS REYES MAGOS

Hoy sábado, a las 7 de la tarde en la cabalgata, como todos los años, llegarán a nuestra Ciudad SS. MM. los Reyes Magos que, con su séquito, según está anunciado, recorrerán las principales calles y avenidas siguiendo el itinerario de otras veces: Pío XII, José Antonio, Miguel Primo de Rivera, Francisco Tárrega, Arrabal de San Pascual, Pérez Bayer, Plaza de San Pascual, Aviador Franco, Santa Ana, Plaza Bayarri, Mayor San Jaime y Plaza del Generalísimo, donde se les dará la bienvenida y la gran masa infantil, compuesta por la totalidad de los niños villarrealenses que acuden a recibirlos, entonará nuestro clásico «Tirri Tirri» que no envejece y, para esta emotiva fiesta, resulta imprescindible e insustituible.

SS. MM. descenderán en el Convento de los PP. Franciscanos y desde las 9:30 hasta las 12 de la noche, visitarán a todos los niños que lo soliciten con antelación. Mañana, domingo, fiesta de los Santos Reyes, se verificará el reparto de regalos por toda la Ciudad.

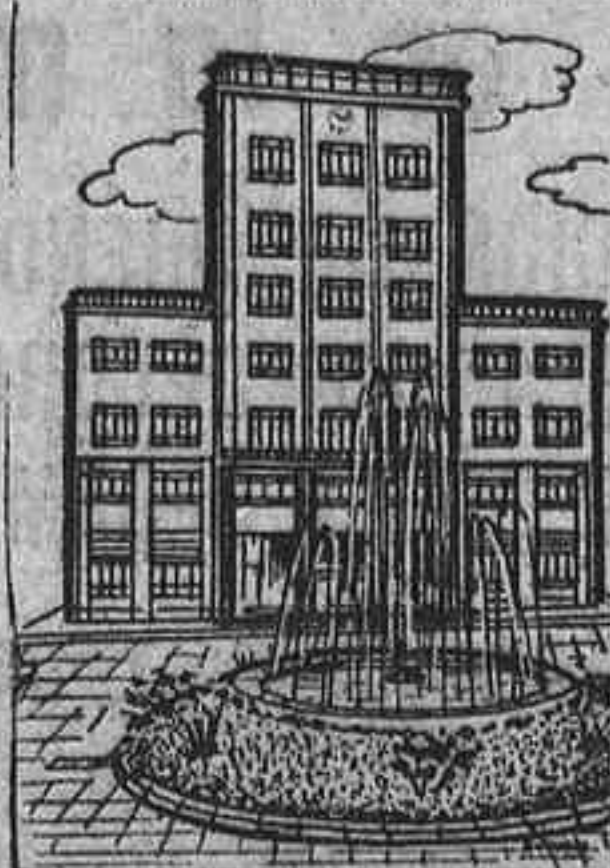
No cabe duda de que constituirá un nuevo éxito entre los muchachos que viene consiguiendo la Juventud Antoniana que organiza y dirige la vistosa cabalgata.

poseemos; pero esa especie de diferencia que se nota en un gran sector del pueblo ante esos prodigios naturales indican a su vez cierto cansancio, un como hastío de la vida. Antiguamente cualquier acontecimiento extraordinario despertaba interés e ilusión. Hoy, como quien está de vuelta de todo, ya nada nos impresiona. Será, tal vez, que vivimos la vida con excesiva intensidad, quemamos las etapas demasiado deprisa. De cualquier forma, hay cosas capaces, por sí

mismas, de causar admiración, —como la estrella de los Magos en su tiempo— la recibieron con gozo, dice el texto sagrado, o el cometa Kohueteck en nuestros días.

### MISAS VESPERTINAS PARA HOY

- 6. Santos Evangelistas.
- 6:30 San Pascual.
- 7 Santa Isabel (en valenciano).
- 7:30 Arciprestal y Santa Sofía.
- 8 San Francisco y Santa Isabel.



## Máquinas de Escribir y Calculadoras Electrónicas, con garantía

MECANOGRAFICA LEVANTINA.

Mayor 31, CASTELLON. Teléfono 22 39 30

## Farmacias de Guardia

D. David Monfort, Primo de Rivera, 21.

Servicio permanente:

D. Juan Ronchera, Piedad, 46.

Dña. Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72.

## BURRIANA

### Funeral por Carrero Blanco

En la Iglesia parroquial del Salvador se celebró una misa y solemne funeral por el eterno descanso del alma del Almirante Carrero Blanco, Presidente del Gobierno español, vientemente asesinado el pasado día 20 de diciembre.

Presidieron la ceremonia religioso-patriótica las primeras autoridades locales, encabezadas por el Alcalde y Jefe Local del Movimiento D. José Igual Llorens, Corporación municipal y Consejo Local; señor Ayudante Militar de Marina Teniente de Navío D. Rafael Manzano, Capitán de la Guardia Civil D. Ramón Montero Román, Juez Comarcal, D. Francisco Montoya; Presidentes y miembros de todos los organismos y entidades de la localidad y un numerosísimo público que llenó el amplio perímetro del templo.

Ofició la piadosa celebración el reverendo D. Cornelio Monfort quien en la correspondiente homilía, supo resaltar las virtudes humanas y cristianas del desapa-

recido Presidente de Gobierno, muerto en acto de servicio en cumplimiento de sus ideales de amor a España; lamentó y condenó la violencia y puso énfasis en sus palabras de esperanza, tal como la Iglesia viene propugnando hasta convertir el odio en amor.

Nuestra ciudad, sumándose masivamente al acto del funeral ha demostrado una vez más su alto espíritu patriótico y si un día, a raíz del cobarde atentado supo evidenciar su indignación y coraje; tuvo el pasado sábado ocasión de exteriorizar el sentimiento de pena y dolor por la grave pérdida que España ha sufrido con la muerte del Almirante Carrero Blanco.

E. SAFONT

## VALL DE UXO

### Magnífico festival pro campaña Navidad y Reyes

En el Teatro-Cine Sindical tuvo lugar un magnífico festival en favor de la campaña de Navidad y Reyes, en sesión matinal que entusiasmó a pequeños y mayores que en buen número llenaron nuestro primer coliseo.

El festival estaba patrocinado y organizado por el Excmo. Ayuntamiento y la Sección Femenina, con la colaboración del I. N. E. M. y otros artistas locales y conjuntos y la actuación especial del Coro y Rondalla de Nuestra Señora de Begoña de Puerto de Sagunto.

En primer lugar actuó el conjunto local «Satanás» el cual nos obsequió con varias interpretaciones muy del agrado del público.

La encantadora niña María del Carmen Porcar cantó, acompañada de guitarra (Oh, mi guitarra letra y música de la que es autora, con buena voz e interpretación perfecta.

El Grupo de Danza Infantil de Sección Femenina, interpretaron con gracia, donaire y justicia el baile «El Redoble» y la danza «La Reja», así como la isa canaria plena de cadencia y belleza plástica.

De nuevo la niña María del Carmen Porcar Alonso interpretó la «Favorita» y una canción veraniega letra y música de ella misma, que demostró la calidad artística y su vocación por la música.

El cantante Joaquín Clavell, nos deleitó acompañado por los guitarristas Joaquín Jover y Juan Martí con su extenso y variado repertorio de canciones modernas y estilos, con su bien timbrada voz, su ritmo subyugante y su gracia para comunicar y movilizar al público acompañándole con palmas.

El Grupo de Alumnas del Instituto Nacional de Enseñanza Media representaron el Nacimiento en versión rítmica moderna, en distintas facetas y expresiones artísticas siendo muy aplaudidas.

Por último el Coro Infantil y Rondalla del Colegio de Nuestra Señora de Begoña de Puerto de Sagunto, cerró con broche de oro el festival interpretando diversos villancicos cultos y populares y de tradición folklorica que arrancaron en el público el mayor entusiasmo premiándose con sus aplausos ya que el nutrido Coro y Rondalla Infantil es todo un consumado elenco de artistas como si de profesionales se tratara.

Felicitemos a los organizadores, colaboradores y participantes en el festival cuyos ingresos iban destinados a la Campaña de Navidad y Reyes.

### INTERESANTE EXPOSICION DE TRABAJOS MANUALES Y ARTISTICOS DE LA FRATERNIDAD CATOLICA DE ENFERMOS

En los locales de la Caja de San Isidro, se ha celebrado durante esta semana una exposición de Trabajos Manuales y Artísticos a cargo de los Enfermos de la Fraternidad Católica, con la colaboración de otros hermanos enfermos y minusválidos de Almenara, Segorbe, Villarreal, Burriana y Termaliso de Benicassim.

La exposición está muy bien decorada y presentada y resulta altamente interesante por la variedad y calidad de los trabajos expuestos, de los cuales vamos a dar una relación.

Por la Fraternidad Local: Faustino Falco presentó seis cuadros de pintura al óleo, tres monterías, iglesia y torre campanario de Nuestra Señora de la Asunción, con el fondo de la antigua balsa, y un pueblo de alta montaña, en los que sobresalen el realismo, el bien cuidado empaste, la limpieza de tonos y colores y las perspectivas, y dos preciosas marinas.

Otros trabajos manuales se observan sin firmar en figuras de escayola, varios plafonds a lámina y pintados, chinas, payasos, ángeles, la Virgen Niña, cristales de distintas formas, pintados y en contraste, cántaro con plastilina y pintado, posters, un ánfora antigua, 3 enanitos, faldita de ganchillo, temas debidos a la colaboración de un invidente local. También hay trabajos bordados a máquina, juego de cama, trabajos de punto tricotado, angelitos de fieltro, agendas, encuadernadas con tapas de estafío, casillero a relieve, cajas de cerillas, cruces, cuadros, la Reina Nefertiti, espejos, rosarios de telas, japonesas, plato y perro de peluche, estrella dorada, 5 ángeles símbolo de las razas humanas, portapapeles con láminas y pasamanerías.

En cuanto a las colaboraciones de otras localidades, Almazora y por una invidente, presenta cestas, capaces de pita y una silla que es un primor ya que semejan encajes y asombra el paralelismo y perfección del entrecruzado y dibujo. Del Termaliso de Benicassim, percha de Capercueta, cuadrado de payaso de fieltro peluche y payaso con bolsas; de Segorbe, un tríptico, arpilleras, plafonds, fieltros, pasamanerías con florecitas, crucifijo de cuerda y conejito de peluche; de Villarreal, mosaico, Anunciación de la Virgen, Ayuntamiento de Villarreal a pluma.

Para la siguiente

# Convierta su casa en un auténtico hogar con MUEBLES NARBON

NARBON ofrece, en sus dos establecimientos de MUEBLES NARBON y NARBON SELECCION, una gran variedad de líneas de muebles, capaces de crear ese clima acogedor que hace de una casa un auténtico hogar.

Muebles de todos los estilos, tradicionales o modernos... En NARBON hay una extensa gama de modelos que facilitarán su elección. Visite NARBON. Le ayudaremos a convertir su casa en un auténtico hogar... y la forma de pago a convenir.

Departamento de asesoramiento y decoración al servicio de nuestros clientes.



MUEBLES NARBON  
Ximénez, 10  
CASTELLON

NARBON SELECCION  
Maestro Ripollés, 30  
CASTELLON

## NARBON VISTE SU HOGAR



## IN MEMORIAM

CARLOS SARTHOU VILA

Todo ocurrió en diciembre, avanzado el otoño, cuando el bosque se viste de un sinfín de amarillos. Cuando la madre tirra se alimenta de prolífica lluvia para nutrir afanes de eternidad serena, cuando el silbo del viento se hace eco en la fría repisa de la cumbre señera coronada de grises algodones, comulgó con la esencia.

Y se fue, como el chopo que arrullaba el camino.

Cuántas veces, montaña, anduvimos unidos las empinadas sendas de vertientes ágrestes. Y a la sombra silente de los prados angostos, hablamos de tus penas.

Y tú, sin una queja, envolviéndonos —madre—, con el cálido abrazo de tu aliento florido de tomillos y helechos.

Con pasión lamentaba —era amigo de veras— las profundas heridas por las que a borbotones escanciaban fragancias los añosos pinarés.

Cuántas veces, al fresco atardecer, captamos juntos la soledad sonora de la cercana cumbre cuando las sombras —lánguidas y largas— se perdían en la más abundosa placidez de la noche palpitante de estrellas.

Mas, porque hablar de sombras y de sonoras soledades si el ya goza de las auras celestes bajo el techo frondoso de pinarés eternos?

Tú lo sabes, montaña; él, también. Su recuerdo perdura.

Descansa en paz, amigo.

Castellón, Enero 1974

Miguel Peris Segarra

## ANUNCIOS OFICIALES

INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION  
NOTA INFORMATIVA PARA LAS EMPRESAS

Al objeto de cumplimentar el visado Sindical de las liquidaciones a la Seguridad Social, correspondientes al mes de DICIEMBRE de 1973, deberá confeccionarse un ejemplar más de la relación de trabajadores, modelo C2 y que, en unión del resto de los C1 y S2, presentarán en el Sindicato o Entidad Sindical en que figuren encuadrados, para su sellado.

## ¡ATENCIÓN CAZADORES!

Se hacen cacerías a Ojeo en «Coto Privado de Caza», en Albacete.

Llámen al teléfono 22 19 05, marcando el 967.

## INFORMACION DE LA PROVINCIA

### Viene de la anterior

lla, christmas en serigrafía, y de Burriana, bolsas de arpilleras y cojín. Pero la idea que podíamos forjarnos es pálida ante la realidad, ya que al ver los trabajos se comprueba son una preciosidad, y que cuantos no han visto la exposición se han perdido mucho y bueno en cuanto a arte y habilidad manual, en la que no caben distinciones.

Es justo decir que algunos trabajos han sido dirigidos por una profesora de Sección Femenina. No podemos más que felicitar muy sincera y emocionadamente a estos minusválidos o enfermos que en nada denotan su minusvalía, ya que realmente sus trabajos nada tienen que envidiar a quienes trabajan en facultades y condiciones normales. Estamos convencidos que muy pronto la Fraternidad Católica de Enfermos debe deleitarnos con una nueva exposición de trabajos para que todo Vall de Uxo conozca y admire las cualidades artísticas de estos hermanos nuestros que no pueden estar marginados ni olvidados por la sociedad, y que solo de vez en cuando, al dar muestras de su existencia como ahora, nos acordamos de ellos y de que siguen con sus problemas e inquietudes que no pueden soslayarse.

### CONCURSO-EXPOSICION, PROVINCIAL DE CHRISTMAS, EN GALERIA EXPO D'ART

Organizado y patrocinado por la Delegación de la Juventud y Sección Femenina del Movimiento, ha tenido lugar el Concurso-Exposición de Christmas, en el que dividida en dos Secciones o Categoría Juvenil e Infantil han participado las Locales de Nules y Vall de Uxo, y los Colegios Nacionales de Prácticas de la Escuela Normal de Castellón, Jaime I. de Castellón, Maestro Canós de Castellón, Instituto Nacional de E. M., Beltrán Bigorra de Nules y José Cavalliles de Vall de Uxo.

La exposición en la que figuran 171 christmas, constituye todo un alarde pues los trabajos ya en acuarela, lápiz, plastilina, plumilla, carbón, color y dibujo en diferentes temas, estilos, alegorías y motivos pero dentro del denominador común de la Navidad, motivo principal, dan muestra del esfuerzo y la indudable calidad de los expositores concursantes, destacando algunos de ellos por su fuerza expresiva, su originalidad y trazo, así como por el número de trabajos presentados en cuyo aspecto destaca el Colegio Jaime I.

Una vez clausurada la exposición, el Jurado calificado, procederá a otorgar los premios en cada categoría de los que oportunamente daremos cuenta.

La exposición constituyó un éxito por lo que felicitamos a concursantes y organizadores que nos han honrado con la designación en nuestra local de este certamen artístico a nivel provincial, que tanto dice en favor de Vall de Uxo.

ERNESTO PEREZ

### ALMAZORA

Por unos y para los otros

La verdad es, que nadie esperaba volver a suceder en España una cosa así. Por lo que la verdad es también, que las Misas y Funerales que se vienen celebrando estos días en sufragio del alma del Presidente del Gobierno, Almirante Carrero Blanco y sus dos acompañantes, víctimas del atentado del 20 de diciembre último en Madrid, tienen tanto de elevación de oraciones por el eterno descanso de sus almas, cuanto orar porque sea esta la última sangre que se derrame en nuestra Patria. Impetramos por los que se fueron y para los que quedamos.

Por tanto, este doble significado creemos tuvieron también las honras fúnebres celebradas el miércoles día 2 en nuestra Parroquia de la Natividad y organizadas por el Ayuntamiento y Juventud local del Movimiento.

### ATENTA CARTA

No esperábamos menos de la proverbial atención y caballerosidad del Delegado provincial en Castellón de la Compañía Telefónica que la atenta comunicación que nos ha dirigido con motivo de nuestros comentarios de la semana anterior respecto de los resultados de nuestro servicio telefónico automático. Adversos respecto del mismo y favorables en cuanto al personal que lo atiende.

D. José Megías reconoce las deficiencias observadas y promete seriamente no solo subsanarlas sino que los servicios a su cargo alcancen los mejores niveles de calidad.

Y nosotros, como siempre esperamos, sino que confiamos en que así sea.

### ACIERTO

Por innumerables motivos, consideramos un acierto el haber organizado una exposición póstuma en la Casa de la Cultura de nuestra población del 26 de diciembre último al 5 de enero actual, de trabajos firmados por el desaparecido pintor de nuestra villa, Vicente Mollá García.

Entre cuyos motivos, destaca que el público actual conozca la recia personalidad y firmes trazos de un pintor, malogrado en su fina sensibilidad por los oscuros e inconfesables entresijos en que a veces desembocan los concursos y las oposiciones que truncaron un reconocido valor, que hubiera podido dar gloria a la propia pintura, su nombre y el de Almazora.

Al menos sus paisanos ahora, reconocemos una vez más sus méritos artísticos, los valoramos, y honramos su memoria.

### PERIODISTA, NOTICIA

En cambio, en la noticia que vamos a apostillar seguidamente, se está haciendo justicia desde los inicios.

Pues ya leían ustedes la semana anterior en este mismo periódico y en su información general, con laudatoria Nota de la Redacción, el importante premio periodístico «Nicolás González Ruiz», dotado con 50.000 pesetas y concedido al joven periodista almazorense Juan Cantavella Blasco.

Que nos interesa resaltar también en esta Sección provincial, por la conexión que este muchacho tuvo con la misma. Puesto que al cortarnos nosotros la coleta de corresponsales del periódico en Almazora, fue precisamente Juan Cantavella el que recogió la antorcha y puede que en este cometido se iniciara en él o se reafirmara la afición de lo que más tarde —ahora— habría de ser su profesión. Pues habiéndose trasladado a Madrid para seguir esos estudios periodísticos, está alcanzando desde sus comienzos cotas tan estimables como la que le acaba de reconocer la Editorial Católica al concederle este premio.

Enhorabuena.

### ¿EL PRINCIPIO DEL FIN?

Hay quien no pierde ripo. Y cualquier ocasión o motivo le sirve para hacer derivar nuestras apariciones en el periódico hacia la naranja y los naranjos.

Ahora mismo, con ocasión de nuestra incertidumbre y pesimismo de ayer, sobre la alarmante escasez de seminaristas que hay de ocupar un día las vacantes sacerdotales que se van produciendo, hay quien nos ha insinuado que podíamos hacer extensiva esta alarma hacia la misa proporcionada falta de hijos de agricultores que hayan de sustituir a sus padres en el cultivo directo de las tierras.

Y tiene razón. El problema, salvando las distancias de lo que debe tener implicaciones divinas y lo que es exclusivamente humano, puede afirmarse que es idéntico. Se acaban aquellas vocaciones y, para las generaciones futuras, están prácticamente agotadas estas profesiones. Los Sacerdotes y los Agricultores. Al menos, como hasta nuestros días los veníamos concibiendo. Y, de tejas para abajo, resultan imprevisibles las consecuencias que ambas penurias habrán de ocasionar en el futuro. Según el exclusivo y particular punto de vista de quien esto firma, claro.

J. GALI SANCHO

# El producto artesano, elemento imprescindible en la moderna decoración

## POR LA FORMACION DE BUENOS ARTESANOS SOLO SE PREOCUPA UNA MINORIA NOS HABLAN UN DECORADOR, FEDERICO TRILLO-FIGUEROA IGUAL, Y UN CERAMISTA, RAFAEL GUALLAR CARPI



La artesanía es elemento imprescindible en la moderna decoración. Los detalles de objetos artesanos son los que dan la nota personal y definitiva a la obra terminada. Por ello, los decoradores consideran cada vez más importantes los objetos de artesanía como elementos decorativos complementarios.

Poco más o menos, a grandes rasgos, es lo que nos vino a decir el joven decorador D. Federico Trillo-Figueroa Igual, que culminó sus estudios hace dos años con el número uno de su promoción en la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Valencia. En la actualidad, con estudio abierto en Castellón, ha comenzado a desarrollar una tarea importante en materia de decoración.

—“Los objetos de artesanía —nos dijo— son complementos decorativos que dan un calor especial a la obra terminada. Son detalles, figuritas, caniches, etc. que confieren un valor nuevo al conjunto. Es lo último que se coloca, pero es también lo que da más carácter al local”.

—Y dentro de la artesanía, ¿cuáles son los objetos más utilizados?

—“Depende del estilo de decoración empleado, ya sea clásico o moderno. De acuerdo con el conjunto, se emplean artículos de cerámica, de madera, hierro, etc. Hay que considerar el estilo general de la obra y, particularmente, su dedicación posterior, ya que no es lo mismo decorar una vivienda que un comercio”.

—En el caso de un estableci-

miento comercial, ¿qué utilizaría?

—“Depende también de la especialidad del comercio, de sus dimensiones y del estilo del conjunto. Lo que más se presta es un hotel, porque generalmente sus dimensiones son mayores y, entonces, cabe la posibilidad de utilizar grandes lámparas, estatuas de bronce o de hierro, cuadros, y una serie de elementos decorativos que están negados para otro tipo de construcciones”.

—En un aspecto general, ¿considera importante la artesanía para el decorador?

—“En decoración la artesanía no sólo es importante, sino imprescindible, porque sin ella alguna, como decía, aporta esos pequeños detalles que dan calor y personalidad a la obra terminada”.

### UNA VIDA DEDICADA A LA CERAMICA

D. Rafael Guallar Carpi, a sus 75 años, sigue trabajando con el mismo entusiasmo que el primer día en esa difícil especialidad de la cerámica artística. Es un hombre de espíritu joven, trabajador infatigable, ilusionado con sus obras... Conoce como pocos el proceso de la cerámica y, por su extraordinaria labor, fue distinguido hace algún tiempo por la Obra Sindical de Artesanía.

—“Empecé hace muchísimos años. Tuve como maestros al inolvidable Vicente Castell, en dibujo; Juan Bautista Alós, en cerámica, y a José María Martínez Ballester en todo lo referente al modelado... Claro que desde pequeño sentí una marcada vocación por el dibujo y la pintura, estudiando los procesos del arte cerámico hasta que se abrieron la Escuela de Cerámica, de Onda, donde fui primero alumno y luego profesor. Es una lástima que este centro al final tuviera que cerrarse. Desde entonces he pasado mucho tiempo, han sido muchos años de lucha...”.

—Pero, ¿ha conseguido todo lo que se proponía?

—“Mire; a la perfección no se llega nunca, es un ideal, in-

alcanzable. Podemos decir aquello de muriendo y aprendiendo, porque uno nunca sabe bastante. En cerámica la evolución es constante, y es evidente que todavía no se ha dicho todo, que todavía se recorrerá un largo camino en la perfección”.

—¿Cuáles son las fases del proceso cerámico?

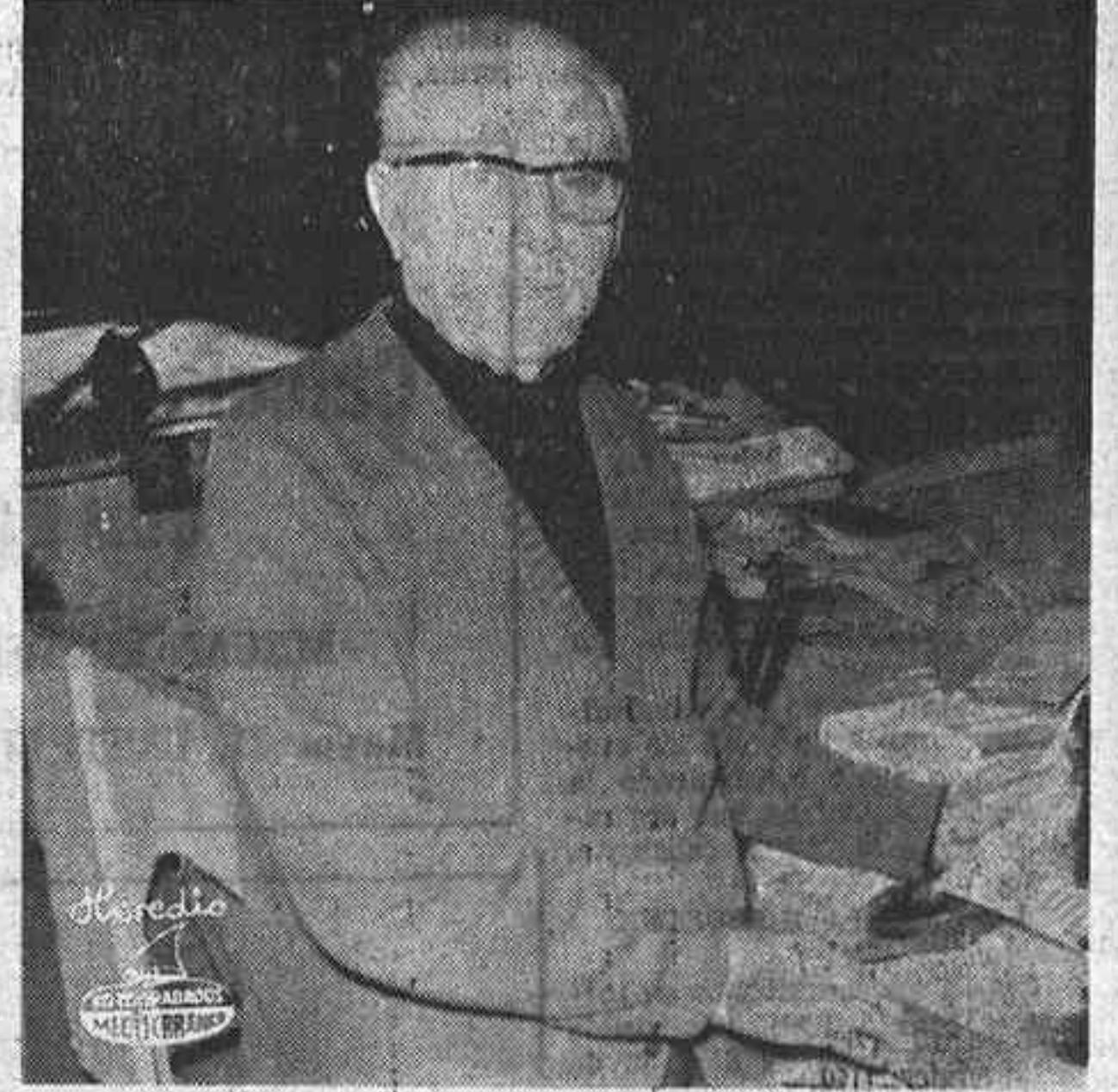
—“Primero se hace el proyecto, el boceto, que después se desarrolla en el dibujo. Si se ha de trabajar sobre azulejo, se barniza éste para seguidamente pintarlo y ponerlo a cocer”.

—¿La cocción presenta muchos problemas?

—“En la actualidad es todo bastante fácil, porque hoy en día los hornos son perfectos”.

—Y hablando de otra cuestión, ¿cómo ve el futuro en esta actividad artesana?

—“Me preocupa la juventud. He estado muchos años en centros de enseñanza, en Onda y Castellón, y veo que por estas cosas sólo se interesa una minoría. La juventud lo único que busca es vivir, ganar pronto buenos sueldos y gastarlos rápidamente, disfrutando de todo lo que la vida puede proporcionar. Son tiempos muy distintos a los de mi juventud... Antes lo primero, antes que ganar un sueldo, era aprender el oficio, pasar un completo aprendizaje para llegar a ser buen profesional. La vida ha evolucionado mucho”.



—Finalmente, ¿ cree usted que la artesanía se paga en lo que vale?

—“No me cabe la menor duda, pero hay muchos artesanos que no piden lo que realmente vale, porque tampoco ellos se han preocupado en hacer un buen trabajo. Son artesanos que

no tienen una base de estudios, que no han alcanzado la perfección en su trabajo, y por eso venden a precios bastante más reducidos que los nuestros. Un trabajo bien concebido, bien acabado, merece un precio muy distinto al de esos artesanos de que hablamos”.



## ¡¡PRESENTA!! LA NOCHE DEL

# ROSCON

SABADO 5

11 NOCHE

- BOLSA SORPRESA
- EL GRAN ROSCON
- CHAMPAÑA
- ALEGRIA
- MUSICA, MUSICA, MUSICA

## ¡¡DIFERENTE!!

EN



Retire su ticket - Plazas estrictamente limitadas  
Lagasca, 19 CASTELLON

SE NECESITA PERSONAL  
PARA FABRICA DE AZULEJOS

Razón: TAUPELL, S. A. - Partida Benadresa  
Cuadra La Torta - Castellón - Tel. 21 65 27  
Referencia: Oficina de Colocación núm. 2.865

HOTEL ALOHA

SABADO, DIA 5 A LAS 10 NOCHE

CENA BAILE  
ROSCON DE REYES

Información y reserva, recepción del Hotel.

Teléfono 51 01 04. Puerto de Burriana

Plazas limitadas

(Autorizado mayores)



HOY SABADO 5 DE ENERO

GRAN NOCHE DEL  
ROSCON DE REYES

EN

BEACH CLUB

BENICASIM

Completamente renovado  
Sorpresas, serpentina,  
ambiente y música únicos.

Reserve su mesa al 30 00 31  
o directamente en

BEACH CLUB

Cerró la semana con síntomas de flojedad

MADRID, 4 (PYRESA). — Termina la semana bursátil con una sesión floja en la que el negocio no ha sido muy fuerte...

ACTITUD DESIGUAL

El conjunto bancario flojea en los cambios al no tener la demanda de los días precedentes. Presentan posición de papel 1. de Bilbao e I. de Cataluña...

Las eléctricas presentan cambios más ponderados con ligeras diferencias con respecto a sus precedentes, excepto la Fecsa G. que al tener acumulado papel pierde 11 enteros.

El resto del mercado acusa la escasez del negocio y presenta numerosos recortes que por regla general no tienen excesiva importancia.

VALORES

- Banco de Valencia, 1618. B. López Quesada, 1114. Banco Bilbao, 1108. Banco Central, 1096. Banesto, 825. Banco Exterior, 630. Banco Fomento, 1017. Banco Hispano, 844. Banco Ibérico, 990. Banco Mercantil, 1283. Banco Santander, 1140. Banco Urquijo, 843. Banco Vizcaya, 1000. Bankiunión, 645. E. Viego, 218'50. E. Reunidas Z., 134'50. Fecsa 5.000, 195. Fecsa 1.000, 200. Fenosa, 156. Hidrola, 218. Iberduero, 275. Sevillana, 221. Unión Eléctrica, 217. El Águila, 287. G. Azucarera, 165. Ebro, 615. Cementos Alba, 1.000, 343. Dragados, 1025. Vallehermoso, 329. Ceisa, 212. Inm. Metro, 348. Inm. Urbis, 320. Fibansa, 1043. Fiponsa, 356. Popularinsa, 740. Ponferrada, 171. Campsa, 346. Astilleros E., 182. Transmediterránea, 159. E. I. Aragonesas, 191. Explosivos R. T., 325. E. Petróleos, 433. U. Unión y Fénix, 664. Altos Hornos, 214'50. NuvoFondo, 831'89. Renfondo, 654'44. Plusfondo, 99. Suma, 1.458'10. Española Zinc, 215. Macosa, 130'50. Telefónica, 404'75. Metro Madrid, 231. C.I.C., 545. Galerías Preciados, 535. Sarrío, 220. Sniace, 141.

DERECHOS

- Iberduero, 77. Fecsa-par., 80. Fecsa 1500, 12. El Águila, 28. Sniace, 15'50.

(Información facilitada por el Banco de Valencia, de Castellón)

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

timo valor. Irregulares las quimicas, por lo que el índice general, pese al mejor tono dispuesto por bancos y siderúrgicos, no sufre apenas variación, cerrando la sesión con igualdad en las contrapartidas.

Indice general, 99'64-0'04. De sesenta valores cotizados, suben veintitrés, bajan dieciséis y repiten dieciocho.

ORIENTACION A LA BAJA

BARCELONA, 4 (Cifra). — Con la misma tónica de orientación a la baja que caracterizó la jornada precedente, se desarrolló la sesión de cierre semanal en la Bolsa de Barcelona. La demanda se hizo selectiva para un deter-

minado grupo de valores, correspondiendo al sector bancario el mayor número y siendo para los demás sectores valores aislados, para los que ha representado ganancias de pequeña entidad. En total se contrataron 83 clases de acciones, de las cuales 24 suben, 36 bajan y 23 repiten.

Table with columns: anterior, actual. Values for MULTIFONDO (165.360 to 166.683) and FONDO MPI (167.221 to 167.614).

GLOSA DE LAS NARANJAS, EL VINO, EL TURRON Y...

Por José Miguel NAVEROS

No hace mucho oír decir a un italiano que habían sido tres sus desilusiones con respecto a su país desde que vivía en España: las naranjas, el vino y el turrón. Y el hombre, con mucha gracia, añadía que la cuarta sería probablemente Cristóbal Colón.

Hay que reconocer que este italiano es un hombre sincero, un "hombre descomprometido", un hombre que dice la verdad irónicamente. Es de los que llaman al pan "pan" y al vino "vino", sin que le asuste hacer-

Debemos realmente reconocer que las naranjas españolas no tienen posible comparación con las naranjas de otros países mediterráneos europeos, ni quizá, tampoco, con las de Israel, Argel, Túnez o Marruecos. La naturaleza ha debido quererlo así. Y pese a esto nuestras naranjas no pueden entrar con libertad en el Mercado Común Europeo...

cho que le dé vueltas a la cabeza, pienso además en nuestros vinos... Yo recuerdo ahora, viene como anillo al dedo, la frase de un escritor de la antigua Roma: "Feliz pueblo el hispano que al vivir (vivere) le llama beber ("bibere)". Es obvio que con este juego de palabras quería significar el autor latino nuestra total ignorancia de la "v" al pronunciarla. Cosa que sucedió desde nuestros primeros balbuceos latinos. (Salvemos ayer y hoy algún que otro curio). Pero es además demostrativo de que ya nuestros apreciados caldos eran conocidos y degustados.

LA EXPORTACION DE NARANJA

MINISTERIO DE AGRICULTURA DIRECCION GENERAL DE LA PRODUCCION AGRARIA SERVICIO DE INSPECCION FITOPATOLOGICA

CAMPAÑA DE EXPORTACION DE CITRICOS 1973-74

Semana del ... de ... de ... de 1973.

Cifras en Toneladas

Large table with columns: VARIACIONES, Cantidad P., Fracaso, Bajas, etc. It includes data for various citrus products and export volumes.

NOTA: La C.E.E. de las campañas anteriores se liquidó mediante el pago de 5 pesetas, en la presente liquidación de Reino Unido, Irlanda y Dinamarca.

COMENTARIOS

Se ha registrado una sensible disminución en el volumen exportador durante la semana, disminución que se registra todos los años durante la semana de Navidad. Con lo exportado esta semana, el total acumulado des-

de comienzos de la actual campaña 73-74 presenta un déficit del 7 por 100 sobre lo exportado hasta la semana equivalente de la campaña 72-73 y un aumento del 18,2 por 100 y 12,8 por 100, respectivamente, en relación con las campañas 71-72 y 70-71.

Precisamente en el momento en que el arte era más humano que lo había sido nunca. Por esto alguien escribió con sobrada razón: "¿Quién sino hombres con muchos refinamientos humanos —Juan Gris, Picasso, Braque— pintaban aquellas naturalezas muertas nada muertas?"

Mirando hacia los paisajes de los naranjos españoles —Valencia, Castellón, Alicante, Murcia, Almería...—, a uno le entristece la desigualdad de trato que se da a las naranjas españolas, y piensa en el por qué de esta desigualdad. Dan ganas de traer-se aquí, uno por uno, a los habitantes de los "Nueve" —me-nos al sincero italiano que ya lo ha reconocido—, para que com prueben por sí mismos la excelencia de nuestro delicioso fru-

to. Dejando el caso de las naranjas que, sinceramente no acabo de comprender, por mu-

cho que le dé vueltas a la cabeza, pienso además en nuestros vinos... Yo recuerdo ahora, viene como anillo al dedo, la frase de un escritor de la antigua Roma: "Feliz pueblo el hispano que al vivir (vivere) le llama beber ("bibere)". Es obvio que con este juego de palabras quería significar el autor latino nuestra total ignorancia de la "v" al pronunciarla. Cosa que sucedió desde nuestros primeros balbuceos latinos. (Salvemos ayer y hoy algún que otro curio). Pero es además demostrativo de que ya nuestros apreciados caldos eran conocidos y degustados.

Y uno hasta se queda pensando en su posible curiosa desilusión...; y le envía un saludo a este italiano tan sincero, aconsejándole de paso, que no olvide ese producto muy saludable que es la oliva. A ésta se refirió ya nuestro poeta Góngora y Ar-gote.

si la sabrosa oliva no serenara el bacana diluvio (PYRESA)

AUTO - GARAGE

VENTA COCHES USADOS TALLERES PROPIOS Maestro Vives, 10 - Teléfono 22 13 82

EMPRESA INTERNACIONAL SOLICITA PROFESOR MERCANTIL

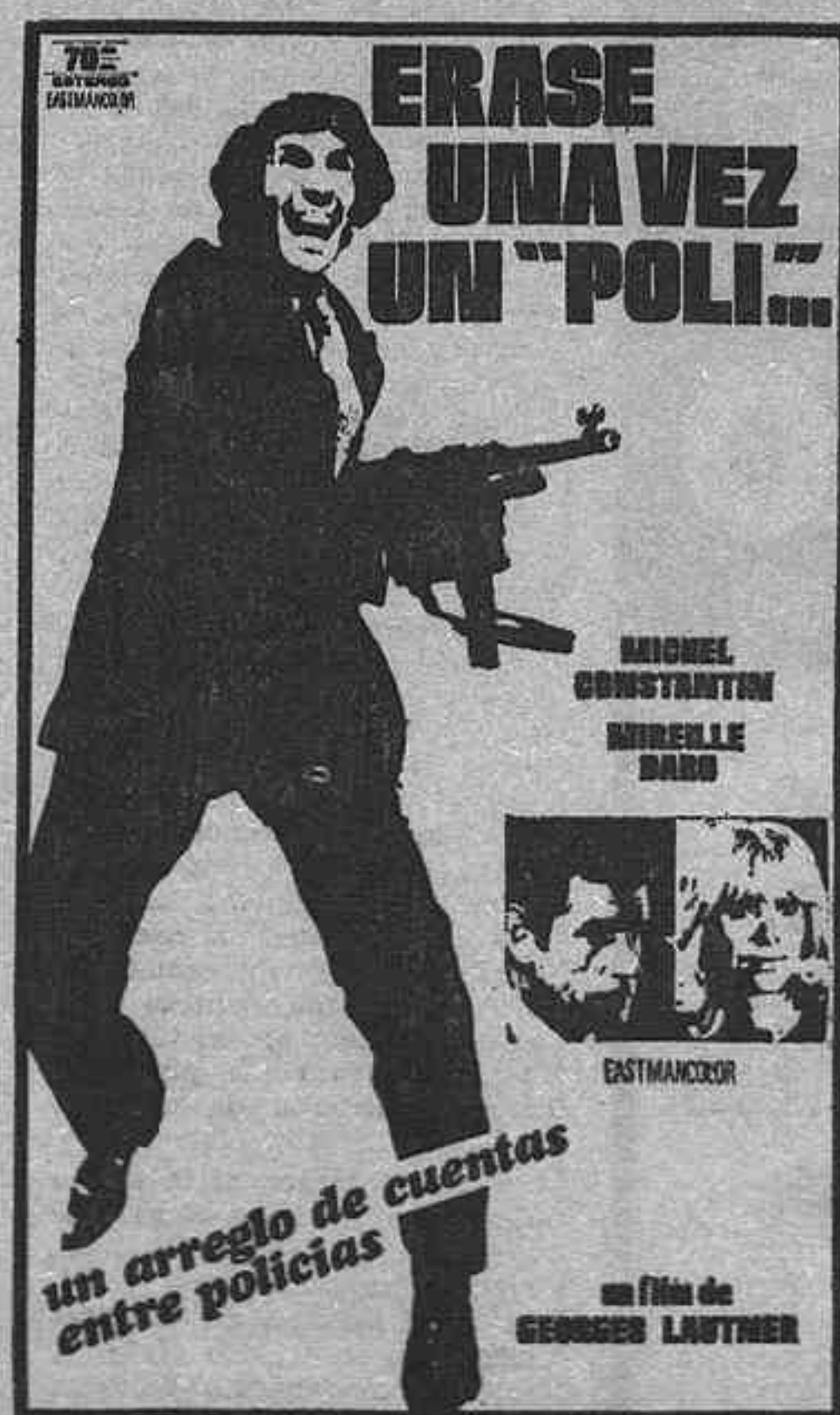
SE REQUIERE: — Buenos conocimientos contables. — Conocimientos del idioma inglés. (No imprescindible).

SE OFRECE: — Buena retribución. — Agradable convivencia de trabajo en equipo. — Jornada laboral de lunes a viernes.

Interesados diríjense por escrito adjuntando «Curriculum Vitae» a la Ref. núm. 14 de Publicidad MIBA, Enmedio, 35-1.º Castellón. — (Ref. Of. Col. núm. 2.783).

ASTORIA - 70 m/m - HOY SABADO 7'30 y 10'30 ESTRENO

¡UN LIO FENOMENAL!



... DROGAS, PERSECUCIONES, TIROS, PELEAS Y... MUCHA DIVERSION... ALGO DIFERENTE EN EL CINE DE ACCION A. mayores 14 años y menores acompañados

LA PERGOLA CASTELLON

Sábado día 5 de enero - A las 11 noche

GRAN BAILE ROSCON DE REYES

RESERVA DE MESAS: Días 4 y 5 de 6 a 8 tarde en calle Mayor, 64 - entresuelo (Edificio Simago)

PRECIOS POPULARES

L'HOSTAL

SABADO, DIA 5 DE ENERO A LAS 11 NOCHE

TRADICIONAL NOCHE DE REYES

Con el Conjunto de ALEJANDRO GARCIA Y EL VITOL QUARTET

Brinde con champaña CODORNIU

Y a la madrugada, ¡nada de ROSCON!, continuará el éxito arrollador de la NOCHEVIEJA HOSTALERA

Chorissets, botifarretes, llonganisetes, pa de poble, tintorro y...

¡¡BAILE TREPIDANTE!!

PRECIO, INCLUIDO EL TIPICO «RESOPARET» Y Y RESERVA DE MESA: 200 PESETAS

Venta de tickets y reserva de mesas, de 7,30 a 9 en las taquillas de L'HOSTAL, Mendez Núñez, 9. Tel. 21 35 73

LOCAL CLIMATIZADO





# COLABORACIONES

EN LA FESTIVIDAD DE LA EPIFANIA

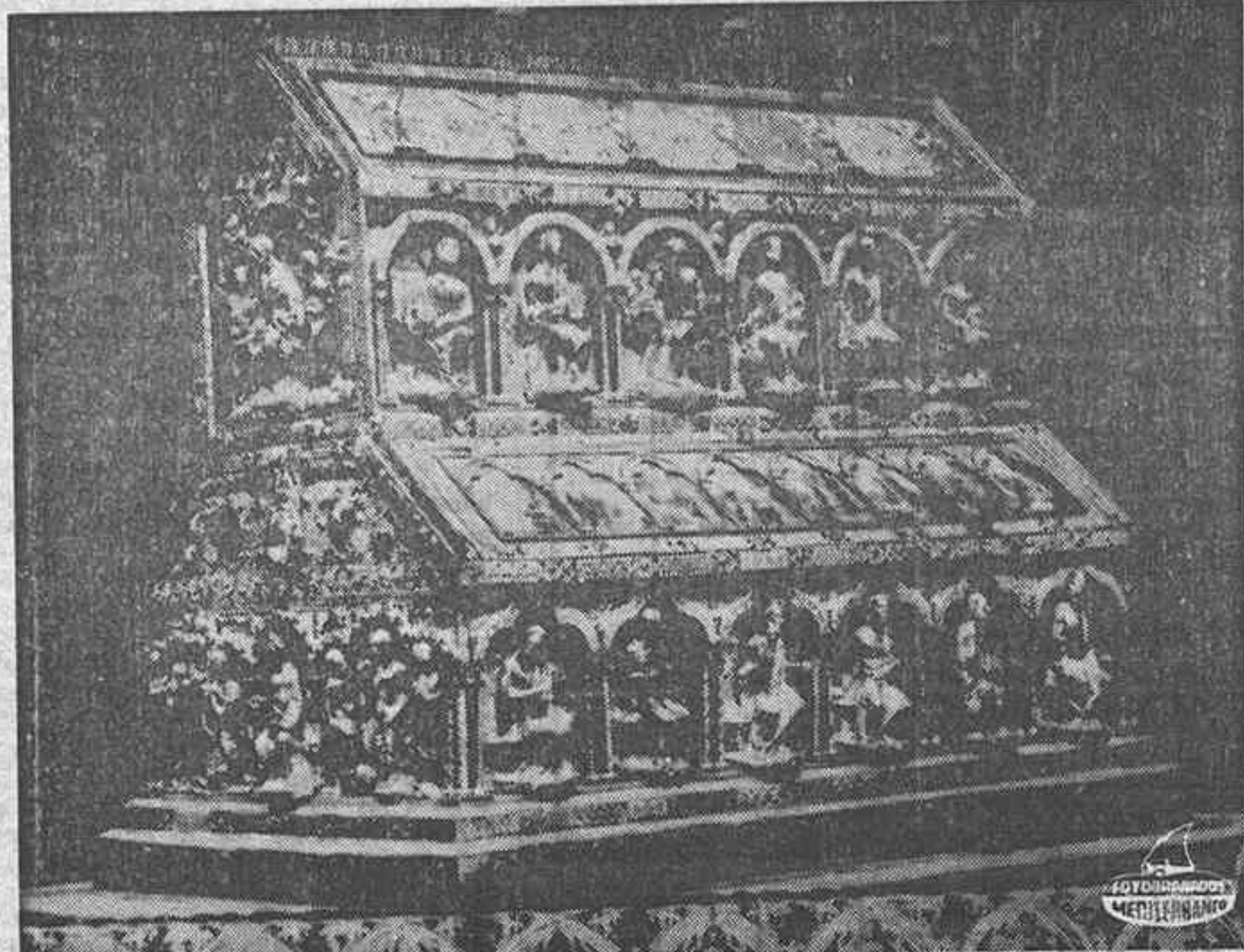
## LAS CENIZAS DE LOS REYES MAGOS SON OBJETO DE FERVOROSO CULTO EN LA CATEDRAL DE COLONIA

Depositados en un artístico relicario construido en el siglo XII

Por José RICO DE ESTASEN

DE todos es sabido que las cenizas de los Reyes Magos, los fabulosos varones que, conforme a la descripción de los textos evangélicos, procedentes de legendarios países, guiados por una fulgurante estrella, se desplazaron a Belén para adorar al Niño-Dios recién nacido, se encuentran depositadas en la catedral de la gran ciudad alemana de Colonia, siendo objeto de un culto entusiasta y fervoroso, popular y multitudinario, que adquiere su más alto grado de expresión en la festividad de la Epifanía.

Habré de recordar siempre la grata impresión que me produjo, en ocasión de una excursión veraniega por la Alemania occidental, desplazarme a la mencionada ciudad, considerada como la sede del catolicismo germánico, para visitar la catedral, el más grande y más hermoso de los templos góticos existentes en aquella nación; templo-museo de sugestiva arquitectura y remota antigüedad, repleto de valiosos altares, imágenes, lienzos, cristalerías, naves de considerable altura en las que repercuten graciosamente los sonos del órgano que acompañan el desarrollo casi incesante de los cultos religiosos.



Relicario de tres cuerpos existente en la catedral de Colonia donde se conservan las cenizas de los Reyes Magos.— (Foto Pyresa)

### EVOCACION

Para evocar la memoria de los Reyes Magos frente al relicario que guarda sus cenizas hay que hacerlo con la trascendente

insólita que se desprende de la naturaleza legendaria de los mismos, de su origen fabuloso, del excepcional destino que les estaba reservado en el místico mis-

terio del Nacimiento del Redentor. Merced a investigaciones llevadas a cabo por historiadores y comentaristas, se han logrado

firmes conclusiones: se trataba, al parecer, de tres poderosos magnates radicados en los territorios de Arabia y de Persia; hombres generosos y justos que gobernaban sus Estados asistidos de continuo por la gracia del Señor.

Residían a corta distancia unos de otros, lo que les permitía permanecer en contacto, comunicándose el tesoro de su ciencia, adoptando resoluciones idénticas en todas las cuestiones de Gobierno, prestandose ayuda y auxilio cuando el ánimo de alguno de ellos, por la fuerza de las circunstancias, se sentía desfallecer.

El Venerable Beda, en su famosa obra "De temporibus liber", que compuso por inspiración divina en el siglo VIII, aclara que los Magos que adoraron al Mesías fueron tres y que se llamaban Melchor, Gaspar y Baltasar.

El primero de ellos era un joven robusto y rubicundo de veintidós años de edad, que montaba un brioso corcel, se ataviaba con un traje de tisú de oro, túnica y manto de color azul y se cubría la cabeza con rico turbante. El Rey Gaspar, según el Venerable Beda, era "un anciano de blanco y largo pelo, prolija barba, de unos sesenta años de edad; siendo su vestidura amarilla, el manto todo encarnado, y su calzado de color violeta. Por lo que se refiere a Baltasar, era otro anciano de blanca cabellera; lo que no era obstáculo para que, como sus dos compañeros cabalgase a lomos de brioso alazán.

Esta clásica representación de personajes pertenecientes a la raza blanca, se alteró en el siglo XIV al ser sustituido el carácter de uno de los tres por la presencia del rey negro, como simbólica representación, tal vez, de la conquista de una buena parte del continente africano por el cristianismo. A este rey negro se le suele representar como un gallardo manco sobre el que, las más de las veces, en las interpretaciones pictóricas, recae la atención de los espectadores.

Para la mayor parte de los cristianos, los Reyes Magos tienen la condición de santos. Eran, indudablemente, ermitaños predilectos del Señor, y así, la noche misma en que nació el Verbo, tuvieron conocimiento del gran misterio por la revelación expresa de los ángeles, tras de lo cual, hallándose como se hallaban separados los unos de los otros, se postraron de rodillas y, en espíritu, adoraron, a un tiempo mismo, al recién nacido. Inmediatamente después, acaudados por idéntica ansiedad, iniciaron el lento caminar hacia Judea para conocer y rendir acatamiento al Divino Infante, ofreciéndole oro, incienso y mirra, el oro, como Rey; el incienso como a

## AUTOS DE REYES

Por Gregorio TRUJILLO

DESDE hace relativamente pocos años, se ha creado, en numerosos lugares del suelo español, la tradición de los «belenes vivientes». Suelen ser cuadros plásticos o dioramas con personajes vivos que, con más o menos arte, pero siempre con la mejor intención, representan escenas en torno a la Natividad e Infancia de Jesús, desde la Anunciación por Gabriel a la vida familiar en Nazaret. En general, la escena más representada es la del Portal, con la adoración de los pastores y los reyes magos.

Calles, plazas y jardines de pueblos y ciudades, sirven de escenario para estas mudas, pero elocuentes representaciones. Aunque, a veces, se buscan otros emplazamientos más espectaculares y más bellos, como en Cornera Alta, de Barcelona, en plena montaña, o en Vega de Codorno, de Cuenca, en una fabulosa gruta cercana al pueblo.

Por otra parte, ciudades y pueblos compiten en la organización de vistosas cabalgatas que, en la tarde del 5 de enero, multiplican por mil la ya caudalosa fantasía de los pequeños. Caballos, camellos o carrozas, desfilan portando las entrañables figuras de Melchor, Gaspar y Baltasar.

Aparte del homenaje al Niño Dios y de la exaltación de los ensueños de toda la chiquillada, tanto los belenes vivientes como las cabalgatas de reyes, son una continuación de los antiguos autos sacramentales o misterios de Reyes, que primero se representaron en el interior de las iglesias y más tarde fuera de ellas, en casi todos los pueblos de España.

Por cierto que, tales manifestaciones religiosas, fueron el germen del auténtico teatro español, nacido en la Edad Media. Obra del pueblo y para el pueblo, la mayoría de tales autos eran de autor anónimo. Pero el tema era, al mismo tiempo que tan sencillo, tan repleto de poesía, que tentó a los más aplaudidos autores. Y escribieron retablos navideños las más insignes plumas de nuestro teatro en todos los tiempos.

Ya en el siglo XII, según noticias que se tienen a través de códices e incunables, se conocían y ponían en escena estos autos de reyes, unas veces ajustándose al texto evangélico y otras creando fantasía, aunque siempre con marcado respeto al acontecimiento que evocaban en su tema.

Aunque en muchos lugares se perdió, hace años, la costumbre de representar autos de reyes, en otros muchos se conserva tan rica y hermosa tradición, siguiendo las clásicas líneas del arte dramático, a pesar de que, en la inmensa mayoría de los casos, los actores no son profesionales, sino hijos del pueblo que incorporan los diversos personajes del Misterio.

Vamos a hacer un breve recorrido, por los lugares donde todavía pueden admirarse estos autos de reyes, de clásico sabor.

En la provincia de Alicante, es famoso el pueblo de Cañada, donde cada año se celebra la escenificación del auto titulado «La venida y adoración de los Santos Reyes Magos al niño Jesús», deliciosa pieza poética de Gaspar Fernández Avila, que el año 1964 celebró su segundo centenario.

En el pueblecito cordobés de El Viso, desde finales del siglo XV se celebra, cada siete años, un bello Misterio que no está escrito y que se transmite por tradición oral de generación en generación. Hasta 1976, no se representará el célebre auto de El Viso.

Numerosos pueblos de León mantienen la tradición, que arranca de la Edad Media, de representar autos de reyes que reciben curiosos títulos: «La Pastoral», «Villancicos», «Cantar de Reyes». Las escenas principales son el Empadronamiento, camino de Belén, Adoración de los Pastores, Venida de los Reyes, Degollación de los Inocentes. Mediante una meritoria tarea de depuración, estas representaciones, acompañadas de música popular, alcanzan en la actualidad una belleza incomparable.

Lo mismo podemos decir de la huerta murciana, en muchos de cuyos pueblos se mantienen vivas tales manifestaciones del teatro popular, bajo el nombre común de «Auto de los Reyes Magos».

Son famosas las representaciones de Paredes de Nava, en Palencia; la de Realejos, en Santa Cruz de Tenerife; Sanlilana del Mar, en Santander; San Vicente de Montalt, en Barcelona; Vendrell, en Tarragona; Castroponce, en Valladolid.

Para contemplar estas representaciones, hay que ir con el ánimo preparado y no pretender admirar a grandes estrellas de la farsa, sino a hijos del pueblo que, de esta forma, se unen al júbilo universal por el Nacimiento de Cristo, en este día de su Epifanía o manifestación a los gentiles. — (PYRESA)

## ¿sufre reumatismo?

Las plantillas antirreumáticas H.DURAN fortalecen el sistema circulatorio y mediante su acción purificadora y regeneradora del ácido láctico eliminan radicalmente el ácido úrico, y hacen desaparecer completamente los dolores reumáticos.

## ¿padece de los pies?

Las plantillas desodorantes H.DURAN eliminan los malos olores de pies y cuerpo, suprimen la calcinación y el sudor y corrigen durezas, espolones, etc. Su acción permanentemente purificadora del ácido sudorífero permite la conservación del calzado totalmente nuevo durante largo tiempo.

### Plantillas Termo-orgánicas



Medalla de la exposición Internacional de Bruselas. De uso en 45 Países.

Bajo certificado médico y sin contraindicaciones permiten, mediante el uso permanente y continuado, la curación definitiva de dolores reumáticos, insuficiencias circulatorias, varices, grietas, agotamiento, etc. etc.



Consulte hoy mismo en su farmacia

## Nuevas opciones para el ahorro valenciano de acuerdo con la evolución de nuestro tiempo, en Carfide Valencia

Sociedad Anónima de Inversión Mobiliaria (en promoción)

# 250.000.000

de pesetas, capital social previsto.

Desde 500 pesetas, podrá ser accionista de Carfide Valencia, (en promoción) participando en las empresas más importantes y de mejor porvenir de España.



MPI Compañía de Inversiones, S/A, encargada de la distribución y venta de

## Carfide Valencia

Sociedad Anónima de Inversión Mobiliaria (en promoción)

Pintor Sorolla, 3 - 7º 3º - Tels. 21.20.83/22.41.29 - Valencia  
Huerto Sogueros, 1 - desp. 2 - Tel. 21.47.59 - Castellón



# VIDA DEPORTIVA

## El severo castigo del Comité de Competición al Castellón, mal acogido por los aficionados

Las sanciones a González y Cela, crean nuevas dificultades para formar el equipo que se enfrentará a la Real Sociedad

**T**ODAVIA no ha podido darse la lista de jugadores para el encuentro de mañana con la Real Sociedad. En primer lugar por los lesionados existentes y las dudas salidas en algunos componentes de la plantilla —todavía ayer tarde no habían regresado de Madrid, Babiloni, Pujol y Ferrer—, y luego por la decisión conocida del Comité de Competición en su reunión del jueves con su fallo de tres partidos de suspensión a González; dos al capitán Cela, y dos más al preparador del equipo, Muller.

El castigo es muy fuerte. Así lo entienden todos, a pesar de lo ocurrido en el último partido con el Español en su terreno de la Avenida de Sarriá, hechos por la decisión arbitral injusta en la que la reacción del equipo, como cualquier persona o colectividad pongamos por caso, se vio atropellado, escamoteado, en algo que entiende es suyo. No puede, pues, pasarse por alto este disgusto general que vive el aficionado, seguidor y socio, ante esta decisión que se considera como un serio golpe a los intereses deportivos del equipo castellanense.

La verdad sea dicha, ese fallo del Comité de Competición, ha puesto al conjunto albino en una situación desesperada, casi sin jugadores, frente a este difícilísimo partido con la Real Sociedad, ya que a las lesiones de Babiloni, Ferrer y Pujol, hay que sumar las expulsiones de González y Cela, y a ello se añaden las dudas existentes en Cayuela, Dumat y Tonín, que hasta después del entrenamiento de esta mañana no se sabrá si pueden ser alineados.

Por lo dicho, a la hora en que escribimos esto, nada se sabe sobre qué jugadores recará el compromiso de disputar los dos puntos al equipo donostiarra. Lo único que puede señalarse a título de curiosidad es que estos trece jugadores, con portero suplente incluido, son los únicos disponibles: Corral, Mendieta, Figueirido, Heredia, Oscar, Maguregui, Planas, Ortega, Juan Carlos, Clares, Félix, Causanilles y Echarri. El resto de la plantilla queda en el grupo de dudosos por lesión anterior, (Fermín, Ortuño, Dumat y Tonín) con los lesionados recientes (Babiloni, Ferrer y Pujol) que con los sancionados González y Cela componen el total de la plantilla del Castellón.

**LA REAL**

Salvo Cortabarría, también descalificado, la Real Sociedad de San Sebastián anuncia para este desplazamiento a Castellón a todos sus mejores hom-

bres, salvo Ansoa, baja para este partido por lesión. La expedición anunciada la forman Urri-ticochea, Gorriti, Martínez, Lema, Murillo, Urreusti, Gaztelu, Corcuera, Araquistáin, Satristegui, Oyarzabal, Uranga, Arzac, Muruzabal y el portero suplente, Artola.

El arbitro ya se sabe, señor Martínez Banegas del colegio castellano.

JOSE TEN V.

## Hoy, sorteo para la fase final del Campeonato del Mundo de Fútbol

Y la decisión de la FIFA sobre el desempate Yugoslavia - España

**FRANCFURT, 44 (Especial para PYRESA).** —Mañana se celebra el sorteo para la fase final del Campeonato Mundial de Fútbol que se jugará en Alemania este verano. El interés para el aficionado español se centra en dos puntos: de un lado saber en qué grupo cae la bolita Yugoslavia-España por si sale bien el desempate, y del otro conocer la fecha definitivamente oficial

del partido decisivo. Todo esto último aderezado con la batalla diplomática de federativos yugoslavos y españoles, los primeros dispuestos a conseguir una fecha posterior al 14 de febrero y los segundos a mantener la primera decisión de la FIFA en el sentido de que se juegue en París el 16 de este mes. Hoy han llegado el presidente y el secretario de la Federación

Española, señores Pérez Payá y Ramírez, pero también los yugoslavos señores Adrievic y Stojkovic. Mientras que Kubata ha dado ya la lista de jugadores con que cuenta para el partido de desempate —caso que se juegue el 16— los yugoslavos esperan la decisión de la FIFA, porque todo su empeño está en poder recuperar a sus lesionados, faltos de forma, "militares" y amenazados con posible sanción; y son muchos: Dzajic, Musemic, Slovoda y Bjevic entre los más importantes. El primero, famosísimo extremo izquierdo, está mal preparado; el segundo, un delantero centro de gran capacidad goleadora, está cumpliendo el servicio militar, igual que su compañero de puesto Slovoda, máximo y mejor goleador de toda la historia del fútbol yugoslavo. Sobre Bjevic, delantero centro que marcó el primer gol a Grecia en Atenas y los dos a España en Las Palmas, tiene sobre sí la amenaza de suspensión por su agresión al defensa griego Glezos y consiguiente expulsión del terreno de juego. Hacia este punto también se va a mover la diplomacia yugoslava en el sentido de que Bjevic sea amonestado y no sancionado.

La solución mañana por la tarde.

## Mañana se celebrará el Campeonato Provincial de Gimnasia

**M**ANANA, en el Polideportivo de Villarreal, se llevará a cabo el anunciado I Campeonato Provincial de Gimnasia, aplazado, a causa del duelo nacional que afectó al país, con motivo de la muerte del Presidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco. De tal manera, veinte deportistas de Castellón, Burriana y Villarreal, seleccionados previamente entre sesenta gimnastas competirán en este primer encuentro, en el cual serán seleccionados los más destacados para formar un equipo representativo de la provincia para futuros campeonatos a nivel regional. En el mismo, que se iniciará a las once de la mañana con una duración aproximada de hora y media, se disputará el trofeo Delegado Provincial de Educación Física y Deportes, y Ayuntamiento de Villarreal, además de otras importantes distinciones.

tado también de un interés creciente por este tipo de deporte, en los tres núcleos de población ya señalados, y ejemplo para la extensión de esta actividad en otros centros de la provincia, según los deseos de los encargados de registrar esta labor.

**LA COMPETICION**

La competición masculina de Gimnasia Deportiva, se realizará en barra fija, paralelas, anillas, caballo con arcos, caballo de saltos y suelo y en ella participarán cuatro gimnastas mayores y cuatro niños.

En cuanto a la gimnasia rítmica femenina, en la cual intervendrán seis mayores y seis niñas, la competición se centrará en paralelas asimétricas, barra de equilibrio, caballo de saltos y suelo.

El encuentro, será abierto con una exhibición de niños y niñas de Villarreal.

Este I Campeonato Provincial de Gimnasia, organizado por la Delegación Castellonense de Gimnasia, fruto del esfuerzo de varios años de trabajo, es el resul-

## CARTELERA DEPORTIVA PARA MAÑANA

- ATLETISMO**  
11 horas. — Cross de Reyes, en el Grao de Castellón, con salida desde el Club Náutico.
- FUTBOL**  
Primera División  
16 horas. — C. D. Castellón-Real Sociedad.  
Campeonato Regional Aficionados  
11:30 h. — Rosellgas-Torreblanca (Campo Municipal).  
Adheridos (sexta jornada)  
9 h. — A. Levantina-Trinidad (Campo Municipal).  
10 h. — Batalla-P.D. Castellón (Campo Municipal).  
Juveniles (11ª jornada)  
9 h. — A. Levantina-La Casera (Municipal B).  
9:15 h. — Castellón B-Mobba (Bovalar).
- GIMNASIA**  
11 h. — I Campeonato Provincial de Gimnasia (Pabellón Villarreal).
- MOTORISMO**  
10 h. — I Trial de Reyes (Junior), organizado Moto Club Burriana, en el Puente del Río Seco, de Burriana.

## ESTADIO Castalia

Domingo 6 de Enero A las 4 tarde

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA PRIMERA DIVISION

REAL SOCIEDAD DE SAN SEBASTIAN C. D. CASTELLON

NOTA: Venta de localidades, en Alloza, 65.

**CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO «DARDO»**

<b>Ferrys</b> OVIEDO-AT. MADRID	<b>FINISTERRE</b> MALAGA-VALENCIA	<b>tervilor</b> BARCELONA-LAS PALMAS
<b>rinomicine</b> ZARAGOZA-ELCHE	<b>RELOJ RADIANT</b> AT. BILBAO-SANTANDER	<b>ERY GIN FOCKINK</b> MURCIA-CELTA
<b>BRANDY FABULOSO</b> GRANADA-ESPAÑOL	<b>pluvilón</b> CASTELLON-R. SOCIEDAD	<b>IKE</b> 3 largos de manga por talla REAL MADRID-GIJON

**COMPRE O NO COMPRE VISITE**

**MUEBLES LA FABRICA**

Y DISFRUTE DE UNA VIDA A TODO CONFORT CON NUESTRAS OFERTAS DE

**MUEBLES - LAMPARAS ELECTRODOMESTICOS Y DECORACION EN GENERAL**

Enmedio, 91 - Teléfono 212830 - CASTELLON

**SEGUNDA DIVISION** Al producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas centrales.

<b>B</b> SALAMANCA	<b>H</b> LINARES	<b>J</b> CADIZ
TARRAGONA	TENERIFE	CORDOBA
<b>N</b> CORUNA	<b>S</b> SEVILLA	<b>T</b> BURGOS
MALLORCA	VALLADOLID	BETIS

**SIGNOS CONVENCIONALES**

—El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin de partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra.

**CAMPEONATO REGIONAL DE AFICIONADOS**  
ROSELLGAS-TORREBLANCA, EN EL CAMPO MUNICIPAL

Correspondiente a la primera eliminatoria y en partido de ida, correspondiente al Campeonato Regional de Aficionados, el Rosellgas y el Torreblanca, campeones respectivos de sus grupos, van a enfrentarse por primera vez el próximo domingo en el Campo Municipal de Deportes. El partido dará comienzo a las 11:30 de la mañana.

El Rosellgas, que por primera vez llega a disputar un partido de esta trascendencia, no está precisamente en su mejor momento como lo demuestra su actual clasificación en el Campeonato de Adheridos. Sus jugadores no logran alcanzar el nivel necesario para afrontar este compromiso con ciertas garantías de éxito, dado sobre todo la calidad del enemigo que le ha tocado en suerte, de todas formas es de esperar que en esta ocasión vuelvan nuevamente a imprimir a su fútbol esa rapidez y fuerza que le hicieron proclamarse con todo merecimiento campeones de su grupo.

El Torreblanca, por otra parte, parece ser por las referencias, se le da como favorito, si no en el partido si en la eliminatoria, toda vez que con un equipo más experimentado, con más solidez y con jugadores capaces de dar la vuelta a un resultado, se encuentran en un momento óptimo para cualquier compromiso que se le presente, ya que los resultados que está obteniendo en su categoría le avalan como equipo con pretensiones y con deseos de escalar otras superiores categorías.

De todas formas y pese a los vaticinios es de esperar que el próximo domingo ambos contendientes nos deparen un buen encuentro y que en justicia gane el mejor.

Con anterioridad a este encuentro y correspondiente al Campeonato Regional de Adheridos, se jugarán, a las 9 los encuentros Armería Levantina y Trinidad y a las 10 Batalla Construcciones —Peña Deportiva Castellón. Recordemos que la Peña Deportiva Castellón se encuentra todavía imbatido en la presente edición de Adheridos y que el Batalla hará todo lo posible por romper esta imbatibilidad.

ENRIQUE BELTRAN

**Teléfonos de MEDITERRANEO**

ADMINISTRACION: 22-00-69  
REDACCION Y TALLERES: 22-00-56

# VIDA DEPORTIVA

## Promoción y ordenamiento de la actividad deportiva en Argentina

### Un proyecto de ley firmado por Perón y por el Ministro de Bienestar Social

**B**UENOS AIRES, 4 (AIFU). — Con las firmas del Presidente Juan Domingo Perón y del Ministro de Bienestar Social, José López Rega, fue enviado al Congreso el proyecto de ley que firma normas para la promoción y ordenamiento de la actividad deportiva nacional, de acuerdo con la doctrina justicialista.

Según trascendió, el proyecto destaca que el deporte debe ser organizado científicamente y programado para que su práctica se haga efectiva a partir de los cinco años de edad.

El Estado debe asumir la responsabilidad de orientar, promover, asistir, ordenar y fiscalizar la actividad deportiva, posibilitando el acceso del pueblo a la práctica del deporte para que éste "deje de ser un privilegio de pocos y pasar a ser un derecho de todos".

Trata de la utilización del deporte como factor educativo coadyuvante a la formación integral del hombre. Se creará un "consejo de coordinación" para controlar la actividad deportiva desarrollada por el Ministerio de Cultura y Educación, por la Confederación General del Trabajo, por las Fuerzas Armadas y por todas las áreas que estén vinculadas al deporte.

El Fondo Nacional del Deporte estará integrado por los siguientes recursos: el 50 por ciento del producto neto de las salas de entrenamientos que administre la lotería nacional, fondos de la cuenta especial del concurso de pronósticos deportivos (PRODE) o quinielas, los que fije el presupuesto de la administración pública nacional, herencias, legados y donaciones, y cualquier otra contribución que surja de otras disposiciones legales creadas o a crearse.

A éste respecto, se informó que el juego de la quiniela será oficializado en la Argentina y los alcances del decreto correspondiente se conocerán el próximo martes.

**REVELUO EN VENEZUELA POR LA LEY SOBRE DEPORTISTAS PROFESIONALES**  
CARACAS, 4 (AIFU). — Un gran revelu ha causado aquí la promulgación de la nueva ley del trabajo en amparo a los deportistas profesionales, que entrará en vigor a partir del próximo primero de febrero y que levanta actualmente amplios comentarios en pro y en contra.

## Cambios en el Valencia

**V**ALENCIA, 4 (PYRESA). — Los jugadores del Valencia, tras el entrenamiento de esta mañana, han quedado concentrados en un hotel de la capital. Mañana por la mañana emprenderán viaje con destino a Málaga. Di Stefano no tiene decidida la alineación, pero se piensa que reaparecerá el delantero Kelta, quien ya ha cumplido la sanción federativa que pesaba sobre él. Por otra parte se cree que dentro de la formación habrá algunas alteraciones, ya que Antón no ha sido citado, por lo que se supone que Cerveró ocupará su puesto, mientras que Vidagany suplirá a Sol, que se alineará en la media.

La alineación más probable es: Balaguer, Vidagany, Anibal, Martínez, Cerveró, Claramunt I, Sol, Sergio, Kelta, Pepín y Jara. También han sido citados Abelardo, Lico, Quino y Arango.

**QUINCE JUGADORES DEL ATLETICO DE MADRID A OVIEDO**  
MADRID, 4 (PYRESA). — Los jugadores del Atlético de Madrid,

## GROSSO SUSTITUYE A VELAZQUEZ

**M**ADRID, 4 (PYRESA). — Después del entrenamiento de hoy Miguel Muñoz ha dado la lista de jugadores que se concentran hoy con vistas al partido del próximo domingo frente al Gijón. Son Miguel Ángel y Junquera como porteros; Benito, José Luis, Verdugo, Touriño y Zoco como defensas; Pirri, Grosso, Del Bosque y Netzer, centrocampistas; y Aguilar, Amancio, Marañón y Mas, delanteros. La alineación inicial frente al conjunto asturiano será la formada por Junquera; José Luis, Benito, Zoco, Touriño; Pirri, Netzer, Grosso; Aguilar, Amancio y Mas.

## LA ALINEACION DEL GIJON

**GIJON, 4 (PYRESA).** — Quince jugadores desplaza el Sporting de Gijón a Madrid para el partido que jugará en el estado Santiago Bernabeu el próximo domingo. Aunque el entrenador accidental, Sr. Barrio, no ha facilitado la alineación, parece probable que el equipo gijonés sea inicialmente este: Castro, Fabián, Doria, Alonso, Redondo, José Manuel, Megido, Quini, Fanjul, Pascual y Churruga. Se desplazan también Romero, Pinel, Morat y Leal.

## Tiro de Pichón

### TIRADAS DE REYES A CAJA Y BRAZO, EN «SAN HUBERTO»

El Círculo de Cazadores «San Huberto» celebrará hoy sábado y mañana domingo, sendas competiciones en la modalidad de Pichón salido de cajas y palomos zurritos lanzados a brazo, disputándose en cada Tirada la Copa Reyes.

La competición Copa Reyes a caja, tendrá lugar esta tarde a las 3:30 y será puntuable para el Torneo de Regularidad.

La pifa constará de 5 pichones, distancia 25 metros.

Premios: Copa Reyes y Roscón para el primer clasificado, Roscones para los 14 clasificados siguientes.

El domingo a las 10 de la mañana se disputará la Copa Reyes en la modalidad de palomos zurritos lanzados a brazo.

La pifa constará de 8 pichones.

Premios: Copa Reyes y Roscón para el 1º clasificado y Roscones para los 19 clasificados siguientes.

Los premios de estas tiradas serán entregados a los Sres. tiradores por orden de clasificación e inscripción.

## LA U.R.S.S. INSISTE EN JUGAR CON CHILE EN UN PAIS NEUTRAL

### Por su parte la Federación Chilena reclama a la soviética una indemnización de 200.000 dólares

**F**RANCFORT, 4 (AIFU). — Insistimos en jugar contra Chile en un país neutral. En ningún caso nos consideramos descalificados», ha declarado hoy aquí el Presidente de la Federación de Fútbol de la URSS y Vicepresidente de la FIFA Valentín Granatkin.

«Estamos clasificados y por ello no pensamos jugar otra vez con el equipo soviético», declaró, a su vez, el presidente de la Federación Chilena, Francisco Fluxa, llegado también a Francfort para asistir al sorteo de los grupos del «Mundial-74».

La decisión final sobre la disputa chileno-soviética se adoptará mañana, en el curso de una reunión que llevará a cabo en el «Airport Hotel» el Comité Organizador de los campeonatos mundiales.

**UNA INDEMNIZACION DE 200.000 DOLARES**  
FRANCFORT, 4 (AIFU). — La federación chilena de fútbol exigirá a través de la FIFA, una indemnización de 200.000 dólares a la federación soviética de fútbol, según informó hoy el presidente de la federación chilena, Francisco Fluxa, en Francfort.

La suma de los 200.000 dólares y las pérdidas de la federación chilena ocasionadas por la negativa soviética a jugar en Chile.

Fluxa informó igualmente que antes de que se celebrara el primer partido en Moscú, la federación soviética había impuesto la condición de que cada federación se guardara las ganancias obtenidas en sus encuentros en casa. «Cuando nosotros queríamos también cobrar, no aparecieron los soviéticos», dijo Fluxa y, subrayó, que durante el partido celebrado en Moscú habían asistido 60.000 espectadores.

## Amenazado con una escopeta por un "tifosi", anuló la expulsión de un jugador

**SIRACUSA (Italia), 4 (AIFU).** En el curso de un partido de fútbol entre dos equipos sicilianos militantes en el campeonato «amateur» de tercera división, un espectador efectuó un disparo con una escopeta de caza,

para protestar contra una decisión arbitral.

El hecho ocurrió en Belvedere, pequeña localidad de la provincia siciliana de Siracusa, mientras se jugaba el octavo minuto del segundo tiempo y el equipo visitante «Franco Mola» iba ganando por un gol a cero al conjunto local «Citta Giardino».

Para sancionar una incorrección en el juego, el árbitro Sr. Sciotti había decidido expulsar de la cancha a uno de los delanteros locales, pero un espectador realizó un disparo al aire y luego apuntó su escopeta contra el árbitro, ordenándole revocar la expulsión.

El Sr. Sciotti, viendo que no había en el lugar ningún agente de la fuerza pública y ante la amenaza del arma, aceptó anular la expulsión y el partido prosiguió normalmente. El conjunto local consiguió empatar con el «Franco Mola» y el gol del «Citta Giardino» fue festejado con un nuevo disparo al aire del espectador armado.

## EL CELTA QUE VA A MURCIA

**VIGO, 4 (PYRESA).** — Después del entrenamiento de esta mañana, el entrenador céltico Arza ha designado ya el equipo que saldrá inicialmente en Murcia frente al titular en partido de Liga de Primera División. Son estos: Aguerre, Hidalgo, Rivas, Manolo, Navarro, Fernández Amado, Juan, Castro, Lezcano, Doblaz y Juan Antonio. Como suplentes se desplazan Alarcía, Aparicio, Canario y Gestoso.

## LAS PALMAS ANTE EL LIDEB

**LAS PALMAS, 4 (PYRESA).** — Después del entrenamiento de esta mañana, y antes de partir para el aeropuerto de Gando, Pierre Simibald, entrenador de Las Palmas facilitó la alineación que el domingo opondrá al Barcelona en el Nou Camp.

Jugarán frente a las huestes azulgranas: Carneval, Martín, Tonono, Hernández, Castellano, Mellán, Verde, Justo Gilberto, Fernández, Germán y Moly.

Cómo suplente viajan Catalá, Estévez, José Luis y Felipe.

## EL BOLETO PARA LA QUINIELA DEL DIA 13

**MADRID, 4 (PYRESA).** — El boleto de las quinielas correspondiente a la jornada del domingo día 13 sufrirá un considerable retraso en su llegada a los despachos. El Patronato de Apuestas Mutuas tiene actualmente confeccionados dos impresos diferentes, según se aplique o no el campeonato de Primera División, siempre en función de la fecha que fije la FIFA para el desempate entre España y Yugoslavia. Esta decisión será tomada mañana en Francfort con lo que hasta el lunes día 7 no se podrán distribuir los boletos con el riesgo de que lleguen tarde a algunas localidades del país.

Este cambio en las previsiones ha costado al Patronato un perjuicio de veinte millones de pesetas, según información oficial.

## 1X2 Peña de Quinielas Mediterráneo

1. Málaga-Valencia	A																		
2. Barcelona-Las Palmas	A																		
3. Zaragoza-Eibar	B	A	1	2	1	1	X	1	X	1	2	1	X	2	X				
4. At. Bilbao-Santander	A																		
5. Murcia-Celta	B	A	1	0	1	1	X	1	X	1	X	2	1	X	1	2	X		
6. Granada-Español	B	1	1	1	1	X	X	1	1	2	X	X	2	1	X	3			
7. Castellón R. Sociedad	A																		
8. R. Madrid-Gijón	A																		
9. Salamanca-Tarragona	X	B	3	X	1	1	1	1	1										
10. Burgos-Betis	A	B	5	1	X	2	1	X	X										
11. D. Coruña-Mallorca	X		6	1	1	X	X	2											
12. Cádiz-Córdoba	X																		
13. Sevilla-Valladolid	X																		
14. Linares-Tenerife	A																		

**JORNADA 19. FECHA 6-1-74**  
COLUMNAS SELLADAS: 2.592 IMPORTE: 12.960 pesetas.  
NUMERO DE LOS BOLETOS SELLADOS: Del 6.595.601 al 6.595.671 (excepto el 6.595.604, inutilizado).  
TOTAL: 70 Boletos múltiples (16 de 64 apuestas, 44 de 32 apuestas y 10 de 16 apuestas).

**COMBINACION**  
3 Partidos fijos al uno. Partidos 2, 4 y 8.  
4 Partidos a doble de 1X directo. Partidos 9, 11, 12 y 13.  
GRUPO A. — 4 Partidos (1, 7, 10 y 14) de acuerdo con la clave A.  
GRUPO B. — 3 Partidos (3, 5 y 6) de acuerdo con la clave B.

**JORNADA ANTERIOR (18º)**  
En esta jornada los premios obtenidos y el importe cobrado es el siguiente:  
2 Premios de 12 aciertos a 677 pesetas importan 1.354 pesetas de las que deducidas el diez por ciento, queda un líquido a favor de la Peña de 1.219 ptas.

## 1X2 PEÑA DE QUINIELAS MEDITERRANEO

### INSCRIPCION DE SOCIOS PARA LAS 10 JORNADAS DEL CICLO TERCERO (21.ª A LA 30.ª)

Hasta el lunes día 14 del actual mes de enero, tenemos abierto el plazo de inscripción de socios para el TERCER CICLO, Jornadas 21ª a la 30ª.

Recordamos que la cantidad mínima a jugar es de CIEN pesetas por jornada, no existiendo límite máximo, pero siempre en cantidades múltiplo de 100 (200, 300, etc. ptas.) y que la aportación ha de efectuarse para el ciclo completo de las diez jornadas.

**1 X 2 PEÑA DE QUINIELAS TEMPORADA 1973-74. AÑO II MEDITERRANEO CICLO TERCERO (10 Jornadas, 21ª a la 30ª)**

**BOLETIN DE INSCRIPCION**

Don \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Solicita su inscripción como socio en el Tercer Ciclo, para jugar la cantidad de \_\_\_\_\_ pesetas por jornada, habiendo hecho efectiva la cantidad de \_\_\_\_\_ pesetas, importe correspondiente a las DIEZ JORNADAS DEL CICLO TERCERO (21ª a la 30ª), por \_\_\_\_\_

Giro Postal n.º \_\_\_\_\_ de fecha \_\_\_\_\_ o por Ingreso en la Cta. Cte. de la Peña en el BANCO DE BILBAO de fecha \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ de enero de 1974

(Firma)

Hagan constar los datos con claridad enviando este Boletín a PEÑA DE QUINIELAS MEDITERRANEO, Avda. Cernuda y Velasco, 29. CASTELLÓN, una vez hecha la aportación para el ciclo.

ENCUESTA DEPORTIVA

Finanzauto Y SERVICIOS, S. A. Mediterráneo

**PREMIE VD. MISMO AL MEJOR JUGADOR del CLUB DEPORTIVO CASTELLON**

y participe en el Sorteo de Premios de esta ENCUESTA

D. \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_

**VOTA este mes POR** \_\_\_\_\_

**CUPON 5 Enero**

LOS CUPONES PUEDEN ENTREGARSE EN MANO O ENVIARSE POR CORREO ANTES DEL ULTIMO DIA DE CADA MES A FINANZAUTO Y SERVICIOS, S. A. (Avda. Valencia, 31 y Ctra. Valencia Km. 61,700-Almazora) Administración del DIARIO MEDITERRANEO (Avda. Cernuda y Velasco s/n).

## ¿ES ESTE TU DEPORTE? Hoy hablamos de baloncesto

**D**ESDE hace varios lustros el Baloncesto español ha subido respecto al del resto del mundo, muchas, muchísimas unidades, tanto en cuanto a equipos de Club, ejemplo, el Real Madrid, así como en el equipo Nacional, culminado con la victoria agradable sobre el último Campeón Olímpico, la Unión Soviética, consiguiendo así no vencer al magnífico conjunto de Yugoslavia, el primer Subcampeón de Europa, sueño dorado e inesperado del baloncesto español, pero realidad tangible al fin y a la postre, demostración palpable de su nueva fuerza y vigor.

La Federación Española ha sabido resolver, todos los problemas que se le han puesto en el duro camino hasta la cima, pero nuestra Federación Provincial que, a pesar de poseer un problema vital para su existencia luchan sin cesar desde 1967 con la misión de resolver los problemas de su Federación y desde luego los ha resuelto casi todos a la perfección, pero uno el más importante, el que más preocupa a su vivaz Presidente, D. Luis Andreu Llop y su conjunto homogéneo de colaboradores y creo tiene difícil solución, es el hombre, el jugador que con su exodo produce los mayores problemas a los clubs, los mayores estragos al baloncesto provincial, ya en una ocasión nos referimos que por causa de estudios, numerosos jóvenes deportistas de nuestra provincia les precisaba el trasladarse a estudiar a Valencia, Barcelona, Granada, Madrid, Zaragoza, etc. rompiendo con ello el juego y la buena marcha de nuestros equipos.

Esto no ocurre desde ahora, es tema de hace muchos años, siendo el deporte más afectado de todos, pero muy a pesar de ello y en contraposición es el que más campos tiene en la provincia, unos 25 federados, amén de un sin fin sin federar, campos privados de particulares, de colegios, de fábricas, de sociedades, etc., es uno de los deportes con más licencias federativas, 303, posee además 31 equipos federados y es también uno de los que más árbitros posee, unos 40.

El progreso es evidente que no se produzca tan rápidamente por el hecho real anteriormente mencionado, pero el nivel en general es también evidente que ha subido muchos enteros, ya que si antaño habíamos poseído en alguna ocasión un equipo de Castellón que se codeó con lo mejor de Valencia, me refiero al estupendo conjunto de la Cultural Deportiva de los Martí, Hereña, Benet I, Benet II, Benet III, Senén, Moliner I, Moliner II, Masó, Cortés y otros más que en estos momentos no pasan por mi memoria, pero que defendieron brava, honoradamente y con resultados satisfactorios nuestro baloncesto provincial, todo fue estupendo, mereciendo los plácemes de aquella afición que acudía domingo tras domingo al Estadio Castalla primero y más tarde en la desaparecida Terraza Ribalta, pero en la actualidad poseemos un equipo femenino en Segunda División Nacional, el Club Medina de la S.F. y tres equipos masculinos en Tercera División Nacional, el Club Castellón-Castalla, el Club Caja Rural de Villarreal y el Club Beipac OJE, de Benicarló. Estos cuatro equipos son la máxima realidad de nuestro baloncesto actual, con una gran posibilidad, la aspiración del Caja Rural de Villarreal, a poco que la suerte le favorezca, de ascender a la Segunda División Nacional. Si este hecho se produjera se realizaría una de las máximas aspiraciones de dirigentes y aficionados, pero cuanto menos, deseamos que los cuatro equipos que hoy tienen categoría Nacional se mantengan en la misma.

El baloncesto es un deporte que precisa tener, aparte de las condiciones afines a todos los demás, como es afición y sacrificio, de una gran aptitud, altura, visión rápida en las jugadas de ataque, contraataque y defensa, pronto asimilación de las distintas tácticas de juego condicionadas a la marcha del partido, rapidez en el desmarque y fabuloso tiro desde todos los ángulos, dominando el arco, la media distancia, puesto que la larga distancia está en decadencia debido a que todos los equipos tienden a asegurar la posesión de la pelota, asegurando por consiguiente el tiro, dentro claro está, de los segundos reglamentarios que el juego les permite. Con todas estas condiciones, las afines y las particulares, nos encontraríamos con el jugador modelo, con el jugador de clase excepcional.

Nuestro baloncesto provincial aparte de destacar clarívemente en deporte asociación, hecho real de sus cuatro clubs en División Nacional, destacó también el año 73 con la organización en nuestra ciudad, en el Pabellón Polideportivo, de la final del Campeonato Nacional Junior, que se destacó por su perfecta organización y por el maravilloso juego desarrollado por los contendientes, jugadores que dentro de pocos años vendrán a sustituir a los Emiliano, Buscató, Luick, etc. figuras del baloncesto nacional.

En la actualidad contamos con la formación de 8 nuevos preparadores regionales y 9 provinciales, hecho real y palpable del desarrollo de nuestro baloncesto y de la preocupación de los clubs en formar mejor a sus jugadores.

En resumen, tenemos campos, clubs, preparadores, árbitros, hombres, pero falta la continuidad provincial de estos últimos, con esto conseguiríamos que nuestro baloncesto alcanzase un alto nivel nacional, lo deseamos y sabemos que el problema no es de fácil solución.

Nuestra próxima crónica estará dedicada al Patinaje.

INFORMACION NACIONAL

Estamos ante un gabinete de objetivos bien determinados (ARRIBA)
Continúa la Historia y hacia el Gobierno nuevo se dirigen los deseos populares de máximo acierto (ABC)
Un Gobierno típicamente «movimientista», del Movimiento, en su sentido más ajustado y estricto (PUEBLO)

MADRID, 4. (Pyresa). «Los nombres nuevos llamados al Gobierno — escribe «ABC» en su editorial— tanto por sus cualidades personales como por el brillante historial político de servicios al país de todos ellos, suscitan hoy, como es lógico, las mayores y más legítimas esperanzas. El país ha superado una crisis muy grave. Las instituciones y el pueblo han respondido de modo ejemplar. Continúa la historia y hacia el Gobierno nuevo se dirigen los deseos populares de máximo acierto en la enorme responsabilidad pública que acaba de asumir».

UNA TAREA DE ENVERGADURA NACIONAL

El diario «Ya» manifiesta: «Hay tarea de sobra para un Gobierno; más todavía: se trata de una tarea de envergadura nacional, que por eso exige, como hemos dicho ya, una auténtica política nacional que aglutine a cuantos, teniendo capacidad de convocatoria y aceptando la constitución, estén dispuestos a prestar su colaboración en todos los órdenes y a aportar el apoyo y las asistencias que tengan en el país. Se aproximan momentos difíciles y todos los españoles deben ser llamados a afrontar las grandes responsabilidades que les esperan».

CONTINUIDAD BASICA

Por su parte, «Arriba» comenta: «Varios hechos destacan en esta composición, y entre ellos la creación de tres vicepresidencias, en las que están representados los aspectos clave del ejecutivo (la política interior, la economía y el trabajo); y el nombramiento de unos hombres que poseen un amplio historial en el servicio político, la Administración del Estado y la empresa.

Estos caracteres definen con suficiente amplitud al nuevo Gobierno. Las tres nuevas vicepresidencias abren un amplio campo de posibilidades en lo que se refiere al juego político y al peso de las tres fuerzas motrices que mueven la actuación de un equipo de Gobierno. Estamos, pues, ante un gabinete de objetivos bien determinados y con una voluntad de eficacia tan probada en sus hombres como con proyección de futuro».

Luego añade el editorialista de «Arriba»: «Queremos subrayar la figura y representación del nuevo Ministro Secretario General del Movimiento y, como tal, Vicepresidente del Consejo Nacional. José Utrera Molina posee claridad de ideas, entrega apasionada, limpia y eficaz ejecutoria, demostrada vocación social en la más ortodoxa línea del pensamiento joseantoniano».

UNA GESTION EFICAZ

Finalmente «Nuevo Diario» opina: «La segura trayectoria de cada uno de estos nuevos ministros

permite, sin riesgo alguno, vaticinar una gestión eficaz al servicio del pueblo español. España entera desea al nuevo equipo, con profunda esperanza, pleno éxito en el ejercicio de tan ardua tarea en unas circunstancias especialmente difíciles ante el panorama que ofrece la situación económica internacional. Y España entera confía también que los nuevos miembros del Gobierno

serán dignos continuadores de los honestos, prestigiosos y eficaces ministros que integraron el equipo del Almirante Carrero Blanco, cuyo recuerdo impercedero ha quedado grabado para

siempre en la conciencia del pueblo español. La prensa de la tarde se re-

La prensa de la tarde se re-

Pasa a la pág. 14

LA PRESENCIA DEL PRINCIPE DE ESPAÑA

DESPUES de jurar su cargo de Presidente del Gobierno español en el Palacio de El Pardo, ante Su Excelencia el Jefe del Estado y el Consejo del Reino, don Carlos Arias Navarro se trasladó al Palacio de La Zarzuela donde cumplimentó a Su Alteza Real el Príncipe de España, con quien conversó durante cerca de una hora. Nada más natural. Don Juan Carlos de Borbón, cuya legitimidad data del 18 de julio de 1936, expresamente reconocida en el acto de proclamación del 23 de julio de 1969, es una de las presencias más discretas e importantes de nuestra vida nacional. En él recae el compromiso de la Sucesión a título de Rey cuando se cumplan las previsiones sucesorias. Sobre él, también, el compromiso de garantizar una continuidad sin violencias ni traumas, sino, por el contrario, con una potenciación de todos los mecanismos e instituciones del país, de cara a un futuro de desarrollo, bienestar, unidad y justicia. Así lo advierte Franco, quien en su reciente Mensaje ante 1974, ha aludido a la figura del Príncipe, vinculándola estrechamente con el ejemplo de seriedad y civismo de nuestras Fuerzas Armadas.

«En estas horas — dijo el Jefe del Estado — el Príncipe de España ha vivido con honda emoción, compartiendo el sentir general de la Nación, con la discreción, prudencia y virtudes castrenses que le son familiares, mientras nuestras Fuerzas Armadas, sólido y su premo pilar de la unidad e independencia de la Patria, han sabido en todo momento hacer honor a su glorioso historial de dedicación y disciplina». Discreción y prudencia, pilar de la independencia y de la unidad... Síntesis de instituciones; Príncipe y Ejército; Corona y Fuerzas Armadas; es decir, futuro liberado de improvisaciones y de saltos en el vacío. La Sucesión de Franco, que es la continuidad del Régimen, ha brillado en estos momentos difíciles precisamente por su

equilibrio y su prudencia. La síntesis de las virtudes castrenses, a las que Franco aludía, consiste sencillamente en estas siempre en su sitio, y en saber cual es ese sitio. El Príncipe de España desempeña con solvencia digna y profunda su cometido. Es instancia de seguridad frente al futuro, garantía de proyección hacia el mañana de todos los esfuerzos españoles que no pueden quedar quebrados ni baldíos en el momento del cambio histórico.

No es casual la vinculación, en las palabras de Franco, del Príncipe a las Fuerzas Armadas. En efecto, es el Ejército el más firme pilar de unidad, independencia y soberanía. Es el Ejército, por ser el pueblo en armas y en organización de disciplina y servicio, la institución sobre la que más directamente recae el compromiso de velar por la vigencia de nuestras leyes constitucionales y por la correcta e independiente aplicación de sus mecanismos y previsiones. En este sentido, y a lo largo de años, la presencia del Príncipe de España no puede ser más eficaz. Precisamente porque el Príncipe no representa a bandos ni sectores, sino a la Nación entera. De ahí que cuente con el consenso de las Fuerzas Armadas, que son, cabalmente, la encarnación de aquello que es de todos, de aquello que es nacional por encima de lo que es partidista. Ejército y Príncipe, Leyes Fundamentales y Sucesión, constituyen una fórmula que debe ser resuelta exactamente con la prudencia del soldado. Es decir, con la prudencia de quien sabe cual es su puesto y desea servirlo hasta el límite de sus fuerzas, con la humildad de quien sabe que es un instrumento más, si bien ilustre y singular, al servicio de su Patria. En esa exacta y definida posición está el Príncipe de España. Así lo ha demostrado, una vez más, ahora. Y esa demostración continúa de sus eficacias es el aval de una garantía segura y sosegada de porvenir solidario y creador.



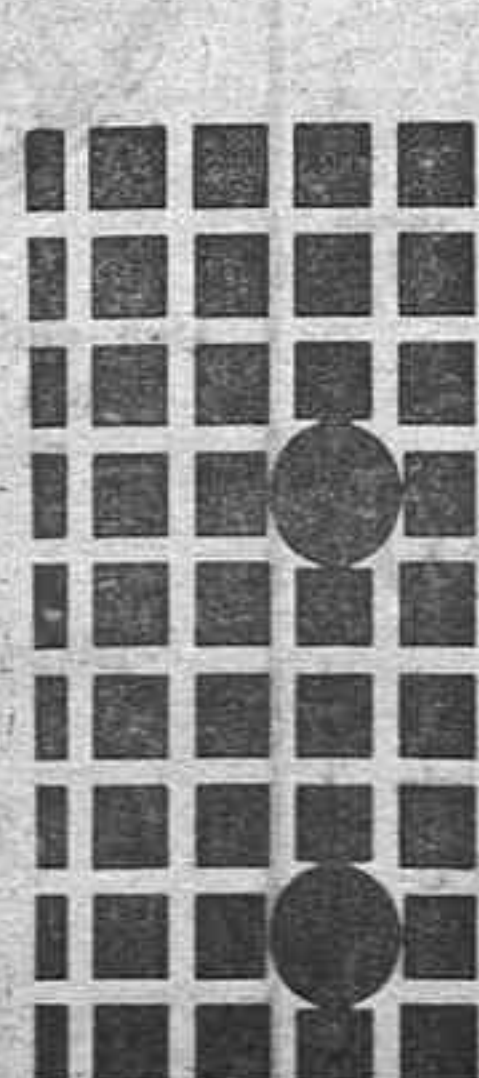
AQUI RADIOTELEVISION ESPAÑOLA

AÑO NUEVAS RUTAS PARA RADIO NACIONAL DE ESPAÑA!

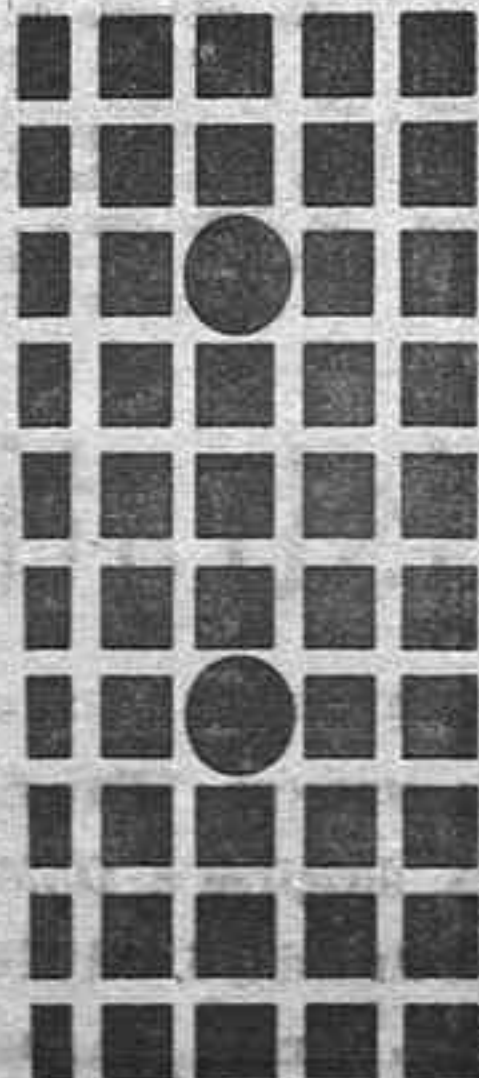
MAS FAMOSOS EN NUESTROS PROGRAMAS

- ALFONSO PASO
CARLOS MUÑIZ
JOSÉ MARÍA RODERO
ANTONIO RUIZ PIPÓ
«CHICHO» IBÁÑEZ SERRADOR
FÉLIX RODRÍGUEZ DE LA FUENTE

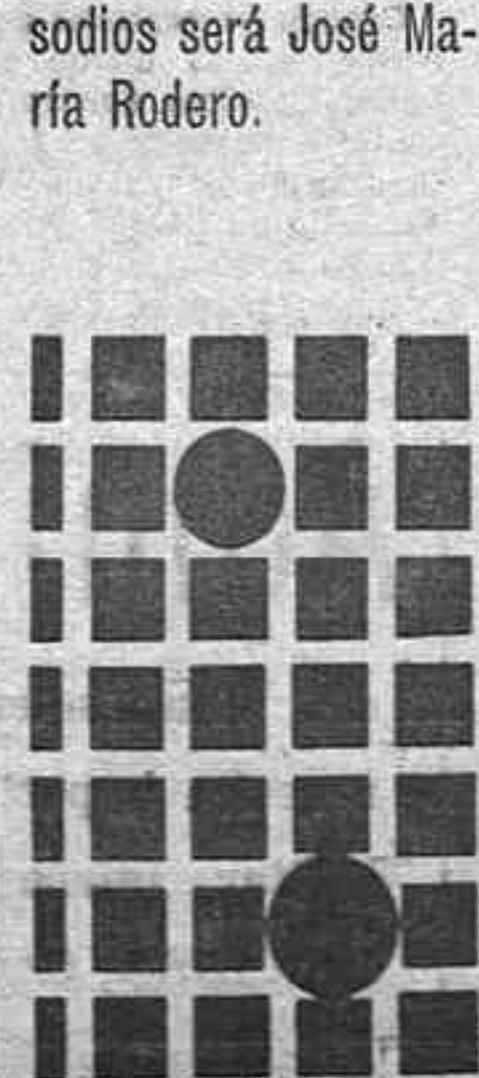
«La gran aventura de la vida» será el título del nuevo espacio del doctor Rodríguez de la Fuente. Estará en antena los miércoles a las 22,30.



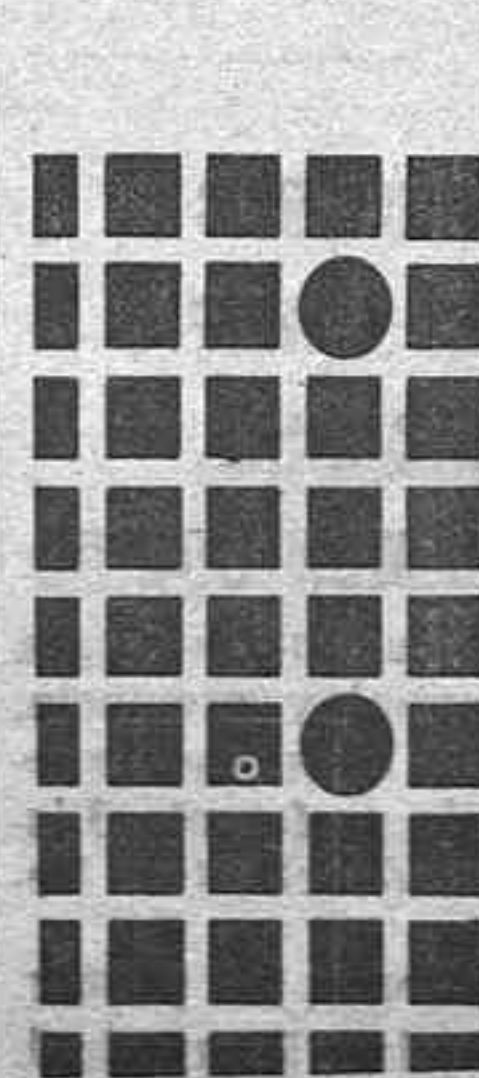
«Historias para imaginar», de Narciso Ibáñez Serrador, pondrá todos los lunes en su receptor la nota de suspense.



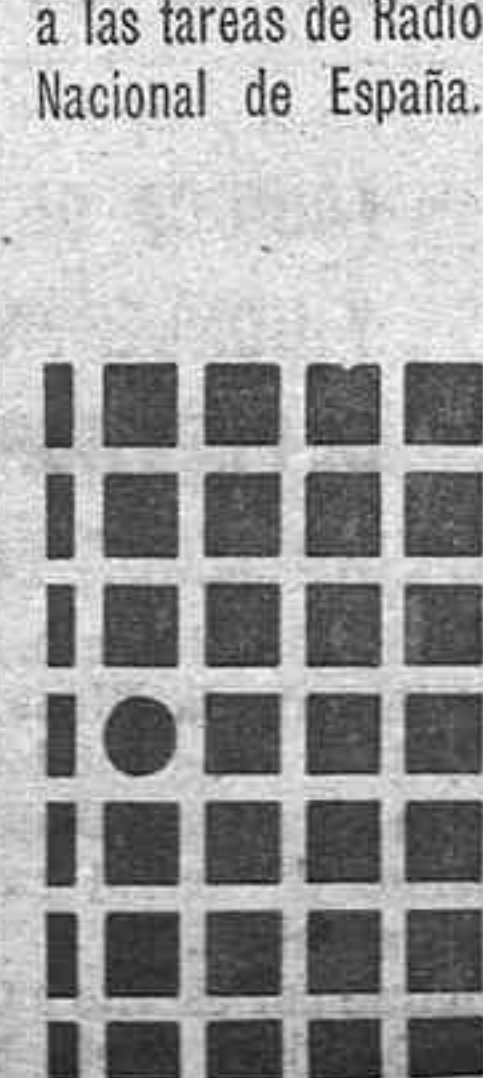
«Episodios Nacionales», la obra de Pérez Galdós, en tiempo de radio, según adaptación de Carlos Muñiz. El protagonista que hace de enlace entre los diversos episodios será José María Rodero.



«Encuentros» es el título de la serie de Alfonso Paso por medio de la cual el conocido autor estará dos horas cada día en antena.



Antonio Ruiz Pipó, el famoso compositor y pianista malagueño, autor de importantes obras para guitarra y popular por sus programas musicales en la ORTF, se incorpora a las tareas de Radio Nacional de España.



# EL HOMBRE Y «SU» TABACO

(VI)

## CANCER PARA FUMADORES

NO ESTA PROBADO TODAVIA QUE EL TABACO PRODUZCA DE VERDAD EL CANCER.—SIN EMBARGO, AL FUMADOR SE LE PRONOSTICAN DE ORDINARIO EL CANCER DE LABIO, DE LENGUA, DE GARGANTA Y DE PULMON, CON MAS FRECUENCIA QUE A LOS NO FUMADORES.—DE TODOS MODOS, CUANDO UNA PERSONA ES PROPENSA AL CANCER, LO CONTRAE AUNQUE NO FUME, Y SI NO ES DE NINGUNA MANERA PROPENSA, NO LO CONTRAERA AUNQUE FUME COMO CUARENTA CARRETEROS

Por MANUEL MARIA

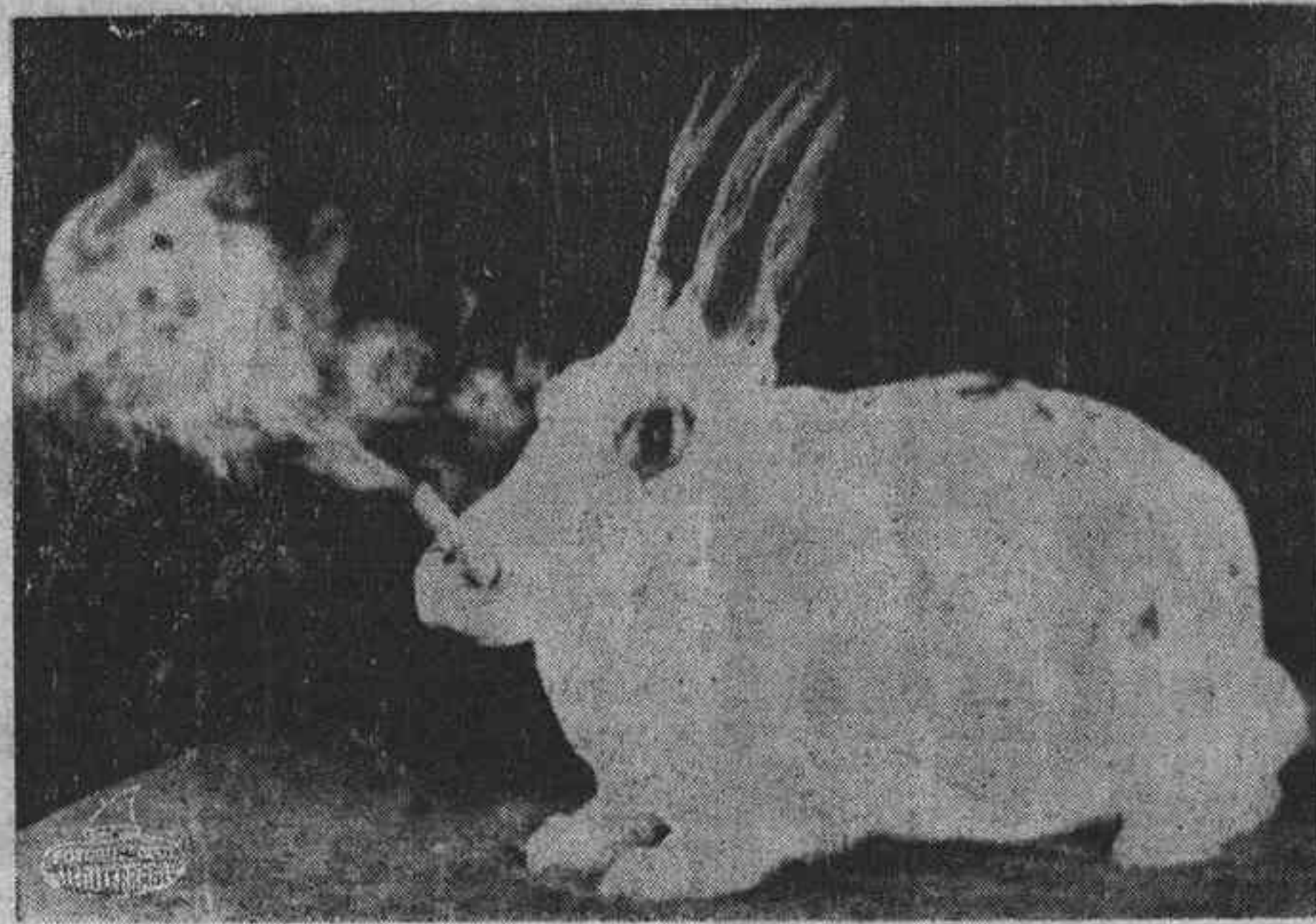
HAY una inquietante hacha de muerte, volando sobre una frase amenazadora en el aire cubierto de humo de los cigarrillos: "El tabaco produce el cáncer". Esta es el arma poderosa que blanden los enemigos del tabaco y con la que esperan poder vencer a las grandes compañías productoras, expendedoras y exportadoras de todo el ancho mundo. Se dice con mucha seguridad que el tabaco produce el cáncer de tres tipos: el de la boca, por la presión que ejerce la pipa sobre él o por el continuo contacto de la nicotina en los que fuman cigarrillos sin filtro o mascan tabaco, el de laringe producido por una irritación permanente de la garganta y el cáncer de pulmón producido principalmente por el alquitrán que llega hasta el fondo de la respiración del fumador y por las otras circunstancias contaminantes que llegan hasta allí con el humo del tabaco.

PERO no hay ninguna prueba definitiva y resolutoria que determine exactamente que algún cáncer, ni siquiera el de pulmón, está producido directamente por el uso del tabaco. Hay indicios, suposiciones, estadísticas, pruebas todas ellas nada válidas en una ciencia tan empírica como la medicina. La tuberculosis, por ejemplo, está ampliamente demostrado que la produce el bacilo de Koch y éste se transmite por contagio. Donde quiera que se dé este bacilo hay tuberculosis y todos los tuberculosos lo tienen. Si se inocula el bacilo de Koch a cualquier animal, inmediatamente se presentan los síntomas de la tuberculosis. No ocurre así con el tabaco y el cáncer. Los argumentos y pruebas que se presentan para relacionar estos dos elementos causa-efecto, tabaco-cáncer, son del tipo de los que usan la estadística y otras ciencias sociales. Así se atribuye nada menos que a la autoridad de Marañón haber dicho que el ochenta por ciento de los cánceres de pulmón se presentan en hombres fumadores, que, por otra parte, es como decir que el ochenta por ciento de los cánceres de pulmón se presentan en hombres con bigotes. Parece una casualidad, pero el ochenta y cinco por ciento de los hombres son fumadores. Con lo que llegamos a las siguientes proporciones igualmente válidas: el ochenta por ciento de los hombres que usan corbata son fumadores y el ochenta por ciento de los picapedreros también. ¿Qué tienen que ver la corbata ni la profesión de picapedrero con el tabaco? Pues eso.

### CATORCE POR CIENTO DE PROBABILIDADES

Un médico amigo me cuenta que, entre los hombres que llevan fumando más de veinte años, existe el catorce por ciento más de probabilidades de contraer cáncer de pulmón que los no fumadores. El dato proviene de una encuesta realizada, por el equipo a que pertenece este médico amigo mío, entre enfermos de cáncer pulmonar. La conclusión es la misma. Entre aquellos cáncerosos había catorce veces más fumadores que no fumadores. Pero la encuesta puede hacerse también al revés. Si buscamos quince personas que no tengan cáncer de pulmón, de entre cuarenta y cinco y cincuenta años, cosa que gracias a Dios no es difícil de encontrar, resultaría normal que catorce de ellas lleven fumando más de veinte años y, por tanto, hay que concluir que catorce fumadores tienen la misma probabilidad "de no contraer cáncer" que otra persona que no fuma.

El mismo doctor Vanuer, tan



No se sabe si este extraño fumador de cigarrillos sufrió o no el cáncer del pulmón.

enemigo del tabaco, admítase que para contraer el cáncer de pulmón, de boca o de laringe, hace falta, además de ser fumador, tener cierta propensión al cáncer. Sin embargo, hay personas tan propensas (así como el veinte por ciento) que sin haber fumado en su vida la acaban precisamente con un cáncer pulmonar. El consejo, pues, de no fumar, por si acaso se es propenso al cáncer, es una tontería. Porque si se es propenso, por mucho sacrificio que se haya hecho dejando de fumar, se acaba con el cáncer entre las costillas. Todo esto nos da idea de con cuánta ligereza se utilizan los datos de las estadísticas y cuánta pasión se esconde en los

enemigos del tabaco que, por amenazar, nos ponen el coco del cáncer por delante para hacer su estúpida campaña. Por último quiero aclarar que no pretendo demostrar ni que el tabaco produzca el cáncer ni que no lo produzca. Digo sencillamente que ningún médico es capaz de afirmar tajantemente y con pruebas que esa relación causa-efecto sea verdadera y que, por tanto, se han desorbitado las cosas al publicar con tanta alharaca esa peligrosidad inexistente del tabaco.

### DEL CANCER DE BOCA Y DE LARINGE

Es curioso lo que dicen que

ocurre con el cáncer de labio y de la lengua. Este se da "con mucha frecuencia" entre los que fuman en pipa, mascan tabaco o fuman cigarrillos o cigarrillos. "Es más frecuente" dice el doctor Vander— el del labio inferior que el del superior, lo cual parece indicar que el peso de la pipa o del de la boquilla, al apoyarse sobre el labio inferior, es un factor irritativo que contribuye a producirlo". Por mi cuenta, recomendaría a ciertos doctores que hicieran una investigación sobre la frecuencia del cáncer de labio entre los consumidores de "chupa-chups".

El cáncer de garganta es otra plaga para los fumadores. Los

otorrinolaringólogos dicen que cuando un hombre fumador, de más de cuarenta años, presenta ronquera o afonía, es indispensable que se haga examinar para asegurarse de que no padece cáncer. Este tipo de afirmación nos deja libre para pensar que no todas las afonías de los fumadores mayores de cuarenta años, aunque vengan del tabaco, han de concluir en cáncer.

Para terminar, por fin, con esta pesadilla perturbadora de que el tabaco produce el cáncer, diremos que parecidas acusaciones se hacen contra otros factores, asignándoles la casualidad de esta enfermedad, tan gratuitamente como al tabaco. Así se dice del alquitrán (¿qué será de los pobrecitos peones camineros?), del humo de los vehículos a motor, o del hollín de las calefacciones (¿a parecer en la antigüedad los desollinadores morían casi todos de cáncer de escroto). Contaminación atmosférica y cáncer son dos males de nuestro tiempo. Unánimes, parecen decir, y triunfaremos.

### UNA CURIOSA INCONGRUENCIA

Al decir de los antitabacistas, fumar es tan pernicioso que no se explica uno cómo, después de cinco siglos de tanto fumar, la Humanidad sigue con vida. La historia de la salud, ante este fenómeno, se podría partir en dos: antes y después del tabaco. Antes naturalmente los hombres debieron ser fuertes, sanos, libres de todo tipo de enfermedades y casi inmortales. Después del tabaco, la raza ha debido degenerar, aumentando las enfermedades, descendiendo a marcha asombrosa la longevidad, etc. Pero parece que es todo lo contrario. Por lo visto, los avances de la medicina, de la higiene y la alimentación han sido tan portentosos que han acabado hasta con los peligros del tabaco. Hoy un hombre puede vivir sano y normal hasta los ochenta años, aunque fume y hayan fumado sus padres y sus abuelos. Lo que parece demostrar que sin el abuso del tabaco este hombre de hoy podría vivir hasta los trescientos cincuenta años por lo menos. Y así parece ser que Mathusalén, símbolo de la longevidad, no fumaba. ¿Ho si fumaba? He aquí un tema interesante para los investigadores de la tabacología.

Pero no todo ha de ser humor. Es absolutamente cierto que el tabaco es cada vez más nocivo. Las grandes compañías tabaceras de todo el mundo están haciendo fuertes inversiones en investigaciones para obtener cada vez labores menos perjudiciales para la salud. Existen unas máquinas fumadoras en las que se comprueban los índices contaminadores y la tendencia es a fabricar unos cigarrillos cada vez más "desnicotinizados" que, como el café "descalcinado", puedan consumirse hasta aquellos a quienes normalmente les pudiera perjudicar el tabaco, por padecer tuberculosis, úlcera de estómago, etc. La aplicación de filtros a los cigarrillos, resultantes de estas investigaciones y los procesos depuradores a que se está sometiendo el tabaco cada vez más, lograrán el ideal de la salud por el tabaco. El cáncer no está probado todavía que sea una consecuencia del tabaco y en el futuro será aún más difícil probarlo.

(PYRESA)

# LA FESTIVIDAD DE LA EPIFANIA

Viene de la pág. 8  
Dios, y la mira como a hombre.  
LA ESTRELLA  
Merced a una tradición transmitida a través de los siglos, en la gruta de Belén se señala el lugar donde los Santos Reyes se postraron de rodillas para hacer entrega al Mesías de los presentes mencionados.  
Explica la leyenda que una

vez que hubieron cumplido su sagrada misión e iniciado el viaje de retorno a sus países de origen, la rutilante estrella que los había guiado se ocultó en el fondo de un pozo situado en las proximidades de la gruta donde se encuentra todavía para consuelo de las jóvenes de virginal pureza a las que está reservado el privilegio de poder contemplarla, remansada en la vieja cisterna, en la noche jubilosa del 5 de enero de cada año.

### FOR LOS CAMINOS DE EUROPA

Pese a lo fabuloso de su origen, las huellas de los Reyes Magos no llegaron a perderse nunca. Por su parte, ellos no dejaron de estar en contacto con la Sagrada Familia establecida en el hogar tranquilo de Nazaret. Baltasar murió cuando Jesucristo era todavía niño.

En cuanto a Melchor y a Gaspar, una vez que se hubo consumado el drama del Calvario, se convirtieron al cristianismo, se erigieron en ardientes defensores de la doctrina cristiana, y, en franca rebeldía con los dominadores romanos, hicieron público testimonio de la eterna Verdad en el martirio.

Cuando se consumó aquel, sus seguidores les dieron sepultura en un sepulcro abierto en una colina solitaria de las afueras de Jerusalén, donde los descubrió Santa Elena; la que, rindiéndoles público homenaje de veneración y amor, para su digna conser-

vación, trasladó sus restos mortales a la gran basílica de Constantinopla, donde estuvieron depositados hasta que su hijo el emperador Constantino el Grande, dispuso que fueran trasladados a Milán. Y en la catedral de Milán hubieron de permanecer hasta mediados del siglo XIII.

En tal época, el emperador alemán Federico Barbarroja, al conquistar Milán, envió los restos por lo excepcional de la dádiva, mandó construir, para guardarlos un artístico sepulcro que se instaló en una de las capillas de la primitiva catedral.

trazadas, principalmente, por niños procedentes de diversas regiones alemanas donde se rinde culto a la religión católica.

Pero, si semejante devoción, se exterioriza en el transcurso del año, su más alta dimensión la adquiere en la noche jubilosa y emotiva del 5 de enero, la no-

curso de los años la ven sustituida en su corazón por un gran consuelo, por una gran esperanza, por una gran fe, al aproximarse, en la mañana del 6 de enero de cada año, al sepulcro relicario donde las cenizas de los egregios personajes que adoraron a Cristo descansan en paz.

(PYRESA)

## VENDEDOR

INTERESA PARA EMPRESA DE MATERIALES DE CONSTRUCCION

SE EXIGE:

- Cultura general.
- Carnet de conducir.
- Libre servicio militar.
- Residencia en Castellón.

SE OFRECE:

- Sueldo según aptitudes.
- Dietas y kilometraje.
- Ingreso en nómina en la Empresa.
- Preparación a cargo de la misma.

Escribir de puño y letra enviando historial a Referencia 85 de DAMA Publicidad. (Ref. Col. 2.907).

## FABRICA DE EMBUTIDOS Y CONSERVAS DE CARNE DE PRESTIGIO NACIONAL, ESPECIALIZADA EN JAMON COCIDO

PRECISA: Representante a comisión para Castellón de la Plana, capital y provincia. L. S. M. y edad mínima, 35 años, con experiencia en ventas. Dedicación preferente. Disponemos de actual cartera de clientes. Reserva absoluta. Dirigirse por escrito a GERUNDA DE PUBLICIDAD. Plaza Poeta Marquina, 5, principal. Ref. 2.930.

## Administrativo

con conocimientos generales de oficina, necesita importante empresa. Libre Servicio Militar. Interesados, dirigirse a DAMA PUBLICIDAD, General Aranda, 6, CASTELLON

Referencia Oficina Colocación, 2.931

## EN AQUESTES FESTAS UN REGAL VALENCIA LA MEDALLA DEL REGNE DE VALENCIA

Una emisión especial y en exclusiva en oro de 900/000 y en plata de 1000/000, a distintos tamaños, autorizada por el Ministerio de Información y Turismo y bajo el patrocinio del Instituto de Cultura Hispánica y los Ayuntamientos y Diputaciones de Valencia, Alicante y Castellón.

Distribuidor exclusivo para todo el sector bancario mundial

**Banco de Bilbao**

en todas sus oficinas de España y Europa

# INFORMACION NACIONAL

## Todos nosotros participamos en los mismos ideales del Movimiento Nacional, en la entera lealtad al Jefe del Estado, en el mismo afán de servir a España y a los españoles

### DIJO EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO EN EL ACTO DE TOMA DE POSESION DE LOS MINISTROS

#### Los seis puntos que expresan los propósitos del nuevo Gobierno

##### Viene de la primera

corazón y al sol. Si al corazón y al sol, en las tardes abiertas de cielo raso, cuando el sol luce con toda su fuerza, los asturianos sabemos que a la caída de la tarde las nieblas y las nubes surgirán de las entrañas de la tierra o desde la invasión de la mar. En estos atardeceres, los valles, las montañas y senderos, se hacen peligrosos.

Hay quien dice que entre la densa niebla cabalgan las brujas. Sólo los altos picachos cubiertos de nieve, erguidos, logran librarse de las nieblas, y no siempre.

Los asturianos sabemos también, es un saber ancestral, que de la olla hirviendo del corazón vivo, pueden surgir nieblas que turben la cabeza. Por eso se nos enseña a tener embridado el corazón, sujeto, y en su sitio.

Desde mi corazón, quiero hoy, en este acto de relevo, reafirmar mis fidelidades esenciales.

He distinguido siempre entre lealtad y fidelidad. La lealtad es aquella virtud social que impone un comportamiento claro y limpio, basado en la veracidad, que surge de un compromiso de honor.

Hoy hablo de una lealtad más profunda; de aquella que surge de la fidelidad, aquella que determina un comportamiento que nace de la fe en la persona a quien se sirve.

Afirmo de modo rotundo mi lealtad basada en la fidelidad, al Caudillo Franco. Nunca agradeceré bastante el honor de estos cuatro años de servicio y aprendizaje a su lado.

Afirmo mi lealtad basada en la fidelidad, al Príncipe de España expresión perfecta de limpio y claro futuro de nuestra patria. Y afirmo esta fidelidad de modo radical e inequívoco.

Afirmo mi lealtad desde la fidelidad, al ejemplo vivo del Almirante Carrero Blanco. De este ejemplo surge mi talante futuro en el comportamiento político que hoy inicio. No termino, continuo un nuevo camino político al servicio del pueblo.

Lealtad desde la fidelidad al pueblo español. A este espléndido pueblo español a quien tengo el orgullo de pertenecer. Le he servido y le serviré desde el amor a España. A esta España que amo sobre todas las cosas.

Tengo el orgullo de haber servido al Estado, encarnación de la soberanía del pueblo. Tengo y tendré el orgullo de la ética del Estado.

Pido perdón a todos. Pido perdón sobre todo, a mis colaboradores. Servir desde la veracidad, es duro; por eso pido perdón.

Tengo el honor de hablar también en nombre de mis compañeros que hoy son relevados en su cargo y responsabilidad. En su nombre y en el mío, te digo a tí Sr. Presidente del Gobierno, que te desee, que deseamos a ti y a tu Gobierno, los mayores éxitos en el servicio a España. Tu sabes que quedo a tus órdenes, Sr. Presidente, desde una sincera estima a tu persona.

Y ahora para terminar, quiero, desde mi corazón ardiente y vivo, gritar nuestro entrañable grito. ¡Arriba España!

##### PALABRAS DEL VICEPRESIDENTE PRIMERO DEL GOBIERNO

Contestó en nombre propio y de los nuevos ministros el Vicepresidente Primero y Ministro de la Gobernación, D. José García Hernández.

«Excmo. Sr. Presidente del Gobierno:

Me ha sido conferido el honor de pronunciar estas palabras, en nombre de todos los que hoy tomamos posesión de los distintos departamentos ministeriales, para expresar nuestros sentimientos y propósitos en este acto que pretendemos sea breve y sencillo porque los tristes acontecimientos recientemente acaecidos y la seriedad del momento aconseja

reconducir a esta toma oficial de posesión a su dimensión mínima. Nuestro emocionado recuerdo ha de dedicarse hacia el hombre que con la inmolación de su vida ha sido la causa de que hoy y aquí estemos reunidos. Me refiero ya lo adivinal, al Presidente del Gobierno D. Luis Carrero Blanco, cuyos constantes y perdurables servicios a la patria culminaron con su execrable asesinato, que sigue orlando de luto el corazón de los españoles. Su ejemplo queda en la historia. Su vida fue una permanente lección de altruismo, independencia, austeridad, honestidad y eficacia.

Los propósitos que nos animan a quienes hemos sido convocados a la honrosa misión de participar en la gobernación del país bajo la autoridad del Jefe del Estado, se sintetizan en nuestro empeño, decidida voluntad y firme resolución de servir con todo rigor a la ejecución, desarrollo y perfeccionamiento de los principios políticos en que se asienta el Movimiento Nacional; a garantizar la convivencia pacífica y ordenada del pueblo español, y su participación en el orden político a consolidar, cada día más, las instituciones como soporte clave del futuro de nuestra nación.

Cada uno de nosotros con circunstancias y experiencias personales diferentes, bien en la política, la administración o las actividades privadas, llegamos a la única ilusión de que nues-

tros esfuerzos redunden en beneficio de la comunidad nacional y especialmente de quien más necesita la acción del poder público. Venimos a sustituir a hombres que dejaron en esta labor que ahora se nos encomienda, lo mejor de su vida y de su inteligencia. Para ellos debe proyectarse el enorme agradecimiento que en estos momentos nos corresponde proclamar.

No hace falta para terminar, reiterar lealtades que están en la conciencia de todos. Rogamos, eso sí, Sr. Presidente que recogiendo nuestra gratitud por la confianza que se nos ha dispensado, de echar sobre nuestros hombros una tarea dura y difícil, se haga eco de nuestros sentimientos ante Su Excelencia el Jefe del Estado, sobre cuya obra tan firmemente se cimienta la paz de una España renovada que ofrece hacia el futuro permanente continuidad en su sucesor, el Príncipe de España.

##### DISCURSO DEL PRESIDENTE

Cerró el acto el Presidente del Gobierno, D. Carlos Arias Navarro, con las siguientes palabras:

«Excmos. e Ilmos. señores; señores, señores:

Por primera vez, los miembros de un Consejo de Ministros toman posesión de sus cargos conjuntamente. Con ello hacemos paladina declaración de nuestra condición de ministros solidariamente responsables de

la tarea de gobierno, que las leyes nos confieren. Se trata de una solidaridad conscientemente aceptada porque todos nosotros participamos en los mismos ideales del Movimiento Nacional, en la entera lealtad al Jefe del Estado, en el mismo afán de servir a España y a los españoles. Nos urge la vocación de servicio que profesamos como el más alto honor. Y en aras de esa exigente vocación pondremos los talentos que Dios nos ha dado y nuestra más decidida voluntad de acertar en todo momento.

No se nos ocultan las dificultades con que hemos de enfrentarnos en nuestra tarea; pero confiamos en vencerlas con la ayuda de Dios, la alta dirección del Jefe del Estado y la colaboración de todos los españoles, que tan ejemplar lección han sabido dar ante el mundo con ocasión de los dolorosos acontecimientos que recientemente hemos sufrido. Esperamos mucho de la alta misión orientadora de los medios de comunicación social, que por ser al mismo tiempo intérpretes y formadores de la opinión pública, han de ofrecernos como hasta ahora han hecho en su inmensa mayoría, su permanente lección de amor a España y de constante promoción de los ideales de la política nacional.

Gracias, desde lo más profundo de mi corazón a Torcuato Fernández Miranda, por su cadera de exacto patriotismo, abierta permanentemente para prove-

cho de cuantos sienten la verdadera vocación política. Estamos seguros de que su aleccionadora palabra no nos faltará, como no nos faltó en un momento difícil, cuando nos dio la frase justa y el tono sereno que supo llevar la tranquilidad a los espíritus acongojados.

Yo te pido, Torcuato, que aceptes una vez más el testimonio de la admiración que siempre me merecieron tu talento, tu espíritu de trabajo, tu afán de saber y tu generosidad de enseñar. Y a cuantos conmigo formaron parte del anterior Gobierno y que hoy cesan en sus cargos, me honro en expresarles aquí, muy solemnemente, con voz que quiere ser oída, los sentimientos de personal amistad y la más alta estima por la labor realizada. El pueblo español, rico en entrañables virtudes, es muy especialmente ejemplar en la gratitud. Y vosotros habéis ganado ese reconocimiento que yo me complazco en hacer público.

##### LOS PROPOSITOS DEL GOBIERNO

No voy a enumerar los méritos y condiciones, así como la decidida voluntad de servicios de los nuevos ministros. Juntos iniciamos ahora una ilusionada tarea cuyos propósitos creo suficientemente reflejados en los puntos siguientes:

I.—El Gobierno estima inexcusable deber el expresar en el acto de su constitución el reconocimiento público de las vir-

tudes del anterior Presidente. El Capitán General D. Luis Carrero Blanco como claro espejo de las excepcionales calidades del ejército español, fue ejemplo de sacrificada entrega al servicio de la patria en la permanente lealtad al Jefe del Estado. Al recoger el dolor de España, el Gobierno manifiesta inequívocamente su repulsa contra las actitudes de grupos notoriamente minoritarios que intentan alterar la paz y el orden. La tranquilidad social y el pacífico convivir de los españoles —verdadero patrimonio nacional— constituyen uno de los ejemplos más concluyentes de la eficacia de nuestro sistema político apreciado por propios y extraños; desde esta perspectiva, el Gobierno español anuncia que hará uso de toda su autoridad —con rigor y serenidad— para defender el bien común y mantener un orden en cuyo marco los españoles puedan ejercitar y desarrollar sus derechos y libertades.

II.—El fomento de las virtudes de nuestro pueblo, su legítima aspiración a unas cotas más altas de bienestar y la fundada esperanza de perfeccionar un orden social que progresivamente debe ser más justo, con consideraciones que inspirarán la política del Gobierno para proseguir —a pesar de las dificultades que la coyuntura presente ofrece— el desarrollo y garantizar a los españoles, especialmente a las clases trabajadoras, el mantenimiento y promoción de un mejor nivel de vida.

III.—Construido el Estado sobre el sólido cimiento de la unidad nacional, resumen auténtico de una rica variedad de hombres y tierras que han de ser contempladas para potenciar la vida local, provincial y regional, el Gobierno fija entre sus objetivos principales el de contribuir a reforzar las estructuras políticas, tal y como acaba de anunciar el Jefe del Estado. Y en esta línea concede alta importancia al desarrollo de la participación política que ha de ser promovido y estimulado, teniendo en cuenta la probada madurez cívica de nuestro pueblo y las necesidades del momento presente.

IV.—Al reconocer el decisivo papel de la incorporación de la juventud a todas las actividades de la vida social, el Gobierno expresa en la figura del Príncipe de España —con su humana ejemplaridad— la segura confianza en las generaciones sobre las que ha de fundamentarse el futuro español.

V.—En el orden internacional, el Gobierno reitera la vocación universal de España que mantiene su afán en colaborar en la tarea de la paz. Y al asegurar la continuidad de los tradicionales lazos de amistad con otros países, comparte la preocupación actual del mundo en orden a los problemas que ponen en riesgo el progreso de la humanidad. En este sentido, el Gobierno español espera la acuciante dedicación de todos los Estados para encontrar las bases de un nuevo orden internacional inspirado en el respeto mutuo y en la colaboración universal para el desarrollo económico y social de los países menos favorecidos.

VI.—Si a esto unimos la solidaridad con las culturas colin-

dantes y trasatlánticas —constantes de nuestra historia— sentido queda el quehacer histórico de una continuidad y una confianza en el destino de España, a la que el Gobierno se emplaza y de la que se hace responsable, contando con el generoso apoyo del gran protagonista: el pueblo español.

##### VISITA DE ARIAS NAVARRO AL PRESIDENTE DE LAS CORTES

MADRID, 4 (Pyresa).— El Presidente del Gobierno, D. Carlos Arias Navarro, ha visitado a última hora de la tarde de hoy al Presidente de las Cortes españolas. En el despacho oficial de este el Presidente del Gobierno mantuvo con el señor Rodríguez de Valcarlos una prolongada y cordial entrevista.

Por otra parte el Presidente de las Cortes Española D. Alejandro Rodríguez de Valcarlos, fue cumplimentado hoy en su despacho oficial por el Vicepresidente Primero del Gobierno y Ministro de la Gobernación, D. José García Hernández, con quien celebró una amplia y cordial entrevista.

## EDICTO DE SUBASTA

DON FRANCISCO CARRION NAVARRO, MAGISTRADO PROVINCIAL DE TRABAJO DE CASTELLON DE LA PLANA

HAGO SABER: Que en los expedientes que se indican números 437-1368-1579/67, 293/68, 590/69, 222-223-1519-1520-2154-2155/70 y 9/71, 130-149-254/71, 73-891-892-893-2074-2153-2522-2654/72, 1192-1193-1857-1885 a 1888/73, seguidos en esta Magistratura a instancias de la Inspección Provincial de Trabajo contra D. Vicente Sales Utiel, se sacan a pública subasta, por término de ocho días, los siguientes bienes:

Un camión marca Barreiros, matrícula CS-61.394, valorado en CIENTO TREINTA MIL PESETAS, por cuya cantidad se pone en venta a pública subasta, que se celebrará en la Sala de Audiencia de esta Magistratura el día 21 de enero del año 1974 a las 12 horas; advirtiéndose que no se admitirán posturas que no cubran las dos terceras partes de la tasación y, que para poder tomar parte en la subasta, los licitadores deberán consignar previamente en la mesa de la Secretaría de esta Magistratura, el 10 por ciento efectivo del valor de los bienes, sin cuyo requisito no será admitido.

Los bienes que se subastan se encuentran depositados en poder de D. Vicente Sales Utiel, con domicilio en Castellón, carretera de Alcora núm. 95, donde podrán ser examinados por los interesados.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Dado en Castellón a tres de enero de mil novecientos setenta y cuatro.

EL MAGISTRADO. — EL SECRETARIO.

BANCO DE FINANCIACION INDUSTRIAL

# INDUBAN

**BONOS DE CAJA**

**Elevación del tipo de interés del 6,50% al 7%**

Se pone en conocimiento de los señores tenedores de bonos de caja de INDUBAN de las emisiones siguientes:

- Emisión de 13 de junio de 1964.
- Emisión de 31 de julio de 1965.
- Emisión de 13 de diciembre de 1965.
- Emisión de 30 de junio de 1966.
- Emisión de 15 de octubre de 1968.
- Emisión de 16 de julio de 1969.
- Emisión de 14 de junio de 1973

que este Banco ha obtenido la oportuna autorización del Ministerio de Hacienda, así como también la de la Asamblea de Bonistas correspondiente a cada emisión, para aumentar el tipo de interés anual de dichas emisiones al 7%.

Esta elevación del tipo de interés de los bonos de caja de este Banco surtirá efectos para cada una de las emisiones anteriormente señaladas desde el primer vencimiento del respectivo cupón. Es decir, que el primer cupón a pagar se abonará ya a razón del nuevo tipo de interés.

Se procederá al estampillado de los títulos con el nuevo tipo de interés. Dicho estampillado podrá realizarse, a partir del 1 de enero de 1974, en las oficinas de este Banco en:

- Madrid: Paseo de la Castellana, número 112.
- Barcelona: Travesera de Gracia, número 18-20.
- San Sebastián: Elcano, número 3.
- Bilbao: Alameda de Recalde, número 35.

Madrid, a 29 de diciembre de 1973.  
EL SECRETARIO GENERAL. Joime Basanta de la Peña.

## BAGANT

Para ampliación de su personal necesita OFICIALES (Torno, Ajuste) PEONES

##### CONDICIONES:

- Servicio militar cumplido.
- Residencia en Castellón e alrededores.
- Retribución según aptitudes.

Interesados presentarse en BAGANT, Carretera Nacional Valencia-Barcelona Km. 647, Preguntando por Personal Referencia Of. Col. núm. 23197.

# Los decretos de nombramiento del nuevo Gobierno

## EL MINISTRO SUBSECRETARIO DE LA PRESIDENCIA SE DENOMINARA «MINISTRO DE LA PRESIDENCIA»

### Dos subsecretarías bajo la inmediata dependencia del Presidente del Gobierno

MADRID, 4 (Pyresa). — El Boletín Oficial publica hoy dos decretos de la Jefatura del Estado. El Decreto 1/1974 dice:

«De conformidad con el artículo diecisiete de la Ley Orgánica del Estado y a propuesta del Presidente del Gobierno, vengo en nombrar Vicepresidente Primero del Gobierno a D. José García Hernández, Vicepresidente Segundo del Gobierno a D. Antonio Barrera de Irimo y Vicepresidente Tercero del Gobierno a don Licio de La Fuente y de La Fuente, quienes, sin perjuicio de sus funciones como Ministros de la Gobernación, de Hacienda y de Trabajo, respectivamente, desempeñarán las que expresamente le delegue el Presidente del Gobierno, a quien sustituirán, por este orden, en caso de vacante, ausencia o enfermedad. Así lo dispongo por el presente Decreto, dado en Madrid a tres de enero de mil novecientos setenta y cuatro».

Francisco Franco  
El Presidente del Gobierno,  
CARLOS ARIAS NAVARRO.

El texto del decreto 2/1974 es el siguiente:

«De conformidad con el artículo diecisiete de la Ley Orgánica del Estado, a propuesta del Presidente del Gobierno, vengo en nombrar:

Ministro de Asuntos Exteriores a D. Pedro Cortina Mauri, Ministro de Justicia a D. Francisco Ruiz-Jarabo, Ministro del Ejército a D. Francisco Coloma Gallego, Ministro de Marina a D. Gabriel Pita de Veiga, Ministro de Hacienda a D. Antonio Barrera de Irimo, Ministro de la Gobernación a D. José García Hernández, Ministro de Obras Públicas a D. Antonio Valdez y González Roldán, Ministro de Educación y Ciencia a D. Cruz Martínez Esteruelas, Ministro de Trabajo a D. Licio de La Fuente y de La Fuente, Ministro de Industria a D. Alfredo Santos Blanco, Ministro de Agricultura a D. Tomás Allende y García-Baxter, Ministro del Aire a don Mariano Cuadra Medina, Ministro de Comercio a D. Nemesio Fernández-Cuesta, Ministro de Información y Turismo a D. Pío Cabanillas Gallas, Ministro de la Vivienda a D. Luis Rodríguez de Miguel, Ministro de la Presidencia a D. Antonio Carro Martínez, Ministro de Relaciones Sindicales a D. Alejandro Fernández Sordo, Ministro Secretario General del Movimiento a D. José Utrera Molina y Ministro de Planificación del Desarrollo a don Joaquín Gutiérrez Cano.

Así lo dispongo por el presente Decreto, dado en Madrid a tres de enero de mil novecientos setenta y cuatro.

Francisco Franco  
El Presidente del Gobierno,  
CARLOS ARIAS NAVARRO.

EL MINISTRO SUBSECRETARIO DE LA PRESIDENCIA SE DENOMINARA MINISTRO DE LA PRESIDENCIA

MADRID, 4 (Pyresa). — El Boletín Oficial publica hoy la siguiente ley:

«En uso de las facultades que

## “ARIAS NAVARRO...”

Viene de la primera

lección ésta ha sido obra del Presidente del Gobierno.

### ANÁLISIS ESPECIAL DE LAS VICEPRESIDENCIAS

Para unos la aparición de Pedro Cortina, el primer diplomático que ocupa la cabeza de Asuntos Exteriores garantiza la continuidad de las relaciones de España con el Mercado Común agregando a ellas un énfasis profundo en las de España con el Este europeo. En las que el nuevo Ministro es el mayor experto de que dispone la diplomacia española.

Las tres vicepresidencias son analizadas especialmente. La presencia de gobernación en una de ellas, según el New York Times «cándida que el Gobierno hará énfasis en el orden». El diario define a José García Hernández como «experto legal y miembro del parlamento».

La presencia de Barrera de Irimo y de Licio de La Fuente en las otras dos vicepresidencias se interpreta así: «Ambos deben jugar papeles importantes cuando España se enfrente a las más difíciles dificultades económicas que se vea de Barcelona».

me confiere el apartado II de la disposición transitoria primera de la Ley Orgánica del Estado, dispongo:

ARTICULO PRIMERO.— Bajo la inmediata dependencia del Presidente del Gobierno, se crean la Subsecretaría de Despacho y la Subsecretaría Técnica.

El Ministro Subsecretario de la Presidencia se denominará Ministro de la Presidencia.

ARTICULO SEGUNDO.— El Departamento de la Presidencia del Gobierno estará integrado por una Subsecretaría y los demás órganos y unidades administrativas existentes en la actualidad.

ARTICULO TERCERO.— Por

el Ministerio de Hacienda se efectuarán las transferencias de crédito precisas y, en su caso la habilitación de créditos indispensables para dar cumplimiento a lo dispuesto en esta ley.

ARTICULO CUARTO.— Se faculta al Gobierno para modificar por Decreto lo establecido en el artículo segundo de la presente ley.

ARTICULO QUINTO.— Esta ley entrará en vigor el mismo día de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Así lo dispongo por la presente ley, dada en Madrid a dos de enero de mil novecientos setenta y cuatro.

Francisco Franco.

## Estamos ante un gabinete de objetivos bien determinados (ARRIBA)

Viene de la pág. 11

fiere en sus comentarios a la formación del nuevo Gobierno presidido por el Sr. Arias Navarro.

«El Alcázar», en un editorial titulado «La sólida continuidad», tras aludir a la sorpresa originada por el nombramiento del Presidente y los ministros del nuevo Gobierno, dice que «La continuidad política en nuestro régimen es una continuidad de fondo, más que de forma, de principios e ideales, más que de personas». «Por otra parte —se añade más adelante en el citado editorial— en esta ocasión, como en los relevos ministeriales del pasado, el cambio de titulares no es total, sino que un número elevado de los mismos aseguran la que podemos denominar continuidad física, en mayor cuantía que la de una visión deformada por la sorpresa de los nombramientos pueda hacer creer. De los veinte prácticamente la mitad, de los que dos cambian de cartera». Por último —agrega «El Alcázar»— «de los tres nuevos vicepresidentes, novedad orgánica del Gobierno, que realiza un propósito hace tiempo propugnado, dos eran ya ministros, desempeñando, por su cometido, papel preponderante el de Hacienda en el sector económico, y el de trabajo en el social». «Esta es —termina el citado editorial—, sin necesidad de entregarse a adivinaciones, la fisonomía objetiva del nuevo Gobierno, testimonio, en su composición de la sólida continuidad de nuestro régimen».

Por su parte, «Informaciones», en un extenso editorial titulado «El Gobierno Arias», comienza aludiendo a la subsistencia de los problemas con que se enfrentaba el anterior Gobierno. «Los problemas —dice— no han cambiado desde el 20 de diciembre al día de hoy. Pero el país —el hombre de la calle— prefiere, con arreglo a una lógica tan elemental como sabia, que esos problemas sean afrontados por un Gobierno unido, coordinado y coherente alrededor de la figura de su Presidente. Carlos Arias tiene «fama» de hombre energético y eficaz. Escasas posibilidades tiene este Gobierno de darse a la divagación o la disensión intencional. Está compuesto por hombres competentes en sus respectivas esferas de influencia, y cuya mejor característica cara a la opinión pública —y al bien de todos— es que esaben perfectamente lo que quieren hacer». Y, al mayor abundamiento, esa «claridad política» que el nuevo Gabinete ofrece al observador menos avisado, se ve reforzada con los tres «superministros», que darán coordinación a la política abstracta, a la economía y las finanzas y a las relaciones laborales. Los tres pilares de todo buen Gobierno». Por último, el mencionado editorial hace una glosa pormenorizada sobre la personalidad política de cada uno de los nuevos miembros del Gobierno.

Finalmente, «Pueblos», en un editorial que publica en su tercera página —y que titula «El Gabinete» — afirma que se trata de un Gobierno típicamente «movimentista», del Movimiento, en su sentido más ajustado y estricto, o, por decirlo con palabras recientes de Franco, de «la solera de nuestro Movimiento». «Se da, además —añade al vespertino citado—, un nuevo paso en el sentido que marca la Ley Orgánica del Estado, al actuar la virtualidad que admite la ampliación de la vicepresidencia política, el diario «Pueblo» precisa: «Que hubiera una vicepresidencia aglutinadora y específicamente coordinadora del suceso económico resulta a estas alturas una necesidad de orden técnico que en modo alguno aparece como cuestionable. Estamos insertos en un sistema de valores económicos necesariamente interdependientes, así a escala internacional como entre las diferentes ramas de la economía nacional. El proceso de la economía moderna es en cadena y encadenante, y la coordinación de sus engranajes, de puro sentido común. Con particular satisfacción vemos desde este periódico la Vicepresidencia social. Los logros y los frutos de un país en desarrollo carecen de sentido sin una clara e inequívoca voluntad social, porque ello sería, si, una satisfacción de la capacidad técnica y de gestión que redundaría en bien del país, entendido genéricamente, y hasta de unas clases privilegiadas, pero que no llegara a la comunidad nacional íntegra en la proporción y en la medida que los tiempos actuales y la médula doctrinal del régimen demandan claramente». «En las personalidades que componen el Gobierno —se afirma en otro párrafo del periódico sindical— se observa, a poco que se repare en sus datos biográficos, una alta especialización, con pronunciados y concretos saberes. Predominan las relevancias en el campo del derecho, lo que lleva aparejado (de siempre) un alto sentido político. No pocos de sus componentes han lucido sobremediana en el parlamento, con capacidad dialéctica y dominio de la técnica jurídica».

que si Egipto acepta la oferta habrá más concesiones israelíes dentro de un plan gradual de Tel Aviv.

## Apertura del Canal de Suez...

Viene de la primera

La disposición israelí refleja un hecho palpable: su valoración de las realidades militares frente a unas fuerzas egipcias que no tienen nada que ver con las de 1967. Después de aquella guerra, Dayan perdió su mejor oportunidad de callarse cuando afirmó que «el Canal de Suez era el mejor foso antitanque del mundo». Hoy, con carreteras sólidas egipcias tendidas sobre el curso de Suez el cruce es sólo un ejercicio militar.

Hay más factores. Los expertos militares norteamericanos han empezado a valorar también de forma realista la situación. De la noche a la mañana los mapas que la prensa americana facilitaba casi a diario sobre la localización de las fuerzas israelíes —punteando un amplio sector de Egipto y amenazando todas sus ciudades principales— y de las egipcias —acurrucadas en unos enclaves en los que en buena lógica no cabían los soldados ni poniéndose de pie uno junto al otro— se han reformado y muestran a las tropas de El Cairo a punto de estrangular una mínima franja israelí hasta una inestable cabeza de puente en territorio egipcio.

El incidente es uno más de los muchos que se suceden en las líneas de armisticio, provocados por los egipcios, dice un portavoz militar en Tel Aviv.

En el sector norte del embolsamiento de Suez, los egipcios han tratado de adelantar sus líneas pero han sido rechazados por los soldados israelíes, se añadió.

### TELEFONOS DE MEDITERRANEO

Redacción Talleres 22 00 56  
Administración 22 00 60

### LA REANUDACION DE LAS HOSTILIDADES ES PELIGROSA PARA ISRAEL

Los expertos señalan una tremenda peligrosidad para Israel en una reanudación de las hostilidades. Los factores nuevos son: posible utilización de cohertería estratégica árabe; apertura de un potencial tercer frente jordano y un cuarto frente guerrillero desde El Líbano; mucha mayor participación del resto de los estados árabes, monetariamente o al contado, con tanques; reforzamiento de la cohertería antitanque y antiaérea árabe con novísimo material soviético desde que Moscú se ha convencido de que los «fellagah» egipcios pueden aprender muy rápidamente a utilizar el último modelo de material. Finalmente, la anulación del posible armamento nuclear israelí con otro, también posible en manos árabes.

Los observadores señalan que la debilidad árabe en bombardeos estratégicos está más que compensada con cohetes rusos «Scud-b» con los que desde Egipto pueden atacar todo el territorio controlado por Tel Aviv, anulando así con la potencial represalia la amenaza de que los «phantom» bombardeen los centros siderúrgicos de Halwan y los industriales o navales de El Cairo o Alejandría, defendidos como erizos, por otra parte, por las baterías de «missiles».

La lección principal de la guerra, según los expertos, es que una infantería decidida, armada con cohetes antitanque y antiaéreos, puede compensar ventajas en blindados o aviación. Con el equilibrio armamentístico logrado, la infantería cobra su valor tradicional. Las cifras cantan: los 2.400 muertos israelíes que proporcionalmente representan más que los de Estados Unidos en la segunda guerra mundial, unidos a la movilización total del país repercuten agudamente en la economía y la industria civil y militar, reducidas hoy a un esqueleto de personal que justifica la presencia de Dayan con su lista de peticiones en Washington. Pero, agregan los expertos, las economías egipcia y siria no han notado bajas ni reclutamientos. Y el desequilibrio estratégico es así un hecho que fuerza inevitablemente a Israel a ceder o a continuar una muy problemática guerra.

### INCIDENTE EN SUEZ

TEL AVIV, 4 (Efe-Reuters). En un incidente en una posición próxima a la ciudad de Suez, con intercambio de fuego artillero, han resultado heridos dos soldados israelíes.

## Donativo a las esposas de los funcionarios muertos en el atentado del Capitán General de la Armada CARRERO BLANCO



MADRID. — En la Dirección General de Seguridad y bajo la presidencia del Subdirector General, Sr. Jimenez Asenjo, se ha celebrado el acto de la entrega del donativo de sendas cartillas de ahorro, con una imposición inicial de cien mil pesetas, a las esposas de los funcionarios D. Juan Antonio Bueso Fernández, inspector de policía, y D. José Luis Pérez Mogena, conductor, muertos en el atentado del Presidente del Gobierno, Capitán General de la Armada D. Luis Carrero Blanco. Hizo entrega de dicho donativo el director de la Caja de Ahorros

y Monte de Piedad de Madrid, Sr. Ruiz de Orio. A su vez, el Sr. Jiménez Asenjo hizo entrega de los diplomas acreditativos de la concesión de las Cruces al Mérito Naval concedidas a dichos funcionarios.

### AIROELECTRICA ESPAÑOLA

Corte de suministro eléctrico en CASTELLON y PROVINCIA, el próximo DOMINGO día 6, por trabajos en líneas de M. T. y B. T.

### GRAO DE CASTELLON

Transf. —MAGALLANES (Alm. Calle Teniente Alfoza-Buenavista) entre las 8 y las 14 horas.

### NULES

Transf. —CALDERON DE LA BARCA (Alm. calle. Sanja Natalia) entre las 7 y las 13 horas.

### ALCALA DE CHIVERT

Transf. —BARON DE ALCALI entre las 8 y las 12 horas.

### BENICARLO

Transf. —PUENTE entre las 7 y las 10 horas.

Transf. —HOSPITAL ASILO entre las 10 y las 13 horas.

### CUEVAS DE VINROMA

Abonados en alta y baja tensión de la línea Cuevas, entre las 7 y las 14 horas.

### VINAROZ

Transf. —MURALLA entre las 7 y las 13 horas.

### MUY IMPORTANTE

LA REPOSICION DEL SERVICIO SE IRA REALIZANDO DENTRO DE LOS HORARIOS INDICADOS, A MEDIDA QUE VAYAN FINALIZANDO LOS TRABAJOS.

Castellón a 4 de Enero de 1974.

## POLICIA MUNICIPAL, MAMA



MADRID. — Doña Aurora Muñoz Celade es la primera policía municipal que se ha convertido en madre al dar a luz una hermosa niña, que al nacer pesó cuatro kilos. Doña Aurora tiene 23 años, pertenece a la Agrupación Mixta Femenina de la Policía Municipal y venía cumpliendo su servicio en la zona de Colón, Génova y Alonso Martínez. — (Foto Cifra Gráfica)

### EMPRESA DE ELECTRONICA DE AMBITO NACIONAL PRECISA PARA SU DELEGACION EN CASTELLON

## JEFE DEL SERVICIO TECNICO

CON AMPLIOS CONOCIMIENTOS TEORICOS Y PRACTICOS EN RADIO-TV, BAJA FRECUENCIA Y ELECTRONICA

INTERESADOS, dirigirse por escrito al número 11.458 de PUBLICIDAD LANZA, apartado de Correos 716. Valencia

## EL TIEMPO LLUVIAS EN EL OESTE

MADRID, 4. (Pyresa). — El cielo ha estado hoy muy nuboso o cubierto en las vertientes cantábrica y atlántica y en la cuenca del Ebro y despejado en el resto del Mediterráneo. En Baleares y Canarias hubo nubosidad variable. Se han registrado neblinas persistentes en la Meseta inferior, cuenca del Ebro y Andalucía Occidental, y precipitaciones débiles en Galicia, las dos mesetas, Duero y Andalucía, además de algunas en Levante y Sureste, que correspondieron a la noche anterior. Destacan por la importancia de las lluvias recibidas, el observatorio de Vigo, con 23 litros, siguiéndole ya muy de lejos Jerez de la Frontera, con 7; Santiago de Compostela, Pontevedra y Palma de Mallorca, con 5; Zaragoza, Valencia, Alicante, Cartagena, Jaén, Granada y Tarifa, con 2, y León, CASTELLON, Murcia e Ibiza, con 1.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas previstos para mañana continúan situando la borrasca bastante profunda y activa, en el Atlántico Norte y sobre la Península vientos húmedos del suroeste, con un frente frío que al mediodía habrá rebasado y la región gallega. Con esta situación, deberá continuar el cielo cubierto en las vertientes Cantábrica a Atlántica. Así como en la cuenca del Ebro, donde se registrarán chubascos que serán copiosos en el noroeste, moderados en el Duero y Extremadura y de intensidad variable en el resto de las regiones afectadas. A última hora empezará Levante y Cataluña. En Baleares buen tiempo y en Canarias nuboso, con chubasco.

Panorama de la actualidad internacional

Campaña de propaganda del partido comunista francés en favor de los activistas de la E.T.A.

El Alcalde de Biarritz establece una distinción entre refugiado político y terrorista criminal, en un artículo en "L'Echo du Sud-Ouest"

PARIS. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique LABORDE.)

Tal y como lo habían anunciado, los refugiados vascos-españoles que fueron alejados del sudoeste francés y a quienes se les asignó residencia en varios departamentos del país, han comenzado a regresar al departamento de los Pirineos Atlánticos...

no tengo por qué someterme a la voluntad de un Ministro francés del Interior. No pienso ocultarme porque estimo que tengo el derecho moral de vivir aquí y hoy mismo regresaré a mi restaurante...

Este desafío sitúa a la policía francesa en una situación delicada, por no decir, crítica. Y para excitar los ánimos, el partido comunista francés ha desencadenado una campaña de propaganda en favor de estos refugiados políticos...

Pero todo viene a darle la razón a quienes piensan como Guy Petit, así después de los atentados llevados a cabo por los autonomistas bretones, he aquí que en Córcega, «La Isla de la belleza», se han llevado a cabo nueve atentados por medio de explosivos en la última noche...

Ramón Urrutia con residencia forzada en la ciudad de Metz (Este de Francia), desapareció anoche, según afirma la policía local.

Ramón Urrutia de 24 años de edad, había sido alejado de la región pirenaica por las autoridades francesas y trasladado a Metz el pasado miércoles...

Por otra parte, Ignacio Arregui Liciaga, inquilino del chalet prestado a la ETA para celebrar la misteriosa conferencia nocturna de prensa, de la pasada semana, y que había sido detenido en Burdeos, fue puesto en libertad en la tarde del jueves por el juez de instrucción...

DESAPARECE DE METZ UN ACTIVISTA VASCO-ESPAÑOL

PARIS, 4. (Efe). — El activista

RETRASO DE LA ECONOMIA SOVIETICA

A pesar de un excelente 1973, pesan sobre la URSS, los resultados de la desastrosa cosecha de 1972

MOSCU, 4 (Por David Lascelles, del Servicio Pyresa-FT). — A pesar de los excelentes resultados de la economía soviética en 1973, triunfalmente expuestos en diciembre por Nicolai Baibakov, Ministro de Planificación de la URSS, los efectos de la desastrosa cosecha agrícola de 1972 se sentirán en los resultados del congreso en 1975.

En 1973, la producción industrial aumentó en un 7,3 por ciento, sobrepasando las previsiones recientes del 5,8 por ciento, pero según el plan original tendría que haber alcanzado un 9 por ciento. Este mismo fenómeno puede apreciarse en la renta nacional y la producción de la mayor parte de las mercancías, excepto el carbón. Para 1974 se prevé un incremento del 6,8 en la producción industrial, en comparación con el 10,5 por ciento previsto originalmente.

Por tanto ahora se manifiesta en sus verdaderas proporciones el daño ocasionado por la cosecha de 1972. Sólo en términos industriales, la economía soviética se ha retrasado casi un año, sin tener en cuenta la sangría que

sobre recursos han significado las compras masivas de cereales extranjeros.

DUDAS

Existen graves dudas, por tanto, acerca de si se alcanzarán o no los objetivos del plan quinquenal. Hay dos sectores de la economía en los que son ya visibles las restricciones: el petrolero y el gas natural. Particularmente en el caso del gas, puede apreciarse un abismo entre lo previsto y la realidad de los tres años transcurridos. A finales de 1974 la producción será de 26.000 metros cúbicos, lo que significa un 10 por ciento menos de lo previsto.

Como contrapartida, la producción de energía eléctrica ha sido mayor que la prevista, debido a las enormes inversiones realizadas en este sector, en el que la tecnología es muy avanzada. En efecto, se han superado con mucho, las previsiones del plan, aunque las cifras de producción para 1974 por motivos que se desconocen se han fijado por debajo del objetivo inicial del plan. Sin embargo, aunque la energía eléctrica puede llenar los vacíos energéticos en la misma Unión Soviética, difícilmente podrá compensar la falta de petróleo y gas natural en el mercado de exportación, especialmente ahora que la demanda de estos productos es cada vez mayor, en todos los países europeos, occidentales y orientales.

Resultado significativo, que la Unión Soviética incremente su producción carbonífera en un momento en que las fuentes de energía escasean. Si en 1974 la industria del carbón mantiene la misma marcha que en los tres años anteriores, tendrá el honor de ser la única industria

importante que cumple sus objetivos quinquenales en cuatro años.

LA SORPRESA AGRICOLA

Sin duda, la sorpresa más grande de 1973 ha sido el éxito de la cosecha agrícola, que llegó a 222,5 millones de toneladas (30 millones por encima de lo previsto).

Es de destacar que no aparezca públicamente el hombre que ha llevado a cabo la tarea de levantar la maldita agricultura soviética después de la catástrofe de 1972: Dimitri Polyansky. En su lugar, el principal portavoz de los éxitos agrícolas ha sido el mismo Breznev. En un discurso a los dirigentes del partido, Breznev dió a conocer por vez primera las cifras finales de la cosecha agrícola.

Por último, parece que los dirigentes soviéticos no prevén un aumento masivo del comercio con Occidente como resultado inmediato a la distensión a pesar del notable incremento de las relaciones comerciales con Japón y los Estados Unidos, el comercio exterior de la Unión Soviética solo aumentó en un 10 por ciento, correspondiendo en su mayoría, según el señor Baibakov, al intercambio con los países del COMECON. Se sabe que la dependencia de la Unión Soviética del comercio exterior es menor del 5 por ciento del PNB. Una razón que este porcentaje no suba después de la espectacular entrada soviética en el comercio mundial, reside en que los nuevos lazos económicos se establecieron después de fijarse los objetivos del plan quinquenal. Seguramente la política comercial soviética estará más clara en 1975 cuando los economistas de este país incluyan el comercio con Occidente en un nuevo plan quinquenal.

REUNION SOBRE EL VIETNAM, SIN RESULTADOS

PARIS, 4. (Efe). — La 35ª sesión de la conferencia de la Côte Saint Cloud entre las delegaciones de la república de Vietnam (Saigón) y el GRP, gobierno provisional revolucionario de Vietnam del Sur, se celebró hoy en las cercanías de esta capital con la misma falta de acuerdo que en sesiones anteriores.

La delegación de la república de Vietnam, dirigida por su jefe interino, Nguyen Xuan Phong y la del GRP, por su jefe adjunto, Binh Ba Thi, continuaron su diálogo de sordos, repitiendo sus antiguas proposiciones.

ESPAÑA EL SEGUNDO PAIS CON BAJO NIVEL DE MUERTES VIOLENTAS

LONDRES, 4. (Efe). — España es el segundo país del mundo, precedido sólo por el Reino Unido, con el más bajo nivel de muertes violentas según una estadística publicada hoy en Londres.

Según los datos, recopilados por fuentes como el «Economist», la organización mundial de la salud y las «estadísticas sociales», y recopilados por el semanario «The Economist», España ha tenido un número de muertes violentas en 1973 de un 13 por mil con respecto a su población. El Reino Unido, encabeza la lista con un 11 por mil y a España la siguen Italia con un 18 por mil, Japón con un 24 por mil, Francia con un 29 por mil, Estados Unidos con un 33 por mil, Suiza con un 33 por mil, Bélgica con un 35 por mil, Canadá con un 38 por mil y Alemania Federal con un 43 por mil.

La descomposición de este porcentaje con respecto a España, es la siguiente: Accidentes de carretera, 1 por mil; homicidios, 7 por mil; suicidios, 1 por mil; accidentes laborales 7 por mil; y otros accidentes, 3 por mil.

Empresa metalúrgica radicada en Castellón precisa para su nueva división en desarrollo Un Ingeniero Técnico Industrial Un Maestro Industrial

CONDICIONES:

- Especialidad mecánica (últimas promociones).
- Servicio militar cumplido.
- Edad 21 a 25 años.
- Residencia en Castellón o alrededores.

OFRECEMOS:

- Formación a cargo de la empresa.
- Retribución según aptitudes.
- Ocupar puestos de responsabilidad.

Interesados presentarse para entrevista en BAGANT, Carretera Nacional Valencia-Barcelona, Km. 641 de 6 a 7 de la tarde todos los días laborales hasta el día 5 de enero. Preguntando por sección perfiles. (Ref. Of. Col. núm. 2919).

SUCESOS EN EL EXTRANJERO

Un joven de 19 años condenado a la silla eléctrica

Acusado de haber asesinado a una familia, en Georgia

DONALSONVILLE (Georgia), 4 (Efe). — Carl Issacs, declarado culpable por testimonios de su hermano menor, fue condenado a muerte ayer por el asesinato de una conocida familia de granjeros de Georgia.

El condenado, de 19 años de edad, se derrumbó encima de la mesa de la defensa al oír al jurado que le declaraba culpable de seis asesinatos y le condenaban a morir en la silla eléctrica.

El juez ha fijado la ejecución para el 15 de febrero pero el abogado de Issacs ha comentado que tendría que aplazarla para dar tiempo a que se examinaran las apelaciones.

Issacs, de Parkville, Maryland, es el primero de tres hombres acusados del asesinato el 15 de mayo, de la familia Ned Alday. La próxima semana comenzarán los juicios contra su hermano mayor Wayne Carl Coleman, de 26 años, y George Duges, de 35 años.

Entre los testigos decisivos contra los tres acusados se encuentra Billy Issacs, que ha atestado que los había visto asesinar metódicamente a los cinco hombres y a la mujer.

ATRACO EN EL CLUB NAUTICO DE CATANIA

CATANIA (Italia), 4. — Una decena de individuos llegados a bordo de una embarcación y armados de pistola y fusiles, asaltó anoche el club náutico «Canottieri Jonica» de Catania, donde se hallaban unos cuarenta socios jugando a las cartas.

Los malhechores ordenaron que todos los presentes depositaran su dinero y joyas sobre las mesas de juego, y seguidamente, bajo la amenaza de sus armas, uno de ellos pasó recogiendo el «botín» en un bolso de plástico. Antes de alejarse, el grupo pasó por el guardarropa y se apropió también de numerosos abrigos de piel, y luego se dieron a la fuga en la embarcación que habían dejado atracada en uno de los embarcaderos del club. El monto total del botín supera los 30 millones de liras (2.800.000 pesetas).

Mientras los atracadores se alejaban velozmente, el presidente del club, abogado Salvatore Politini, sufrió un infarto y poco después falleció.

ATENTADOS EN CORCEGA

AJACCIO (Corcega), 4. — Nuevos atentados, con explosión de fuertes cargas de plástico, han tenido lugar esta madrugada en Corcega: tres en Bastia, cuatro en Ajaccio y dos en Guisonaccia. Dos más fueron descubiertos

a tiempo en Ajaccio. No hubo ningún herido.

SIN NOTICIAS DEL INDUSTRIAL LUIGI ROSSI

TURIN (Italia), 4. — A los 51 días de su desaparición, no se tiene aun ninguna noticia sobre el paradero de Luigi Rossi di Montelera, el joven industrial turinés heredero del Imperio del vermouth (Rossi e Martino), secuestrado el pasado 14 de noviembre en Turín mientras se dirigía a su despacho de trabajo.

El abogado Vittorio Chiusano, que ha sido encargado por la familia de seguir el caso, ha declarado que «si la cosa marcha como debe ser la prensa tendrá ocasión de hablar».

POSIBLE SECUESTRO DE UN NIÑO

ACAPULCO (Guerrero, Mejico), 4 (Efe). — La policía de esta ciudad y elementos del ejército mejicano rastrean la sierra de la entidad en busca del niño Manuel Anorve, de cinco años,

que al parecer fue secuestrado ayer.

LA «DIEMILITA», UNA PIEDRA CIENTIFICA COMPETITIVA DEL DIAMANTE

Ha hecho su aparición en las joyerías parisenses

PARIS, 4. (Efe). — Una nueva piedra científica, la «diemilita», acaba de aparecer en las joyerías parisenses con la pretensión de hacer competencia al diamante, del que posee la mayor parte de cualidades con la ventaja de ser 80 veces más barata.

La nueva piedra es una granada de irio y aluminio y, como el diamante, posee un alto índice de refracción, es isotropa y muy pura y descompone la luz en todos los colores del espectro, según anuncia una de las principales sociedades de piedras preciosas europeas establecidas en París.

La «diemilita» está tallada y pulida a mano como los diamantes.

13 MINEROS, QUE ESTABAN TRABAJANDO EN LA GALERIA PRINCIPAL, HAN RESULTADO MUERTOS POR LA ONDA EXPANSIVA.

¡Su hotel en Barcelona! Hotel San Agustín a 50 metros de las Ramblas. Confortable. Acogerlo a su medida. Hotel San Agustín, Plaza San Agustín, 3 (Calle Hospital) NUEVO TELEFONO 2 21 93 07-08. — BARCELONA.

Salvador Anorve, rico granjero de la región, informó que ha recibido varios anónimos en que le exigían cantidades de dinero a cambio de no secuestrar a su hijo, y que en esa ocasión, en combinación con la policía, tendió una trampa a los secuestradores que sin embargo, se dieron a la fuga.

Agregó que ayer fue con su familia a un paraje denominado «El faro», en los límites de Guerrero y Oaxaca, y que cuando ya era hora de volver a casa el niño no apareció por ninguna parte.

DOS MUERTOS EN UN INCENDIO

NUEVA DELHI, 4 (Efe-Upl). — Por lo menos dos personas han muerto en un incendio en el edificio del banco de la India.

El fuego ha destruido el edificio de cinco plantas, situado en el barrio comercial de Nueva Delhi, informa la agencia de noticias PTI.

CATASTROFE MINERA

WITBANK (África del Sur), 4 (Efe-Reuters). — La última cifra de los muertos de una explosión subterránea ocurrida en una mina cerca de Witbank es de 13, según se ha informado hoy después de rescatar el cadáver de un minero africano.

Un portavoz de la firma Albion Colliery ha dicho esta noche que todas las personas que se encontraban bajo tierra cuando ocurrió la explosión ayer han sido ya contabilizadas.

Nueve mineros negros, que resultaron heridos a consecuencia de la explosión, han sido hospitalizados. Otros 81 trabajadores, entre ellos cinco blancos, que se hallaban bajo observación por un posible envenenamiento de gases, han sido dados de alta.

El portavoz de la mina ha manifestado que la causa de la explosión se desconoce aún, pero se ha podido establecer que tuvo lugar en un lugar en que no se trabajaba desde hace dos años.

13 mineros, que estaban trabajando en la galería principal, han resultado muertos por la onda expansiva.

EXPECTATIVA EN COLOMBIA ANTE LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES DE ABRIL

TRADICIONAL ENFRENTAMIENTO ENTRE LIBERALES Y CONSERVADORES

La candidatura de la hija de Rojas Pinilla, de tendencia izquierdista, la única novedad

BOGOTA. (Por Alan RIDING, del servicio Pyresa-FT)

El hecho de que los tres principales candidatos a las próximas elecciones presidenciales de Colombia descendían de anteriores presidentes, ilustra el carácter de las mismas. Los viejos partidos (liberal y conservador), que florecieron en hispanoamérica hace un siglo, continúan alternándose en la presidencia.

Las elecciones de abril, en cierto modo, pueden poner a Colombia en una encrucijada, ya que los candidatos de los partidos liberal y conservador deberán hacer frente al desafío de la hija izquierdista de un antiguo dictador, cuya habilidad política y carisma puede proporcionarle la victoria.

Esta posibilidad de que Colombia tenga una mujer como presidente, que además pertenece a la izquierda, es el único elemento nuevo en unas elecciones que de otro modo resultarían bastante aburridas. En estos momentos, el máximo interés reside en saber si puede derrotar a las poderosas organizaciones de partido de los otros dos candidatos, que no sólo cuentan a su favor con la historia, sino que controlan también los medios de comunicación y el aparato electoral.

El actual proceso electoral colombiano sólo puede comprenderse en el contexto de la historia reciente del país. A finales de los años 40 y principios de los 50, la tradicional rivalidad entre liberales y conservadores desembocó en una guerra civil, no declarada, que costó la vida a miles de personas. En 1953, un gobierno militar, encabezado por el general Gustavo Rojas Pinilla, restableció el orden y permitió en 1958 la restauración de un gobierno civil.

EL FRENTE NACIONAL DESARTICULADO

Para evitar el resurgimiento

de la violencia, los liberales y los conservadores llegaron a un acuerdo de «frente nacional», en virtud del cual la mayoría de los puestos públicos eran compartidos entre ambos partidos, alternándose la presidencia cada cuatro años, desde 1958 hasta 1974. Con este acuerdo se consiguió estabilidad política y crecimiento económico, pero la población quedó privada de la posibilidad de participar en la vida pública. Las abstenciones aumentaron enormemente en Colombia desde la formación del frente nacional.

En 1970, el general Rojas Pinilla, que había adquirido una notable popularidad en los años 50, decidió desafiar al frente nacional con el lanzamiento de una campaña populista. Rojas Pinilla derrotó al candidato del frente nacional, señor Pastrana, pero como los partidarios de la Alianza Nacional Popular (ANAPO), de Rojas Pinilla, salieron a la calle para celebrar la victoria, el entonces presidente, Carlos Lleras Restrepo, declaró el estado de sitio, hizo intervenir al Ejército y declaró vencedor a Pastrana.

Por primera vez desde 1952, los candidatos liberal y conservador se presentan individualmente a las elecciones, de abril próximo. El candidato liberal es un antiguo ministro de Asuntos Exteriores, Alfonso López Pumarejo, de 60 años, cuyo padre, el doctor Alfonso López Michelsen, fue dos veces presidente de Colombia. López Michelsen es partidario del «continuidadismo». Y presenta un programa de reformar. Los conservadores han escogido como candidato a Alvaro Gómez Hurtado, de 54 años, hijo de Laureano Gómez, que ocupó la presidencia entre los años 1946 y 1950.

A pesar de la disolución del frente nacional liberal y conservador seguirán repartiéndose los puestos, que quien gane. A pesar de las diferencias programáticas, las similitudes parecen más importantes.

# RECESION DE LA ECONOMIA NORTEAMERICANA EN 1974

## Se espera una disminución de la producción y un aumento de la inflación y el desempleo

**NUEVA YORK.** (Por Paul A. Samuelson, del Instituto de Tecnología de Massachusetts (Servicio Pyresa-FT).)

Antes de la guerra de Oriente Medio, en octubre, y del boicot petrolero árabe, parecía que 1974 sería para los Estados Unidos un año de recesión en el crecimiento, es decir, de un crecimiento real durante los cuatro trimestres del año de un 2 o 3 por ciento aproximadamente, y una inflación que bajaría del 7 por ciento de 1973 a un 5 por ciento. Ahora, debido al boicot del petróleo, que parece llevar consigo una restricción del 10 al 20 por ciento del suministro petrolero de los Estados Unidos desde este momento hasta el próximo verano, la balanza se ha inclinado en favor de una verdadera re-

cesión. La mayoría de los observadores espera una disminución en la producción real durante la primera mitad del año, la inflación puede llegar a un nivel de un 6 por ciento aproximadamente, mientras que el desempleo subirá del 4.5 por ciento de octubre a un 6 por ciento o más. En Wall Street, los valores de las acciones han bajado en más de un 15 por ciento en poco más de un mes, como consecuencia de la crisis del petróleo. Es bastante probable que una restauración repentina del flujo del petróleo llevara a los expertos (y también, quizás, a la realidad económica) a tomar una dirección más optimista. Las diversas previsiones para 1974 coinciden generalmente en afirmar que los precios continuarán subiendo si se mantiene la carencia de petróleo y fuel-oil pero una democracia pluralista como la norteamericana no permitirá que suban sin límite. Se

crece, asimismo, que habrá una obediencia casi voluntaria ante las instrucciones de racionamiento de Washington, que requerirán traslados de fuel-oil del sur y el oeste a zonas deficitarias del este y el noroeste. Para ajustarse a las restricciones, se tomarán medidas para reducir los viajes turísticos y de placer y disminuir la temperatura de las casas, con el fin de que la industria tenga las reservas de petróleo y la energía que necesita para la producción industrial y el transporte.

### CARACTERISTICAS DEL NUEVO AÑO

La industria del automóvil verá disminuir sus ventas. En la actualidad los grandes coches de lujo son un producto invendible en el mercado. Los coches pequeños requieren un largo período de espera, y sin duda la demanda de importación de ese tipo de coches es ahora muy grande en los Estados Unidos. La vivienda decae todavía más de lo que se esperaba. En algunas regiones no se construye mientras no se garantice un contrato de calefacción, de gas o petróleo.

El consumo se mantiene bien, en términos monetarios. Si se produce una disminución del crecimiento de la renta disponible, no cabe duda de que esto se manifestará en una reducción del consumo y el ahorro.

Antes del boicot del petróleo, una minoría de los expertos predecía una recesión para 1974, basada en un supuesto agravamiento del problema monetario y en la creencia de que habría una sobreacumulación del inventario. La mayoría de estos analistas ya no esperan un período de rápida sobreacumulación de inventarios. Esto puede considerarse como un signo favorable.

Los sondeos indican que las inversiones en fábricas y bienes de equipo seguirán siendo grandes. No obstante, muchas industrias —el papel, el cemento, los productos químicos, el refinado de petróleo o el acero— están disminuyendo su capacidad.

Desde las devaluaciones y depreciaciones del dólar en la pasada primavera, la balanza de exportación de divisas ha mejorado hasta el punto de contentar a cualquier economista ortodoxo. En parte, esto es atribuible al «boom» en el extranjero, a la alta demanda y los precios elevados de los productos agrícolas norteamericanos, y al hecho de que la inflación ha costado menos a los Estados Unidos que a muchos de sus competidores internacionales, de tal modo que las exportaciones norteamericanas se hallan en una situación favorable.

Según la teoría ortodoxa, el superávit de las exportaciones debería aumentar todos los meses, aunque por supuesto, cualquier revés en el extranjero puede frenar la marcha del dólar.

## CHANTAJE A WALTER SCHEEL

**BONN, 4.** (Efe).— Un chantajista desconocido ha amenazado hoy con secuestrar al Ministro federal de Relaciones Exteriores, Walter Scheel, si no se le abona inmediatamente un millón de libras a una cartilla de una cuenta de correos.

El chantajista, según informa hoy un portavoz del Ministerio del Exterior, envió ayer una carta amenazadora, una cinta grabada, y telefonó al ministro amenazando con el secuestro.

La comprobación de la cinta y de la carta así como del número de la cartilla, que pertenecía a una firma de instalaciones sanitarias, ha demostrado, según afirma la policía, que se trata posiblemente de una broma. A pesar de ello se ha comprobado que la policía había fortalecido las medidas de protección de la vivienda del Ministro del Exterior. Scheel se encuentra convaleciente en su casa de Bonn debido a una operación renal.

## Ultimatum de El Gadafi para que sea despedido el director de «La Stampa» de Turín

### Por haber publicado un artículo con expresiones satíricas contra él

**ROMA.** (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro PISTOLESI.)

El asunto de ultimatum lanzado por el Presidente de Libia El Gadafi contra el periodista Arrigo Levi, director del diario de Turín «La Stampa», perteneciente al grupo financiero de la casa «Fiat», está tomando proporciones realmente inusitadas, que envuelven principios de derecho internacional y de ética periodística.

Hace unas semanas «La Stampa» publicó un artículo cargado de expresiones satíricas contra la figura de El Gadafi. El texto iba firmado por dos redactores del diario: los periodistas Fruttero y Lucentini. Cuando los servicios de prensa de la embajada de Libia transmitieron a Trípoli el artículo, el gobierno libio inició una gestión encaminada a aclarar el asunto. Según informa ahora la prensa, el Coronel Gadafi convocó personalmente al embajador de Italia y le pidió explicaciones, añadiendo que el gobierno de Trípoli exigía «el despido inmediato de los dos periodistas autores del artículo insultante». Más tarde, habiéndose comprobado que el director de «La Stampa», Arrigo Levi, es de origen judío y luchó como voluntario en las filas del ejército de Israel durante la guerra de 1947, el Gadafi pidió el despido del propio Levi, de lo contrario los pueblos árabes se pondrían de acuerdo para iniciar un boicot contra la casa «Fiat» en sus respectivos territorios nacionales, por considerar que la gran empresa de Turín, como financiadora del diario «La Stampa», es responsable administrativamente de sus iniciativas.

### AMENAZA DE REPRESALIAS

Hoy en El Cairo, el jefe de la llamada «oficina para el boicot árabe contra Israel», Mohamed Maghoub, declaró textualmente que «si la casa «Fiat» no despidiera a Arrigo Levi nosotros tendremos que reconsiderar el «status» de dicha empresa en los países árabes... Es de suponer —añadió— que la «Fiat» no querrá poner en juego sus grandes intereses en los países árabes a causa de un hombre solo. Según explicó luego Mohamed Maghoub, la iniciativa partió fundamentalmente de una reunión que celebraron en Roma todos los embajadores de los estados árabes acreditados ante el gobierno italiano.

El director de «La Stampa» recibió durante todo el día de hoy numerosos telegramas de solidaridad, en los que se pone de relieve la necesidad de garantizar la libertad de expresión. Otros hablaban de «chantaje inadmisible» y piden la intervención del Ministerio italiano de Asuntos Exteriores. Los telegramas van firmados por personalidades políticas y asociaciones periodísticas.

Por su parte, la casa Fiat no ha querido comentar, hasta última hora de la tarde de hoy, los graves y diferentes aspectos del episodio. Por iniciativa de un grupo de periodistas también se recogieron esta tarde firmas de corresponsales en la asociación de la prensa extranjera de Roma, si bien algunos consideraron que el asunto no es de competencia de dichos corresponsales, por tratarse de un pleito estrictamente limitado a un diario italiano y a un país, que se queja, a su manera, de los insultos que en ese diario se han escrito contra el jefe de estado del país en cuestión.

## Alcalde negro de Detroit



**DETROIT.**— El ex senador del Estado de Michigan, Coleman Young, de Detroit, ríe después de haber jurado su cargo como primer alcalde negro de Detroit, la quinta ciudad en importancia de los Estados Unidos. Coleman Young, de 55 años de edad natural de Tuscaloosa, Alabama, tomó posesión de su cargo ayer, apelando a negros y blancos para que trabajen juntos al objeto de poner fin al racismo en esta ciudad. — (Telefoto Cifra Gráfica-Upt)

## Aumentan las medidas restrictivas en Polonia

### Disminuye el servicio de autobuses y de aviones

**BONN.** (Del corresponsal de Pyresa, César SANTOS.)

Cuando se desencadenó la crisis del petróleo, los medios informativos de los estados del Pacto de Varsovia la presentaron a sus lectores como el ineludible momento en el que tenía que acabar enfrentándose el mundo capitalista, es decir, como una típica crisis del capitalismo. Una crítica precipitada, ya que no tardarán en tener que buscar el modo de explicar a esos mismos lectores las causas por las que una crisis capitalista alcanza también a estados no capitalistas. En efecto, Polonia es el primer país del bloque afectado por la guerra del petróleo. Ya antes de fin de año llegaban noticias a occidente de que en la capital polaca se esperaban de un momento a otro medidas restrictivas. La primera novedad del año 1974 para el ciudadano polaco ha sido la confirmación de tales rumores.

### REDUCIR AL MAXIMO EL CONSUMO

A una limitación de la velocidad máxima de ochenta kilómetros por hora, impuesta por las autoridades polacas ya a primeros de diciembre, sigue una insistente recomendación a los automovilistas de que reduzcan voluntariamente al máximo el consumo de gasolina. Este llamamiento va acompañado de algunas medidas, suaves por el momento, pero que bien pudieran no ser más que el prólogo de otras idénticas a las adoptadas ya en algunas naciones occidentales. Los autobuses de empresas no deben ser utilizados más que para el transporte del personal a las horas de entrada y salida del trabajo; queda terminantemente prohibido utilizar dichos autobuses para excursiones; asimismo, se «congela» la circulación de algunos autobuses de línea, y a partir de una determinada hora de la noche los grandes autobuses serán sustituidos por minibuses. Por añadidura, algunos aviones de las líneas aéreas nacionales tendrán que descansar durante semanas o meses en los hangares. A automovilistas y estaciones de servicio se les ha recomendado que almacenen el aceite usado y la venta de gasolina a extranjeros queda restringida de modo draconiano. Esta última medida afectará, sobre todo, a aquellos ciudadanos de la República Democrática Alemana residentes cerca de la frontera polaca que acudían a llenar el depósito en el país vecino por resultarles considerablemente más barato. Lo curioso es que todos estos avisos y medidas tienen la prensa polaca el acompañamiento de informaciones en las que se dice que la Unión Soviética, que suministra a Polonia la mayor parte del petróleo que consume, sigue manteniendo los precios que regían antes de declarar los árabes la guerra del «oro negro». En cambio no se dice una sola palabra referente a si Rusia ha reducido o no el suministro.

## DOS HORAS DURO LA SESION DE AYER DE LA CONFERENCIA DE GINEBRA

### Se cree que habrá un acuerdo próximamente

**GINEBRA, 4.** (Efe-Reuters).— Hoy ha tenido lugar una nueva sesión de la conferencia sobre Oriente Medio en un ambiente de moderado optimismo, un tanto ensombrecido por la intensificación de los incidentes en las líneas de armisticio.

Hoy es la cuarta reunión en diez días entre los delegados de Egipto e Israel. Los observadores consideran que la sesión de hoy puede ser crucial en estas conversaciones para distanciar entre sí a los ejércitos de ambas naciones.

La reunión ha empezado a las 1600 hora local, «con puntualidad castrense», ha dicho el portavoz de las Naciones Unidas.

### DOS HORAS REUNIDOS

La sesión de hoy de las negociaciones entre Israel y Egipto, bajo los auspicios de las Naciones Unidas ha durado dos horas y diez minutos. Los delegados han abandonado el local del palacio de las Naciones sin hacer comentarios sobre lo tratado. Un portavoz de la ONU ha di-

cho que «ambas delegaciones habían considerado diferentes mecanismos para la separación y alejamiento de sus ejércitos en la zona del canal».

La próxima sesión tendrá lugar el lunes próximo a las 0900, hora local y española.

### HABRA UN ACUERDO

**GINEBRA, 4** (Efe-Reuters).— Fuentes allegadas a la delegación israelí han manifestado que los asuntos tratados hoy en las conversaciones de Ginebra

habían sido examinados con minuciosidad.

Las discusiones han discurrido fácilmente y se ha avanzado hacia un acuerdo, que puede estar listo antes de la reunión de ministros exteriores de la conferencia de paz sobre Oriente Medio, la cual está fijada, de forma provisional, para el 21 de enero, según señalaron las fuentes, añadiendo que serán necesarias varias reuniones más de los grupos militares de trabajo, porque aún quedan aspectos muy importantes que tratar.

## Secuestro de un ejecutivo de la «Pepsi-Cola», en Argentina

**BUENOS AIRES, 4.** (Efe).— Ha sido secuestrado el Director administrativo de la empresa Pepsi Cola, Douglas Gordon Roberts, según información difundida esta mañana por la agencia oficial noticiosa «Telam».

El ejecutivo (argentino, de 46 años) fue secuestrado ayer cuando se dirigía a sus ocupaciones, en las proximidades de su domicilio situado en la vecina localidad de Martínez.

El automóvil de Roberts vio cerrado su paso por una camioneta y un automóvil. Del primer vehículo bajaron cuatro individuos armados con escopetas y obligaron al empresario a ascender al automóvil, desapareciendo poco después del lugar del secuestro.

Los vehículos fueron abandonados en otro sector de la mencionada localidad y en el interior de uno de ellos fue hallada por la policía una cartuchera con veinticinco tiros de escopeta.

## CONFERENCIA DE PRENSA DESDE EL ESPACIO



**CENTRO ESPACIAL** (Houston). Los tres astronautas del «Skylab» Edward G. Gibson, Gerald P. Carros y Lillian R. Pogue, de izquierda a derecha, cambian impresiones sobre los cambios que han experimentado durante las siete primeras semanas de su misión espacial, que durará 84 días en el curso de una conferencia de prensa difundida en directo por televisión, desde la astronave. Tanto Carr como Pogue declararon que el vuelo les ha ayudado a ser mejores personas. — (Telefoto Cifra Gráfica-Upt)

## ACTO DE REAFIRMACION DE LA SOBERANIA ARGENTINA SOBRE LAS MALVINAS

**BUENOS AIRES, 4.** (Efe). El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Alberto Vignes, asistió ayer al acto de reafirmación de la Argentina sobre las Islas Malvinas, que se realizó en el Senado.

Las Islas fueron ocupadas por Gran Bretaña el 3 de enero de 1882.

El Presidente del Instituto Malvinense, Carlos Barreiro Ortíz, dijo durante el acto: «Después de consumado el más descomunal atropello de que guardan memoria los anales de la historia del mundo, los sucesivos gobiernos no dejaron de insistir en sus reclamaciones ante el Gobierno inglés».

«En 1965 el Gobierno de Arturo Illia presentó su queja a las Naciones Unidas, dejando de ser un asunto entre dos naciones para convertirse en un pleito de relieve internacional».

En el mismo acto, el escritor Carlos Moreno dijo: «Queda por resolver la etapa final: El reconocimiento por Gran Bretaña de nuestra soberanía y la desolación, con desagravio, de lo que nos ha quitado y nos pertenece».